

ROLLER TEAM

Návod k použití a údržbě

CZE/2025

OBSAH

1 ÚVOD 6

1.1 Účel příručky 6
1.2 Identifikace výrobce 6
1.3 Jak číst tuto příručku 6
1.4 Identifikace vozidla 7
1.5 Výbava k vozidlu 8
1.6 Obecná pravidla 8
1.7 Záruka 9

2 ZABEZPEČENÍ 10

2.1 Obecné informace 10
2.2 Cestování 11
2.3 Protipožární opatření 12
2.4 Plynový systém 13
2.5 Elektrická instalace 14
2.6 Rozvod vody 15

3 PŘED ODJEZDEM 16

3.1 Kontroly motoru 16
3.2 Kontrola pneumatik 16
3.3 Kontrola brzd 16
3.4 Kontrola světel 16
3.5 Kontrola akumulátorů 16
3.6 Kontrola zařízení a systémů 16
3.7 Vnější kontroly 17
3.8 Vnitřní kontroly 17
3.9 První cesta 17
3.10 Užitečné zatížení 18
3.10.1 Hmotnost v provozním stavu 18
3.11 Jak správně naložit vozidlo 18
3.12 Zatížení střechy 19
3.13 Zadní garáž - Zadní přepravní box 19
3.14 Přívěsy 19
3.15 Nastavení 20
3.15.1 Elektricky nastavitelná vnější zpětná zrcátka 20
3.15.2 Posuvné okno na straně spolujezdce (obytný vůz) 20

3.15.3 Sedadla s otočnými konzolemi (obytné vozy) ...21
3.15.4 Přední sedadla (obytný vůz) ...22
3.16 Bezpečnostní pásy ...23
3.16.1 Jak správně používat bezpečnostní pásy ...23
3.17 Přídavné úchyty ISOFIX (volitelné) ...24

4 ZA JÍZDY ... 25
4.1 Řízení vozidla ...25
4.2 Vnější zpětná zrcátka ...26
4.3 Brzdy ...26

5 BĚHEM ZASTÁVKY ... 27
5.1 Obecná pravidla ...27
5.2 Zakládací klíny ...27
5.3 Vstupní dveře do prostoru pro cestující ...27
5.3.1 Otevírání/zavírání vstupních dveří zvenku ...28
5.3.2 Otevírání/zavírání vstupních dveří zevnitř ...28
5.4 Garážový prostor ...29
5.5 Doplňování paliva ...30
5.5.1 Víko palivové nádrže (obytný vůz) ...30
5.5.2 Uzávěr palivové nádrže (obytný vůz) ...31
5.6 Kapota motoru (obytný vůz) ...32

6 BYDLENÍ VE VOZIDLE ... 34
6.1 Větrání ...34
6.1.1 Kondenzace ...35
6.2 Automatické zamykání oken ...36
6.3 Střešní okno ...37
6.3.1 Střešní okno s otevíracím ručním kolečkem ...37
6.3.2 Výklopné okno ...38
6.3.3 Panoramatické střešní okno s ručně uzamykatelnými rameny ...39
6.4 Skládací zatemňovací rolety ...41
6.4.1 Boční okna (obytný vůz) ...41
6.4.2 Čelní sklo (obytný vůz) ...41
6.5 Sklápěcí lůžka ...43
6.5.1 Přední sklápěcí lůžko ...43
6.5.2 Sklápěcí lůžko nad jídelním koutem (obytný vůz) ...44
6.5.3 Ochranná síť ...46
6.6 Přestavba jídelního koutu ...47
6.6.1 Sklápěcí deska ...47
6.6.2 Stůl ...47
6.7 Plynový systém ...49
6.7.1 Pravidla používání ...49
6.7.2 Řídicí jednotka rozvodu plynu ...49

6.7.3 Plynové lahve 50
6.7.4 Plynový regulátor Duo Control CS vertikálně - horizontální (volitelně) 51
6.7.5 Detektor oxidu uhelnatého a kouře (v závislosti na modelu) 52

6.8 Elektrická instalace 53
6.8.1 Pravidla používání 53
6.8.2 Napájení na 220 V 53
6.8.3 Napájení na 12 V 54
6.8.4 Akumulátory 56
6.8.5 Poradenství a kontroly elektrické instalace 60

6.9 Rozvod vody 61
6.9.1 Nádrž na čerstvou vodu 61
6.9.2 Nádrž na šedou vodu 64
6.9.3 Odpadní kazeta WC 65

6.10 Systém vytápění 67
6.10.1 Důležitá upozornění 67
6.10.2 Nastavení výdechů 67
6.10.3 Kombinovaný ohřívač (v závislosti na modelu) 68
6.10.4 Topné zařízení Alde (v závislosti na modelu) 69
6.10.5 Elektrické podlahové vytápění (volitelné) 71

6.11 Vybavení vozidla 72
6.11.1 Varná deska 72
6.11.2 Trouba 72
6.11.3 Chladnička 73
6.11.4 Ovládací panel 74
6.11.5 Solární panel (v závislosti na modelu) 75

7 ÚDRŽBA 75

7.1 Originální náhradní díly 75
7.2 Vnější čištění 76
7.2.1 Vnější povrchy 76
7.2.2 Akrylové sklo 77
7.2.3 Dveřní závěsy 77

7.3 Vnitřní čištění 77
7.3.1 Povlaky na polštáře, závěsy a látky obecně 77
7.3.2 Nábytek 77
7.3.3 Dřezy a sporáky 78
7.3.4 Okna 78
7.3.5 Koupelna a tepelně tvarované panely 78
7.3.6 Podlaha 78

7.4 Plynový systém 79
7.4.1 Detektor oxidu uhelnatého a kouře 79

7.5 Rozvod vody 80
7.5.1 Čištění nádrže na čerstvou vodu 80
7.5.2 Čištění nádrže na šedou vodu 81
7.5.3 Čištění odpadní kazety 81

7.5.4 Čištění vnějšího filtru vodního čerpadla 82
7.6 Kola a pneumatiky 82
7.6.1 Tlak v pneumatikách 83
7.6.2 Výměna kol 83
7.7 Elektrická instalace 84
7.7.1 Pojistky 84
7.7.2 Zadní optické skupiny 85
7.7.3 Boční obrysová světla 85
7.7.4 Pomocný akumulátor 86
7.8 Období nečinnosti 87
7.8.1 Krátká nečinnost 87
7.8.2 Dlouhodobá nečinnost 87
7.8.3 Zimní nečinnost 88
7.9 Instalace příslušenství 89

8 ZÁRUKA 89

8.1 Smluvní záruka 89
8.2 Asistenční služba a záruka 90
8.3 Záruční podmínky 90
8.4 Záruka na těsnost 91

9 PŘÍLOHA 92

9.1 Složení předního lůžka se stolkem 92

1 ÚVOD

1.1 ÚČEL PŘÍRUČKY

Tato příručka obsahuje pokyny pro používání a údržbu vozidel společnosti TRIGANO.

1.2 IDENTIFIKACE VÝROBCE

Výrobcem vozidel, na která se vztahuje tato příručka, je pro každou variantu a model:

TRIGANO SPA
Loc. Cusona
53037 San Gimignano (SI), IT
Tel +39 0577 6501
info@trigano.it

1.3 JAK ČÍST TUTO PŘÍRUČKU

Příručka je rozdělena do kapitol a odstavců. Každý odstavec je podúrovní odpovídající kapitoly. Odkazy na názvy nebo odstavce se označují zkratkou kap. nebo par., za níž následuje příslušné číslo. Příklad: „kap. 2" nebo „odst. 2.1".

Obrázky v této příručce jsou číslovány postupně podle příslušné kapitoly, např. obrázek 1.3 je třetí obrázek v první kapitole. Odkazy na obrázky jsou označeny zkratkou obr., za níž následuje příslušné číslo. Příklad: „obr. 1.3". Součásti zobrazené na obrázcích jsou označeny písmeny nebo případně čísly. Odkaz na součást C na obrázku 2 v kapitole 3 je označen jako: „viz C - obr. 3.2" nebo jednoduše „(**C** - obr. 3.2)".

Kromě pokynů k obsluze a údržbě obsahuje tato příručka bezpečnostní pokyny, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost. Tyto informace jsou označeny níže popsanými symboly:

⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud tyto pokyny nedodržíte, vznikne bezprostředně nebezpečná situace, která může způsobit okamžitou smrt nebo vážné či trvalé poškození.

⚠ VAROVÁNÍ

V opačném případě vzniká potenciálně nebezpečná situace, která může mít za následek smrt nebo vážné poškození zdraví.

⚠ POZOR

Pokud tak neučiníte, vzniká potenciální riziková situace, která by mohla vést k drobnému poškození vozidla, pokud jí nezabráníte.

UPOZORNĚNÍ

Označení týkající se chování nezbytného k řešení postupů, které nesouvisejí s fyzickým zraněním.

PROSTŘEDÍ

Označení týkající se ochrany životního prostředí.

POZNÁMKA

Poskytuje doplňující informace k předchozím bezpečnostním zprávám.

1.4 IDENTIFIKACE VOZIDLA

Vozidlo je označeno dvěma alfanumerickými kódy, které se vztahují k podvozku a karosérii a které jsou umístěny takto:

- **Identifikační kód podvozku**

Informace o umístění kódu podvozku naleznete v příručce Provoz a údržba, kterou připravil výrobce podvozku a která je dodávána s vozidlem.

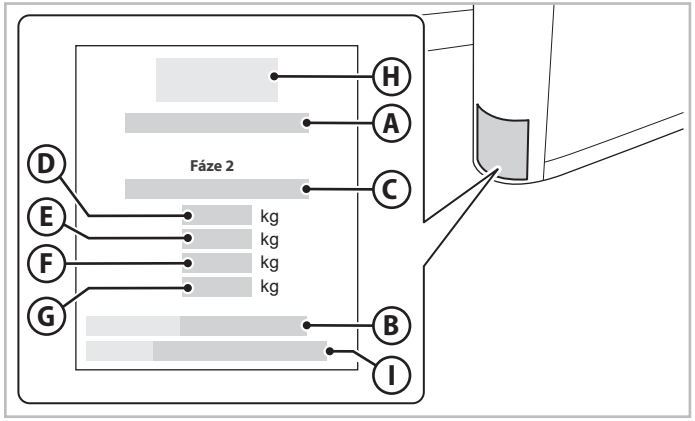
POZNÁMKA

Kód podvozku najdete také v technickém průkazu.

- **Identifikační kód karoserie**

Identifikační kód karoserie je uveden na souhrnném štítku, který je připevněn v obytném prostoru vozidla. Na výrobním štítku jsou uvedeny identifikační údaje vozidla:

A. Homologační kód
B. Identifikační kód modelu
C. Výrobní číslo vozidla
D. Maximální povolená hmotnost naloženého vozidla
E. Maximální povolená hmotnost naloženého vozidla s přívěsem
F. Maximální povolená hmotnost na přední nápravě
G. Maximální povolená hmotnost na zadní nápravě
H. Výrobce vozidla
I. Identifikační kód podvozku



Obr. 1.1 - Identifikační štítek karoserie

1.5 VÝBAVA K VOZIDLU

Ke každému vozidlu se dodávají:

- Dvě kompletní sady klíčů (startování a otevření obytné buňky).
- Palubní dokumentace, která kromě této příručky obsahuje:
  - Příručka Provoz a údržba a záruční knížka výrobce podvozku
  - Záruční knížka SEA/TRIGANO
  - Originální návod k obsluze ovládacího panelu
  - Návody k použití a záruční listy všech případně nainstalovaných zařízení.

1.6 OBECNÁ PRAVIDLA

⚠ VAROVÁNÍ

Nedodržení bezpečnostních pokynů uvedených v této brožuře a ve všech dokumentech dodaných s vozidlem může mít za následek zranění osob nebo poškození věcí uvnitř vozidla a vozidla samotného.

- Vozidlo používejte pouze v technicky bezvadném stavu a pečlivě dodržujte pokyny uvedené v této příručce.
- V případě jakýchkoli závad na dodaných součástech nebo vybavení, které by mohly ohrozit bezpečnost uživatele a vozidla, nechte případné opravy neprodleně provést pracovníky pověřenými příslušným výrobcem.
- Pravidelné kontroly vozidla nechte provádět pouze u prodejce nebo v autorizovaném servisu výrobce, jak je uvedeno v záruční knížce.
- Veškeré úpravy karoserie provádějte výhradně u prodejce nebo v servisu autorizovaném výrobcem, který za ně přebírá přímou odpovědnost.
- Dodržujte termíny kontrol a prohlídek uvedené v brožurách Záruka na vozidlo a Záruka těsnosti.

⚠ POZOR

Není povoleno instalovat vzduchové nebo hydraulické odpružení v přítomnosti tažného zařízení a naopak. Přítomnost obou součástí by mohla poškodit konstrukci vozidla.

POZNÁMKA

Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku instalace příslušenství, které nebylo dodáno výrobcem.

PROSTŘEDÍ

- **Nevypouštějte šedou vodu ani domovní odpad do volného ovzduší nebo do pouliční kanalizace. Nádrž na šedou vodu a odpadní kazetu je možné vyprazdňovat pouze na místech určených k vyprazdňování odpadních vod v kempech nebo na jiných místech určených k tomuto účelu. Respektujte předpisy míst, kde jste ubytováni, a informujte se o místech dostupných pro likvidaci odpadu.**
- **Nevyhazujte domovní odpad do odpadních košů na parkovištích. Třiďte domovní odpad i během cesty oddělováním skla, plechovek, plastových nádob a mokrého odpadu. Zjistěte si, jaká místa pro likvidaci odpadu jsou v místě ubytování k dispozici.**
- **Na toaletě používejte ekologické a biologicky odbouratelné chemikálie v minimálních dávkách. Pokud používáte jiné chemikálie, než ty určené pro WC, musí se splachování provádět častěji.**
- **Při stání nenechávejte motor běžet. Motor vyfukuje více toxických látek při chodu naprázdno.**

UPOZORNĚNÍ

Je zakázáno tisknout, překládat nebo reprodukovat tuto příručku k provozu a údržbě, a to i částečně, bez předchozího písemného souhlasu výrobce.

1.7 ZÁRUKA

Nedodržení pokynů uvedených v této a dalších uživatelských příručkách, které má za následek poškození vozidla, je důvodem ke ztrátě nároku na záruku vůči výrobci.

Kromě toho je nesprávné používání, zásahy do originální výbavy vozidla nebo její úprava důvodem ke ztrátě práva na záruku.

Pravy v záruce na škody způsobené mrazem se neuznávají.

Výrobce vozidla a výrobce podvozku své modely neustále zdokonalují, a proto si vyhrazují právo kdykoli zavést technické a estetické změny i změny ve výbavě. Tato příručka k provozu a údržbě uvádí výbavu známou a zavedenou ve vozidlech v době tisku; proto obsah této příručky nepředstavuje důkaz o jakémkoli regresním nároku vůči výrobci.

POZNÁMKA

- **Na vybavení instalované ve vozidle se vztahuje záruka příslušných výrobců.**
- **Další informace o záruce, která se vztahuje na vozidlo a jeho součásti, naleznete v kapitole8 této příručky, v záruční knížce k podvozku a výbavě instalované na vozidle.**

2 ZABEZPEČENÍ

Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v této kapitole.

2.1 OBECNÉ INFORMACE

Pro bezpečné používání vozidla je nutné důsledně dodržovat následující bezpečnostní pravidla:

- Nikdy nepoužívejte přenosná kamna nebo přenosné vařiče uvnitř vozidla, protože představují riziko požáru a intoxikace.
- K zajištění stálé výměny vzduchu uvnitř vozidla slouží trvalé otvory ve dvojitých krytech střešních poklopů a větrací mřížky ve spodní části vozidla.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zvýšení procenta obsahu oxidu uhličitého zvyšuje riziko udušení. Z tohoto důvodu je zakázáno zavírat nebo jakkoli blokovat trvalé větrací otvory.

- Ujistěte se, že jste obeznámeni s umístěním a fungováním východů z vozidla (dveří a oken).
- Evakuační prostory ponechte volné.

⚠ VAROVÁNÍ

Veškeré informace o požární bezpečnosti naleznete v odstavci „2.3 Protipožární opatření".

- Pro správné používání každé součásti vozidla (motoru, brzdového systému atd.) a jakéhokoli vybavení instalovaného ve vozidle se vždy řiďte příslušnou technickou dokumentací poskytnutou příslušnými výrobci.
- Hmotnost a chování vozidla za jízdy může být ovlivněno, a to i významně, instalací příslušenství, které není součástí výchozí konfigurace vozidla. Zkontrolujte kompatibilitu instalovaného příslušenství se stabilitou vozidla.
- Pokud lůžka používají děti, zejména mladší 6 let, používejte vyvýšená lůžka pouze ke spaní s instalovanou ochrannou sítí proti pádu.
- Při namontovaném tažném zařízení se maximální přípustná rychlost sníží.

UPOZORNĚNÍ

Při používání tažného zařízení se řiďte pravidly silničního provozu země, ve které vozidlo provozujete.

- Dodržujte rozměry ráfků a pneumatik schválených pro dané vozidlo, které jsou uvedeny v technickém průkazu vozidla.
- Při zastavení, a to i na rovných plochách, vždy zabrzděte ruční brzdu a zařaďte první rychlostní stupeň.

⚠ VAROVÁNÍ

Ztráta stability. V případě parkování ve svahu nebo výměny jednoho z kol zajistěte vozidlo vhodnými zakládacími klíny, které vložte pod kola.

• Úpravy a opravy elektrických nebo plynových spotřebičů nebo zařízení smí provádět pouze personál autorizovaný výrobcem. Jakékoli neautorizované úpravy mají za následek ztrátu záruky.

2.2 CESTOVÁNÍ

Před použitím vozidla:

• Zkontrolujte správné fungování řízení, brzd a světelných a signalizačních zařízení. Zkontrolujte také správné zajištění otočných konzolí sedadel kabiny, pokud jsou nainstalovány.

Při jízdě dodržujte níže uvedené pokyny pro bezpečné používání vozidla:

• Dodržujte počet míst k sezení uvedený v technickém průkazu vozidla. Vozidlo není schváleno pro přepravu většího počtu osob.

• Dbejte na to, aby cestující zůstali během jízdy sedět a byli připoutáni bezpečnostními pásy.

POZNÁMKA

V každém případě platí různé národní předpisy pro zapínání bezpečnostních pásů.

• Při používání dětských sedaček používejte pouze sedačky s tříbodovým upevněním bezpečnostních pásů.

⚠ VAROVÁNÍ

Sedadla orientovaná proti směru jízdy nejsou vhodná pro dětské zádržné systémy.

• Při průjezdu podchody, tunely, verandami, krytými parkovišti apod. berte v úvahu maximální světlou výšku vozidla.

POZNÁMKA

Maximální světlá výška vozidla je uvedena v technickém průkazu.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Ztráta stability. Při silném větru nebo při výjezdu z tunelů, na viaduktech a při předjíždění nákladních souprav a autobusů snižte rychlost.**
- **Řidič je odpovědný za dodržování maximálních hodnot zatížení předepsaných v technickém průkazu k vozidlu a za dodržování pravidel silničního provozu.**

• Aby nedošlo ke ztrátě stability nebo nebezpečným situacím během jízdy, pak při nakládání vozidla:

- ◦ Zkontrolujte hmotnost všech nakládaných předmětů.
- ◦ Zátěž rozložte rovnoměrně.
- ◦ Zatížení vozidla nesmí překročit maximální hodnoty zatížení uvedené v technickém průkazu vozidla.
- ◦ V zimním období očistěte před použitím vozidla střechu od sněhu a ledu.

POZNÁMKA

Hmotnost uvedená v technickém průkazu se může lišit o 5 %.

• Po delší době nečinnosti je nutné nechat zkontrolovat brzdný systém, rozvod plynu a elektrický systém v servisu autorizovaném výrobcem.

2.3 PROTIPOŽÁRNÍ OPATŘENÍ

Přestože přenosná a stacionární protipožární zařízení, udržovaná ve funkčním stavu, jsou při správné signalizaci a správném a rychlém nasazení obvykle dostatečná k rychlému uhašení požáru, nejlepší dostupnou zbraní k odvrácení nebezpečí požárů na palubě vozidla je prevence.

Řidič je proto povinen informovat cestující o správných pravidlech chování, která je třeba za tímto účelem dodržovat:
• Neblokujte únikové cesty z vozidla a evakuační prostory ponechávejte volné.
• Nikdy nenechávejte děti nebo zvířata uvnitř vozidla samotné.
• Nikdy nepoužívejte přenosná kamna nebo přenosné vařiče uvnitř vozidla.
• Hořlavé materiály uchovávejte mimo zdroje tepla (např. stropní světla) a otevřený oheň (např. kamna a vařiče).
• Uvnitř vozidla nepřepravujte snadno hořlavá paliva (např. benzín, petrolej, naftu).
• Ujistěte se, že nádrže jiných dopravních prostředků, které mohou být naloženy do vozidla, jsou prázdné.
• Klíče od prostoru pro tlakové lahve uschovejte na snadno přístupném místě.

V každém případě výrobce doporučuje, abyste se vybavili následujícími zařízeními:

• Práškový hasicí přístroj schváleného typu podle normy ISO 7165 (není dodáván výrobcem) o minimální kapacitě 1 kg, který musí být umístěn v blízkosti hlavních dveří vozidla.

⚠ VAROVÁNÍ

Hasicí přístroj musí být pravidelně kontrolován a v případě potřeby doplňován kvalifikovaným a k tomu oprávněným personálem. Přísně dodržujte termíny kontrol.

• Protipožární deka (nedodává ji výrobce), kterou je třeba mít v blízkosti kuchyně.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru. Seznamte se s návodem k použití hasicího přístroje a s protipožárními opatřeními vozidla a nacvičte si práci s protipožárním vybavením.

V případě vzniku požáru ve vozidle je důležité zachovat klid a dodržet následující postup:
1. Evakuujte cestující a odveďte je daleko od vozidla.
2. Uzavřete hlavní ventil plynových lahví a pokud možno je vyjměte.
3. Vyhlaste poplach a požádejte o zásah hasičského sboru.
4. V případě potřeby odpojte externí zásuvku napájení od sítě 220 V a odpojte pomocný akumulátor pomocí odpojovače akumulátoru.

5. Zajistěte, aby se další vozidla případně zaparkovaná poblíž vzdálila.

VAROVÁNÍ

- **Oheň se snažte hasicím přístrojem uhasit pouze v případě, že se jedná o malý požár a hašení nepředstavuje riziko. Ujistěte se, že máte vždy únikovou cestu.**
- **Nikdy nepodceňujte přítomnost kouře, a to ani v relativně malém množství: kouř omezuje viditelnost, způsobuje zadušení a může obsahovat vysoce toxické látky.**

2.4 PLYNOVÝ SYSTÉM

VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu:
- **Během jízdy musí být plynový systém, pokud není vybaven pojistným ventilem, zcela uzavřen.**
- **Během doplňování paliva musí být všechny plynové spotřebiče (sporák, kombinovaný ohřívač, kotel Alde a přívod plynu do chladničky) vypnuty.**

POZNÁMKA

Každý plynový spotřebič je vybaven uzavíracím kohoutem. Plynové kohouty jsou obvykle umístěny uvnitř kuchyňské linky.

Abyste předešli nebezpečným situacím spojeným s provozem plynového systému, dodržujte následující pokyny:

- Nejméně jednou ročně nechte zkontrolovat dokonalou těsnost trubek a tvarovek prodejcem nebo dílnou autorizovanou výrobcem.
- Pravidelně kontrolujte, zda hadice pro připojení plynové lahve nevykazuje anomálie nebo pórovitost. V každém případě vyměňte hadici do data expirace uvedeného na hadici. Při výměně musí být použita hadice, která odpovídá aktuálním bezpečnostním předpisům pro plynová zařízení.
- V případě závad systému (např. zápach plynu, nezvyklá spotřeba) okamžitě uzavřete hlavní ventil tlakové lahve a prostor dobře vyvětrejte otevřením dveří, oken a střešních oken. Nezapalujte zápalky ani zapalovače a nekuřte. Nepoužívejte žádné elektrické spínače (např. servisní zařízení, světla, startér). Závadu nechte zkontrolovat a opravit výhradně personálem autorizovaným výrobcem.
- Před zapnutím plynového hořáku zkontrolujte, zda je uvnitř vozidla zajištěno dostatečné větrání otevřením okna nebo střešního okna.
- K vytápění prostoru nepoužívejte plynové vařiče.
- Zavřete hlavní ventil plynové lahve, pokud se vozidlo nebo plynové spotřebiče nepoužívají.
- Pokud se některý plynový spotřebič nepoužívá, zavřete příslušný kohoutek.
- V pravidelných intervalech kontrolujte funkčnost bezpečnostních zařízení proti nespálenému plynu. Bezpečnostní zařízení se musí automaticky zavřít do jedné minuty po zhasnutí plamene příslušného plynového spotřebiče. Zavření je signalizováno „kliknutím".

UPOZORNĚNÍ

V zimním období se pro účely zajištění provozu kombinovaného ohřívače, kotle Alde a dalších plynových spotřebičů doporučuje používat pouze lahve naplněné propanem.

POZNÁMKA

Propan zůstává v plynném stavu až do teploty –32 °C, zatímco butan pouze do teploty 0 °C. Pod těmito teplotami již plyny nejsou pod tlakem.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu:
- **Zkontrolujte, zda jsou plynové lahve pevně připevněny k držákům v příslušném prostoru, ve svislé poloze a tak, aby se nemohly pohybovat.**
- **Neskladujte ani nepřepravujte plynové lahve v jiných prostorech vozidla.**

POZNÁMKA

Z bezpečnostních důvodů je prostor lahví oddělen od prostoru pro cestující a je přístupný pouze zvenčí. Prostor je propojen s vnějším prostředím pomocí větracích otvorů, které rovněž rozptylují i případně nahromaděnou vlhkost.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu. Zkontrolujte, zda není zanesený ventilační systém prostoru pro plynové lahve, protože by se tím zabránilo odvodu případně uniklého plynu směrem ven.

- Nepoužívejte prostor pro tlakové lahve jako prostor pro skladování nebo jako nosič zavazadel.
- Hlavní ventil tlakových lahví musí být vždy snadno přístupný.
- Prostor pro tlakové lahve vždy uzavřete, abyste zabránili přístupu cizích osob.
- Před odjezdem a alespoň jednou týdně zkontrolujte správnou funkci detektoru oxidu uhelnatého a detektoru kouře (viz odst. 6.7.5), pokud jsou součástí výbavy.

2.5 ELEKTRICKÁ INSTALACE

- Než začnete provádět práce na elektrickém systému:
  - vypněte všechny spotřebiče a světla;
  - odpojte jakékoli připojení k externí síti 220 V;
  - odpojte pomocný akumulátor pomocí příslušného odpojovače akumulátoru.

⚠ POZOR

Nebezpečí zkratu. Při vyjmutí nebo odpojení akumulátoru nejprve odpojte záporný a teprve pak kladný pól. Při opětovném připojování akumulátoru postupujte v opačném pořadí, nejprve připojte kladný a poté záporný pól.

VAROVÁNÍ

- **Jako pomocný akumulátor používejte pouze nepropustné (bezúdržbové) akumulátory. V případě použití olověného akumulátoru jiného typu než AGM je nutné připojit hadici určenou pro odvod výparů vznikajících při dobíjení.**
- **Při použití lithiové baterie jako pomocného akumulátoru pečlivě dodržujte požadavky na lithiové baterie uvedené v odst.6.8.4.**

POZOR

Zkontrolujte, zda je nabíječka správně nastavena pro použitý typ akumulátoru.

• Při výměně spálené pojistky vypněte dotčený spotřebič a k výměně použijte novou pojistku původního typu se správnou jmenovitou hodnotou (stejné barvy jako spálená pojistka).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru. Nikdy nenahrazujte vadnou pojistku kovovým drátem, jiným odpadovým materiálem nebo pojistkami s vyšší jmenovitou hodnotou, než je předepsáno.

2.6 ROZVOD VODY

VAROVÁNÍ

Nebezpečí biologické kontaminace:

- **I když je voda pitná, v nádrži na čistou vodu a v potrubí se mohou v krátké době objevit škodlivé bakterie a může se stát nepitnou. Před použitím vozidla důkladně vypláchněte nádrž a potrubí velkým množstvím pitné vody nebo vhodným přípravkem. Za tímto účelem otevřete všechny kohoutky.**
- **Vodu v nádrži na čerstvou vodu nepoužívejte jako pitnou vodu.**

• V zimním období nebo za chladného počasí vypusťte systém úplně tak, že otevřete a ponechte otevřené všechny směšovače, vypouštěcí kohout nádrže na čerstvou vodu, ventil nádrže Combi a šoupátko nádrže na šedou vodu, abyste zabránili zamrznutí vodního rozvodu vozidla.

3 PŘED ODJEZDEM

⚠ VAROVÁNÍ

Před každou jízdou je pro zajištění bezpečnosti cestujících a efektivity vozidla nutné provést níže uvedené kontroly. Pokud jde o podvozek, postupujte podle pokynů výrobce uvedených v příslušném návodu k použití a údržbě.

3.1 KONTROLY MOTORU

Proveďte všechny kontroly hladiny kapalin požadované výrobcem podvozku, které jsou uvedeny v příslušném návodu k použití a údržbě.

3.2 KONTROLA PNEUMATIK

Zkontrolujte tlak za studena, stav opotřebení a stav pneumatik podle pokynů výrobce podvozku uvedených v příslušném návodu k použití a údržbě.

⚠ VAROVÁNÍ

Ztráta stability. Před každým odjezdem a v každém případě v pravidelných intervalech kontrolujte tlak v pneumatikách podle hodnot uvedených v návodu k použití a údržbě výrobce podvozku. Zejména pokud je vozidlo plně naložené, musí být tato kontrola provedena oproti referenčním hodnotám tlaku pro „plně naložené“ vozidlo.

3.3 KONTROLA BRZD

Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny podle pokynů uvedených v návodu k použití a údržbě výrobce podvozku. Jakmile se rozjedete, zkontrolujte, zda je brzdění účinné a rovnoměrné.

⚠ VAROVÁNÍ

Brzdy kontrolujte v místech, kde nehrozí žádné riziko pro ostatní účastníky silničního provozu, a bez cestujících ve vozidle.

3.4 KONTROLA SVĚTEL

Zkontrolujte, zda všechna světla fungují správně:

- Potkávací a dálková světla
- Přední a zadní směrové ukazatele
- Přední, zadní a boční obrysová světla
- Brzdová světla
- Zpětná světla

3.5 KONTROLA AKUMULÁTORŮ

Zkontrolujte, zda jsou akumulátory motoru a pomocné akumulátory nabité. Pokud ovládací panel indikuje nedostatečné napětí, před odjezdem akumulátory plně nabijte.

3.6 KONTROLA ZAŘÍZENÍ A SYSTÉMŮ

Po určité době nečinnosti se ujistěte, že správně fungují hlavní zařízení a systémy, například: lednička, topení, elektrický a vodní systém.

3.7 VNĚJŠÍ KONTROLY

Před každým odjezdem, a to i při krátkých cestách, proveďte všechny níže uvedené vnější kontroly.

- Zasunutá televizní anténa (pokud je součástí výbavy).
- Plně zasunutá venkovní veranda (pokud je součástí výbavy).
- Odpojený externí napájecí kabel 220 V.
- Zvednuté vnější parkovací nohy, pokud jsou součástí výbavy.
- Zavřené vnější dveře a zamčené zámky.
- Střecha bez ledu a sněhu.

PROSTŘEDÍ

Zajistěte, aby všechny předměty používané během zastávky (např. stoly, židle, odpadkový koš atd.) byly uloženy uvnitř vozidla.

3.8 VNITŘNÍ KONTROLY

Před každým odjezdem, a to i při krátkých cestách, proveďte všechny následující vnitřní kontroly.

- Uzavřené ventily plynových lahví a lahve správně zajištěné v příslušném prostoru.
- Červené kohouty rozvodné plynové skříňky (obvykle umístěné uvnitř kuchyňské skříňky) jsou zavřené.
- Správnou funkci detektoru oxidu uhelnatého a detektoru kouře, pokud jsou součástí výbavy (viz odst. 6.7.5).
- Odnímatelný nástupní schůdek (pokud je součástí výbavy) je zcela zasunutý a zajištěný.
- Zavřené a zamčené vstupní dveře.
- Zavřené a zamčené vnitřní dveře a posuvné dveře.
- Okna bezpečně zavřená a zajištěná uzavíracími páčkami.
- Střešní okna uzavřená, a to i za jízdy.
- Pohyblivé lůžko upevněné a zajištěné pásy (pokud jsou součástí výbavy).
- Zavřená dvířka skříněk a zavřené zásuvky.
- Zajištěné dveře ledničky.
- Úložné prostory bez dvířek jsou prázdné.
- Volně uložené nebo zajištěné předměty, zejména prkénko na krájení a další předměty, které by mohly představovat nebezpečí během jízdy.
- Jídelní stoly upevněné k příslušným držákům.
- Přední a boční zatemňovací závěsy kabiny jsou navinuté a upevněné na příslušných dorazech.
- Otočné konzole sedadel (pokud jsou součástí výbavy) směřují dopředu a jsou zajištěny.
- Nastavení zpětných zrcátek přizpůsobené řidiči.

3.9 PRVNÍ CESTA

S vozidlem jsou dodávány dvě sady klíčů (od zapalování, dveří, klapek a nalévacích hrdel). Náhradní klíč uchovávejte vždy mimo vozidlo.

VAROVÁNÍ

Ztráta stability. Při první jízdě vozidla, po ujetí prvních 100 km, zkontrolujte dotažení šroubů kol. Poté kontrolujte utažení šroubů kol přibližně každých 5 000 km.

⚠ VAROVÁNÍ

Ztráta stability. Aby se předešlo abnormálnímu opotřebení pneumatik, doporučujeme zákazníkovi, aby si na vlastní náklady nechal změřit hodnoty náklonu předních kol svého vozidla v jízdní poloze. Výrobce neodpovídá za žádné potíže nebo škody vzniklé v důsledku neprovedení kontroly.

3.10 UŽITEČNÉ ZATÍŽENÍ

Před odjezdem zkontrolujte, zda:
• Užitečné zatížení nepřesahuje technicky přípustnou celkovou hmotnost uvedenou v technickém průkazu vozidla.
• Zatížení je rozloženo s ohledem na maximální zatížení náprav.

Užitečné zatížení je uvedeno v technickém listu vozidla a představuje rozdíl mezi technicky přípustnou celkovou hmotností a hmotností v provozním stavu (viz odst.3.10.1).

⚠ VAROVÁNÍ

Ztráta stability. Nadměrné zatížení a nedostatečný tlak v pneumatikách mohou způsobit prasknutí pneumatik a ztrátu kontroly řidiče nad vozidlem.

POZNÁMKA

- **Hmotnost v provozním stavu, a tedy i užitečné zatížení a/nebo počet sedadel, se mohou lišit v závislosti na instalovaném příslušenství.**
- **Řidič je odpovědný za dodržování maximálních hodnot zatížení předepsaných ve schvalovacím dokumentu a za dodržování pravidel silničního provozu.**
- **Hmotnosti uvedené v technickém průkazu vozidla se vztahují na ustanovení evropského nařízení 2018/858.**

3.10.1 HMOTNOST V PROVOZNÍM STAVU

Hmotnost v provozním stavu je uvedena v technickém průkazu k vozidlu a zahrnuje:

• hmotnost prázdného vozidla BASIC,
• řidiče,
• 100 % paliva,
• čerstvou vodu,
• plynovou láhev pro použití v obytných prostorách.

3.11 JAK SPRÁVNĚ NALOŽIT VOZIDLO

• Rozložte zatížení rovnoměrně na levou a pravou stranu.
• Těžké předměty zajistěte tak, aby nemohly sklouznout, a uložte je do schránek pod podlahou, do bočních schránek pod karosérií, které se nemohou otevřít ve směru jízdy, nebo přímo na podlahu.
• Lehčí předměty uložte do závěsných skříněk.
• Pokud je jím vozidlo vybaveno, používejte k přepravě jízdních kol vý-

hradně nosič kol.
• Zvažte takto naložené vozidlo i s cestujícími pro kontrolu bezpečnosti.

3.12 ZATÍŽENÍ STŘECHY

VAROVÁNÍ

Nebezpečí pádu. Mokrá nebo zmrzlá střecha je velmi kluzká.

• Maximální přípustné zatížení střechy je 75 kg a musí být rovnoměrně rozloženo po celé její ploše.
• Náklad řádně zajistěte bez použití vázacích šňůr.
• Stoupněte si na střechu a nepřibližujte se k poklopům.

3.13 ZADNÍ GARÁŽ - ZADNÍ PŘEPRAVNÍ BOX

• Při nakládání garáže nebo zadního boxu dodržujte předepsané zatížení náprav a schválenou hmotnost.

VAROVÁNÍ

Nepřekračujte maximální zatížení garáže 300 kg.

• Přepravní box unese rozložené zatížení 300 kg, pokud jsou dodrženy údaje o poměru náprav a nosnosti náprav uvedené v technickém průkazu vozidla.

VAROVÁNÍ

Ztráta stability:
- **Rovnoměrně rozdělte užitečné zatížení. Soustředěné nadměrné zatížení může podlahovou krytinu poškodit.**
- **Nakládání do zadního přepravního boxu snižuje celkové užitečné zatížení vozidla. Dbejte na to, abyste nepřekročili maximální přípustné hodnoty zatížení vozidla.**

3.14 PŘÍVĚSY

VAROVÁNÍ

Při připojování a odpojování přívěsu se ujistěte, že v blízkosti vozidla a přívěsu nestojí jiné osoby nebo děti.

• Namontována smí být pouze schválená tažná zařízení. Maximální přípustná rychlost při tažení přívěsu musí být snížena: řiďte se pravidly silničního provozu země, ve které řídíte.
• Pokud je vaše vozidlo vybaveno tažným zařízením se spojovací koulí, odmontujte kouli tažného zařízení, pokud netáhnete přívěs.
• Zkontrolujte v dokumentaci k vozidlu a tažnému zařízení přípustnou hmotnost zadní nápravy a zatížení oje. Tyto hodnoty nesmějí být překročeny.

3.15 NASTAVENÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Jakékoli seřizování se smí provádět pouze když vozidlo stojí.

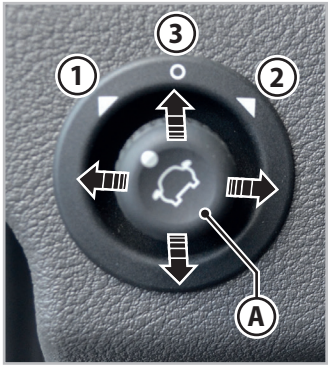
3.15.1 ELEKTRICKY NASTAVITELNÁ VNĚJŠÍ ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

Nastavení elektrických zrcátek je možné pouze s klíčkem v zapalování v poloze **MAR**. Chcete-li zrcátka nastavit, nastavte knoflík (**A** - Obr.3.1) do jedné ze dvou poloh:

1. levé zrcátko
2. pravé zrcátko

Po nastavení polohy přesuňte knoflík ve směru naznačeném šipkami, abyste nastavili sklo zvoleného zrcátka.

Jakmile dokončíte nastavení zrcátek, otočte knoflík (**A** - Obr.3.1) do neutrální polohy (**3** - Obr.3.1).



Obr.3.1 - Nastavení zrcátek

3.15.2 POSUVNÉ OKNO NA STRANĚ SPOLUJEZDCE (OBYTNÝ VŮZ)

POZNÁMKA

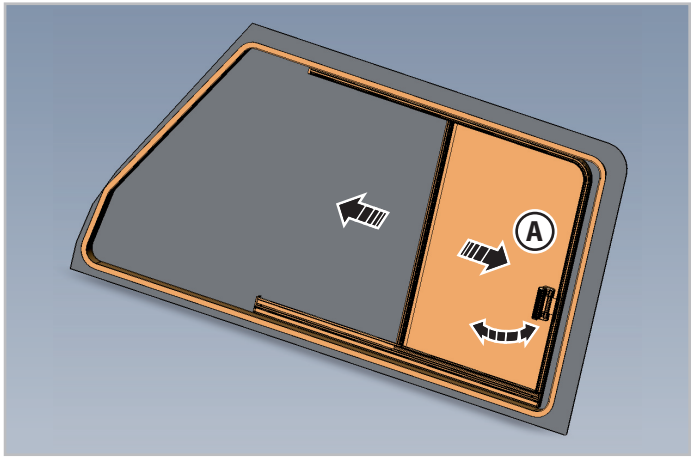
Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

Otevření okna:

1. Stiskněte háček zadní rukojeti (**A** - Obr.3.2) a uvolněte jej z přídržné západky, aby se okno uvolnilo.
2. Zatáhněte za rukojeť (**A** - Obr.3.2) a posuňte okno dopředu do požadované polohy.

Zavření okna:

1. Zatáhněte za rukojeť (**A** - Obr.3.2) a vraťte okno do zavřené polohy, dokud rukojeť zcela nezapadne do přídržné západky.



Obr.3.2 - Posuvné okno na straně spolujezdce

3.15.3 SEDADLA S OTOČNÝMI KONZOLEMI (OBYTNÉ VOZY)

⚠ VAROVÁNÍ

Před odjezdem vždy zkontrolujte, zda jsou obě otočné konzole sedadel (pokud jsou součástí výbavy) otočeny dopředu a zajištěny.

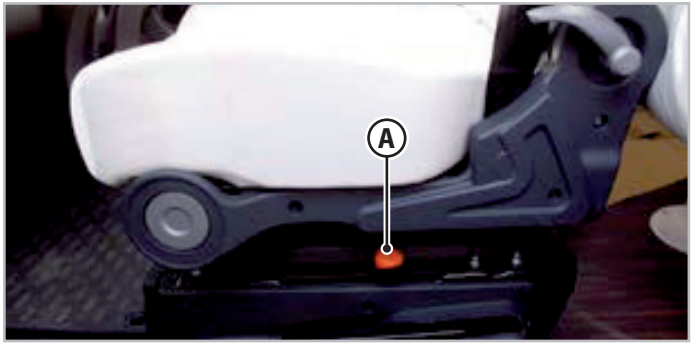
POZNÁMKA

Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

Otáčení sedadla

Ovladač (**A** - Obr.3.3) pro otáčení sedadla se nachází na vnější straně sedadla.

Před provedením manévru sedadlo zcela vysuňte, poté zvedněte ovladač (**A** - Obr.3.3), aby se sedadlo mohlo otáčet, a po dosažení požadované polohy ho uvolněte.



Obr.3.3 - Otáčení sedadla

3.15.4 PŘEDNÍ SEDADLA (OBYTNÝ VŮZ)

POZNÁMKA

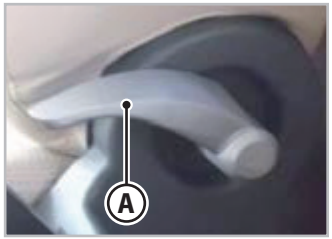
Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

Přední sedadla mají čtyři různé typy nastavení:
- nastavení sklonu opěradla (mechanický pohyb);
- nastavení sklonu polštáře (mechanický pohyb);
- nastavení polohy loketní opěrky,
- nastavení skluzu sedadla.

Sklon opěradla

Ovládací prvek (**A** - Obr.3.4) pro nastavení se nachází na obou stranách sedadla ve spodní části opěradla.

Pro nastavení zůstaňte sedět na sedadle a otočte knoflíkem (**A** - Obr.3.4) a nastavte opěradlo do požadované polohy, poté knoflík uvolněte.

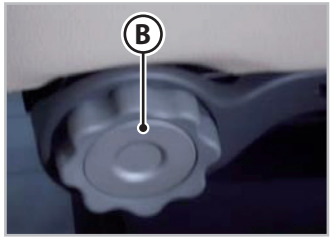


Obr.3.4 - Ovládání nastavení opěradla

Sklon polštáře

Ovladač (**B** - Obr.3.5) pro nastavení se nachází na vnitřní straně polštáře sedadla.

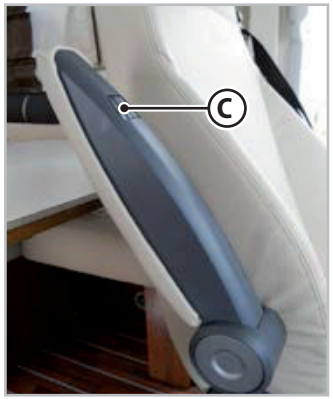
Polohu nastavíte otáčením knoflíku (**B** - Obr.3.5) ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.



Obr.3.5 - Ovládání nastavení polštáře

Poloha loketní opěrky

Otáčejte rukojetí (**C** - Obr.3.6), dokud nedosáhnete požadované polohy.

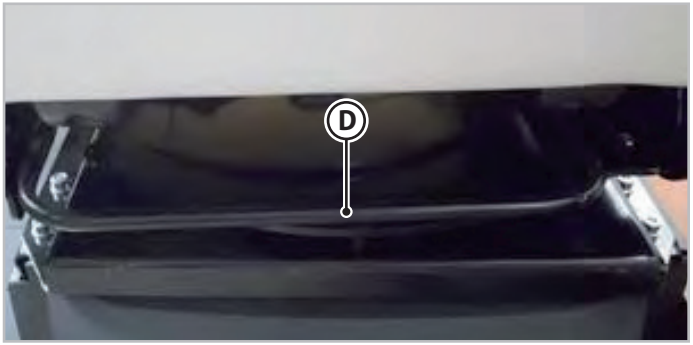


Obr.3.6 - Rukojeť pro nastavení loketní opěrky

Skluz sedadla

Páčka (**D** - Obr.3.7) pro nastaven polohy sedadla v podélném směru se nachází pod sedadlem.

Zvedněte páčku (**D** - Obr.3.7) , abyste umožnili pohyb sedadla, a po dosažení požadované polohy ji uvolněte.



Obr.3.7 - Posuvná páka sedadla

3.16 BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

V závislosti na modelu je vozidlo vybaveno automatickými tříbodovými nebo dvoubodovými břišními pásy. Na připojení se vztahují předpisy platné v jednotlivých zemích.

Při používání bezpečnostních pásů vždy dodržujte níže uvedená bezpečnostní předpisy.

• Bezpečnostní pásy nepoškozujte, nepřekrucujte a ani nezaplétejte. Poškozené bezpečnostní pásy vyměňte.

• Neprovádějte žádné úpravy na upevňovacích prvcích, západkách a navíječi pásů.

• Bezpečnostní pásy používají pouze dospělí.

• U dětí je třeba zkontrolovat, zda sedačka pasuje na sedadlo ve vozidle. Při montáži je třeba pečlivě dodržovat pokyny výrobce sedačky. Dětské sedačky umisťujte pouze na sedadla s tříbodovými bezpečnostními pásy.

• Sedadla proti směru jízdy nejsou vhodná pro dětské zádržné systémy.

• Nepřipevňujte předměty společně s osobou.

• Bezpečnostní pásy nejsou účinné pro osoby s výškou pod 150 cm. V případě potřeby použijte doplňková bezpečnostní zařízení předepsaná pravidly silničního provozu.

3.16.1 JAK SPRÁVNĚ POUŽÍVAT BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

⚠ VAROVÁNÍ

Před použitím bezpečnostních pásů ve vozidle si pečlivě přečtěte pokyny a upozornění uvedená v odst. „3.16 Bezpečnostní pásy" příručky k provozu a údržbě podvozku výrobce podvozku.

• Opěradlo sedadla nenechávejte příliš sklopené, protože se tím výrazně snižuje účinnost bezpečnostních pásů.

• Pás nenavíjejte, měl by ležet naplocho a volně na hrudníku nebo na břiše.

• Před nastavením pásu zaujměte správnou polohu vsedě.

• Pás je správně nastaven, když těsně přiléhá k tělu: pokud mezi tělem a pásem zůstává mezera 5 až 6 cm, není pás správně nastavený.
• Chcete-li bezpečnostní pás zapnout, zasuňte háček (**A** - Obr.3.8) do spony (**B** - Obr.3.8).
• Bezpečnostní pás uvolníte stisknutím tlačítka (**C** - Obr.3.8).



Obr.3.8 - Bezpečnostní pás

3.17 PŘÍDAVNÉ ÚCHYTY ISOFIX (VOLITELNÉ)

Vozidlo bylo schváleno podle nejnovějších předpisů ISOFIX. Pokud je jimi vozidlo vybaveno, je poloha úchytů ISOFIX označena štítky.

Při instalaci dětských sedaček berte v úvahu následující:
• Je možné instalovat dětské sedačky, které pro upevnění používají dva úchyty ISOFIX na sedáku a tříbodový bezpečnostní pás. V zadní části sedadla není žádné ukotvení s označením top-tether.
• Před zakoupením nebo instalací dětské sedačky s ukotvením ISOFIX zkontrolujte, zda lze jídelní stůl v kuchyňském koutu snížit a zda nepřekáží dětské sedačce.

4 ZA JÍZDY

4.1 ŘÍZENÍ VOZIDLA

- Řidič je odpovědný za to, že vždy zkontroluje:
  - Zda cestující sedí na schválených sedadlech a zda jsou zapnuté bezpečnostní pásy na sedadlech orientovaných po směru jízdy i proti směru jízdy.

POZNÁMKA

Celkový počet homologovaných sedadel je uveden v technickém průkazu vozidla a každé z nich je uvnitř buňky označeno štítkem.

  - Dětské sedačky jsou umístěny pouze na sedadlech s tříbodovými bezpečnostními pásy. Sedadla proti směru jízdy nejsou vhodná pro dětské zádržné systémy.
  - Dveře a okna zůstávají během jízdy zajištěná.
  - Jsou dodržována všechna bezpečnostní opatření uvedená na stránkách této příručky.
  - Před každým rozjezdem a rovněž po krátkých zastávkách, pokud je vozidlo vybaveno odnímatelným nástupním schůdkem, zkontrolujte, zda je tento schůdek dokonale zasunutý a zajištěný.

- Během jízdy neotevírejte střešní okna.
- Vždy jezděte se zavřenými dveřmi kabiny i zavřenými vstupními dveřmi.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí pádu. Za jízdy:
- **Během jízdy je přísně zakázáno pohybovat se uvnitř vozidla nebo používat vybavení, lůžka a toaletu.**
- **Za jízdy nikdy a z žádného důvodu neotevírejte dveře kabiny nebo vstupní dveře, protože vzduch by je mohl náhle úplně otevřít.**

- Vybavení a zařízení v obytné části vozidla je určeno k používání pouze tehdy, kdy je vozidlo zaparkované. Jejich používání za jízdy je v rozporu s pravidly silničního provozu a představuje rizika. Výrobce nenese odpovědnost za nehody, které se stanou během jízdy.
- Podvozek vozidla je podvozek užitkového vozidla: proto se při řízení chovejte odpovídajícím způsobem. Vždy mějte na paměti určité rozdíly v hmotnosti a průjezdném průřezu v porovnání s osobním automobilem. Zejména:
  - Jezděte opatrně, abyste se vyhnuli prudkému brzdění.
  - Počítejte s delší dobou brzdění než u běžných automobilů.
  - Při zatáčení dávejte pozor na vnější rozměry vozidla, a zejména na zadní část.
  - Počítejte s přiměřeně dlouhými časy na předjíždění.
  - Při parkování a couvání dbejte zvýšené opatrnosti.

VAROVÁNÍ

Ztráta stability. Díky velké boční ploše je vozidlo obzvláště citlivé na nárazy bočního větru. V silném větru upravte rychlost a věnujte zvláštní pozornost při výjezdu z tunelů, při jízdě na viaduktech a při předjíždění souprav s přívěsem/návěsem a autobusů.

◦ Buďte obzvláště opatrní při projíždění podjezdů a průjezdů se sníženou výškou.

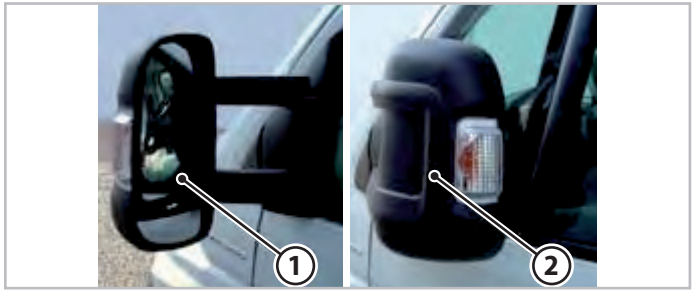
POZOR

Riziko poškození vozidla. Na nerovných silnicích jeďte pomalu. Aby nedošlo k poškození podvozku nebo dílů namontovaných na spodní straně vozidla, nezapomeňte, že zadní převis, který je zejména u větších modelů značný, může ztížit manévrování a hrozí nebezpečí „uvíznutí" vozidla. Zvláštní pozornost věnujte připojování nájezdů a přístupovým rampám ke garážím, trajektům, zpomalovacím prahům, citlivým terénním nerovnostem a při manévrování vzad.

4.2 VNĚJŠÍ ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

UPOZORNĚNÍ

Pokud vnější velikost zrcátka působí potíže v úzkém průchodu, sklopte jej z polohy 1 do polohy 2 (Obr.4.1). Nastavení vnějších zpětných zrcátek viz odst.3.15.1.



Obr.4.1 - Sklápění zpětného zrcátka

4.3 BRZDY

VAROVÁNÍ

Jakékoli závady nebo poruchy musí být neprodleně opraveny specializovaným personálem pověřeným výrobcem podvozku.

5 BĚHEM ZASTÁVKY

5.1 OBECNÁ PRAVIDLA

• Informujte se o speciálně vyhrazených parkovacích místech pro vozidla nebo o volných parkovacích místech v případě delšího parkování v zastavěných oblastech.
• Verandy, stoly, židle a šňůry na prádlo používejte venku pouze na místech, kde je to povoleno (kempy, vyhrazená odpočívadla atd.).
• Nezastavujte před veřejnými podniky nebo turisticky zajímavými místy, abyste neobtěžovali ostatní lidi.

PROSTŘEDÍ

Nenechávejte odpadky na parkovištích. Respektujte veřejný klid, sousedy a životní prostředí obecně.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poškození vozidla a škod na majetku a osobách. Při parkování vždy zatáhněte parkovací brzdu a zařaďte první rychlostní stupeň. Při dočasném zastavení ze svahu zařaďte zpátečku.

• V žádném případě nezakrývejte větrací otvory a přívody vzduchu. Dobré větrání interiéru musí být zajištěno i v zimním období.
• Když je topení zapnuté, mírně otevřete střešní okna nebo okna.
• Alespoň jednou denně otevřete dvířka nábytku a odsuňte polštáře od stěn, abyste zabránili vzniku kondenzace.
• Komínek pro odvod spalin a přívod spalovacího vzduchu udržujte stále čistý.

POZOR

Riziko poškození vozidla. Za slunečných dnů, kdy jsou střešní okna zavřená, nezavírejte zatemňovací roletu úplně, ale použijte síť proti hmyzu zavřenou z 1/3 a clonu ze zbylých 2/3, jinak by se mezi střešním oknem a clonou mohlo zachytávat teplo a poškodit střešní okno a rám.

5.2 ZAKLÁDACÍ KLÍNY

Doporučuje se vybavit vozidlo speciálními zakládacími klíny, které lze použít pro zvýšení bezpečnosti při zastavování ve svahu do kopce nebo z kopce. Kromě toho lze klíny použít i během doby, kdy vozidlo není v provozu (pokud je zaparkováno venku), protože udržují přední kola ve zvednuté poloze a umožňují rychlejší odtok dešťové vody a sněhu ze střechy.

5.3 VSTUPNÍ DVEŘE DO PROSTORU PRO CESTUJÍCÍ

• Zajistěte bezpečnostní zámek kabiny a vstupních dveří, abyste zabránili jejich náhodnému otevření během jízdy nebo v případě nehody.
• Uzamčení dveří zajišťuje bezpečnost proti vniknutí zvenku, např. při zastavení na semaforech. V případě nouzové situace však ztěžuje přístup záchranářů.

• Při zavírání dveří a klapek se vždy ujistěte, že jsou zcela zavřené, a zkontrolujte, zda zámky udělaly druhé cvaknutí a nezastavily se na prvním.

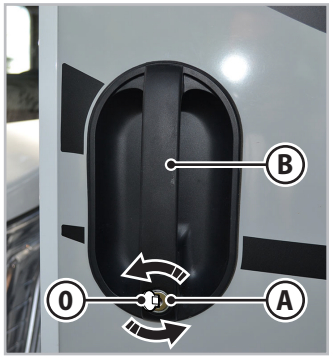
5.3.1 OTEVÍRÁNÍ/ZAVÍRÁNÍ VSTUPNÍCH DVEŘÍ ZVENKU

Otevření vstupních dveří zvenku (Obr.5.1):

1. Vložte klíč do zámku **A** a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud se zámek neodemkne.
2. Vraťte klíč do střední polohy **0** a vytáhněte ho.
3. Dveře otevřete zatažením za kliku **B**.

Zavření vstupních dveří zvenku:

1. Zavřete vstupní dveře pomocí kliky **B**.
2. Vložte klíč do zámku **A** a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček, dokud se zámek nezamkne.
3. Vraťte klíč do střední polohy **0** a vytáhněte ho.



Obr.5.1 - Otevírání/zavírání vstupních dveří zvenku

5.3.2 OTEVÍRÁNÍ/ZAVÍRÁNÍ VSTUPNÍCH DVEŘÍ ZEVNITŘ

Otevření dveří zevnitř (Obr.5.2):

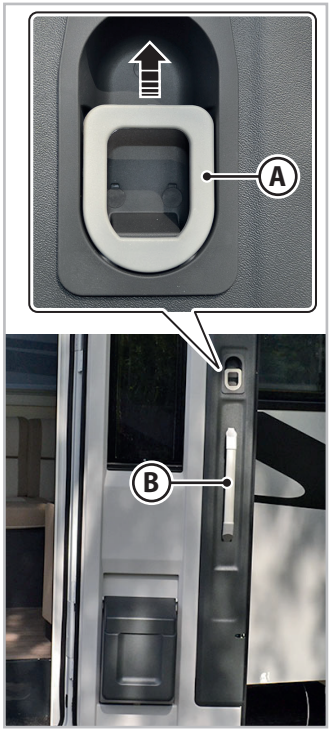
1. Zatáhněte za páčku **A** a odemkněte zámek.

POZNÁMKA

Zatažením za páku A se dveře otevřou, i když jsou zavřené zvenku.

Zavření dveří zevnitř:

1. Zavřete dveře tak, že je uchopíte za kliku **B**.
2. Stiskněte páčku **A**, abyste zajistili bezpečnostní pojistku.



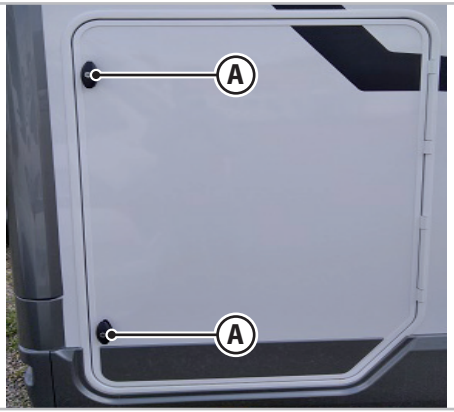
Obr.5.2 - Otevírání/zavírání vstupních dveří zevnitř

5.4 GARÁŽOVÝ PROSTOR

⚠ VAROVÁNÍ

- **Garážový prostor používejte v souladu s údaji o maximálním přípustném celkovém zatížení vozidla a maximálním přípustném zatížení v garážovém prostoru uvedenými v homologaci vozidla.**
- **Před zahájením jízdy se ujistěte, že jste uzamkli garážový prostor uzamčením všech zámků (A - Obr.5.3), které jsou na vozidle. Pouhé zavření dveří tlakem nezajistí jejich uzamčení.**

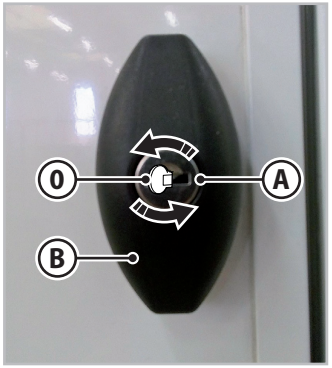
Garáž je vybavena jedním nebo dvěma zámky (**A** - Obr.5.3).



Obr.5.3 - Zámky garážového prostoru

Otevření garážového prostoru (Obr.5.4):

1. Vložte klíč do zámku **A** a otočte jím o 1/4 otáčky ve směru hodinových ručiček, aby se zámek odemkl; opakujte operaci u všech existujících zámků **A** .
2. Vraťte klíč do svislé polohy **0** a vytáhněte ho.
3. Pro otevření dveří zatáhněte současně za kliky **B** .

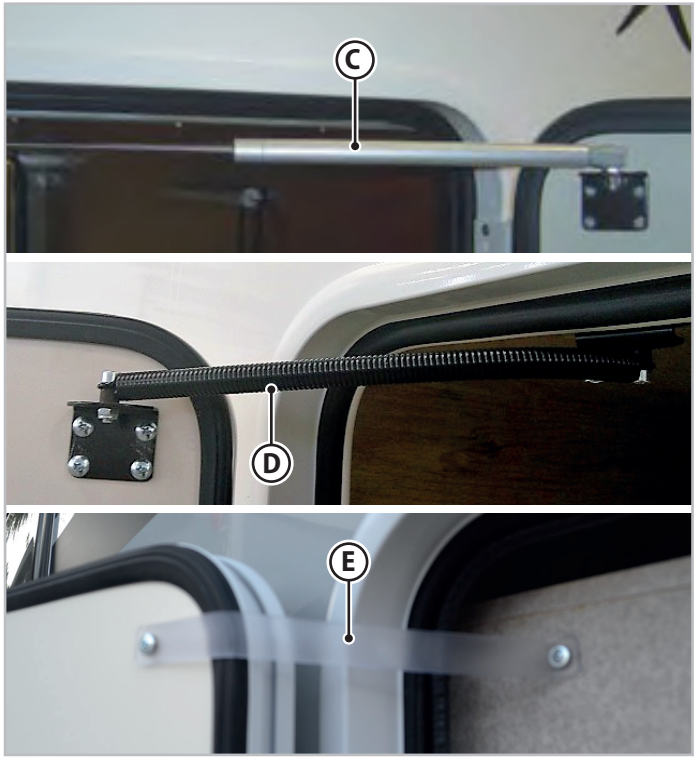


Obr.5.4 - Otevírání/zavírání garážového prostoru

Zavření garážového prostoru (Obr.5.4):

1. Před zavřením dveří zkontrolujte, zda není zámek zamčený na klíč.
2. Uvolněte západku (je-li k dispozici) a zavřete dveře.
3. Po zavření dveří zasuňte klíč do zámku **A** a otočte jím proti směru hodinových ručiček o 1/4 otáčky, čímž zámek zamknete; opakujte operaci u všech existujících zámků **A** .
4. Vraťte klíč do svislé polohy **0** a vytáhněte ho.

U některých modelů jsou dveře garážového prostoru vybaveny dorazovým pístem (**C** - Obr.5.5), který umožňuje, aby vrata zůstala zablokovaná při maximálním otevření. K zavření dveří stačí vyvinout mírnou sílu a uvolnit píst. Ostatní modely jsou vybaveny pružinou (**D** - Obr.5.5) nebo plastovou svorkou (**E** - Obr.5.5).



Obr.5.5 - Typy garážových prostor

5.5 DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu:
- **Během tankování, přepravy trajektem a při pobytu vozidla v garáži nebo v uzavřených nevětraných prostorách musí být všechna plynová zařízení v prostoru pro cestující vypnuta.**
- **Bod vzplanutí nafty se snižuje s přídavkem benzinu nebo ropy. Při manipulaci s takovou palivovou směsí je proto riziko výbuchu vyšší.**

Plnicí hrdlo paliva je umístěno na vnější straně vozidla, obvykle vlevo vpředu.

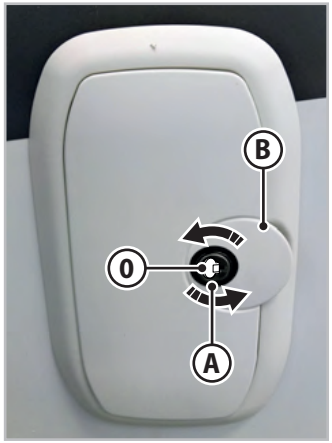
5.5.1 VÍKO PALIVOVÉ NÁDRŽE (OBYTNÝ VŮZ)

POZNÁMKA

Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

Otevření víčka palivové nádrže (Obr.5.6):

1. Vložte klíč do zámku **A** a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček, dokud se zámek neodemkne.
2. Vraťte klíč do střední polohy **0** a vytáhněte ho.
3. Víčko palivové nádrže otevřete zatažením za kliku **B**.



Obr.5.6 - Víčko palivové nádrže

Zavření víčka palivové nádrže (Obr.5.6):

1. Zavřete víčko palivové nádrže pomocí rukojeti **B.**
2. Vložte klíč do zámku **A** a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud se zámek nezamkne.
3. Vraťte klíč do střední polohy **0** a vytáhněte ho.

5.5.2 UZÁVĚR PALIVOVÉ NÁDRŽE (OBYTNÝ VŮZ)

POZNÁMKA

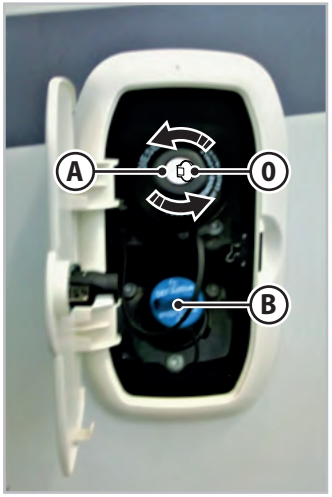
Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

Otevření uzávěru palivové nádrže (Obr.5.7):

1. Vložte klíč do zámku **A** a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček, dokud se zámek neodemkne.
2. Otáčejte uzávěrem palivové nádrže proti směru hodinových ručiček, dokud se neotevře. Poté je možné doplnit palivo.

Zavření uzávěru palivové nádrže (Obr.5.7):

1. Otáčejte uzávěrem palivové nádrže ve směru hodinových ručiček, dokud se zcela neuzavře.
2. Otáčejte klíčem v zámku **A** ve směru hodinových ručiček, dokud se zámek nezamkne.
3. Vraťte klíč do střední polohy **0** a vytáhněte ho.



Obr.5.7 - Uzávěr palivové nádrže

Přísada do paliva

Pokud chcete otevřít uzávěr (**B** - Obr.5.7) aditiva AD-BLUE, otočte jím proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ho. Pak pokračujte v doplňování paliva. Pro zavření proveďte úkony v opačném sledu.

5.6 KAPOTA MOTORU (OBYTNÝ VŮZ)

POZNÁMKA

Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

Otevírání kapoty motoru

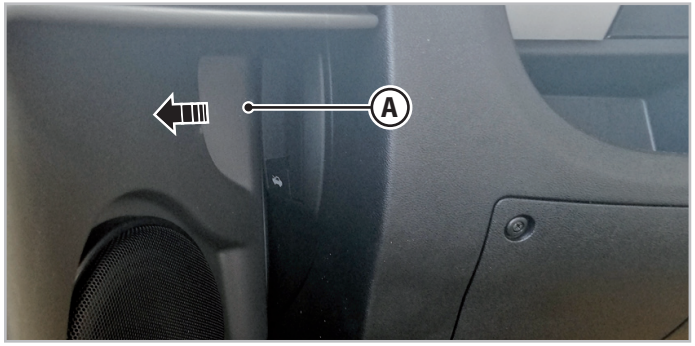
Kapotu motoru otevírejte pouze tehdy, když vozidlo stojí.

⚠ VAROVÁNÍ

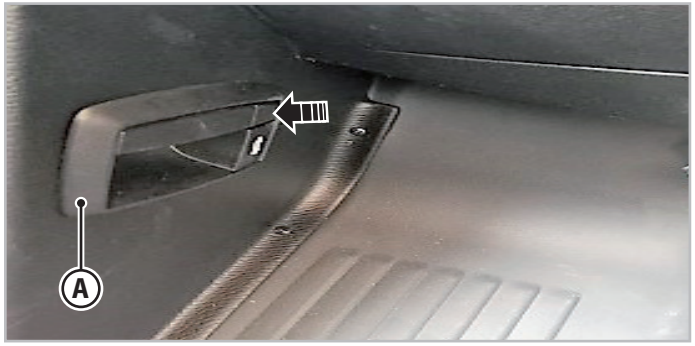
- **Nebezpečí vlečení. Zabraňte kontaktu šátků, kravat a volných oděvů s pohyblivými částmi, a to i náhodnému; mohly by být vlečeny, což představuje velké riziko pro nositele.**
- **Nebezpečí popálení. Před prováděním jakýchkoli prací v motorovém prostoru počkejte, až motor vychladne.**

Při otevírání kapoty motoru postupujte podle následujícího popisu:

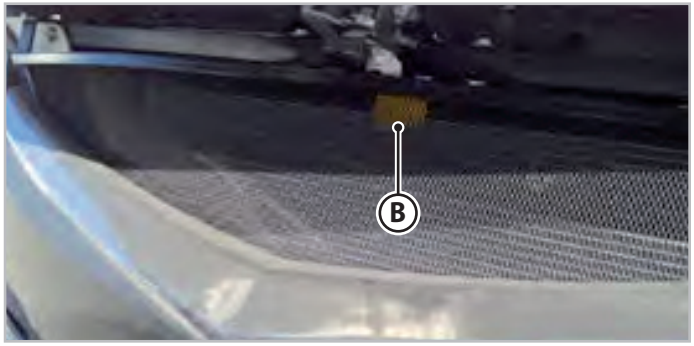
1. Ve směru šipky zatáhněte za páčku **A** (Obr.5.7 a Obr.5.8, se liší typu vozidla), která se nachází vlevo od sloupku řízení.
2. Zvedněte kapotu motoru vpředu zvednutím páčky **B** (Obr.5.9).



Obr.5.8 - Páčka otevírání kapoty - typ A



Obr.5.9 - Páčka otevírání kapoty - typ B



Obr.5.10 - Páka zvedání kapoty

Zavírání kapoty motoru

Při zavírání kapoty motoru postupujte podle následujícího popisu:

1. Spusťte kapotu motoru do vzdálenosti asi 20 cm od motorového prostoru.
2. Nechte kapotu spadnout dolů a zkontrolujte, zda je zcela zavřená a zda není pouze zaháknutá v bezpečnostní poloze.

Pokud se kapota zcela nezavřela, netlačte na ni, ale zvedněte ji a celý postup zopakujte.

⚠ VAROVÁNÍ

Kapota musí být za jízdy z bezpečnostních důvodů vždy pevně zavřená. Proto vždy zkontrolujte, zda je kapota motoru řádně zavřená a zajištěná. Pokud během jízdy zjistíte, že zámek kapoty není zcela zajištěn, okamžitě zastavte a kapotu správným způsobem zavřete.

6 BYDLENÍ VE VOZIDLE

6.1 VĚTRÁNÍ

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí udušení. Kyslík ve vozidle klesá v souvislosti s přítomností cestujících, provozem topení a používáním vařičů, čímž vzniká oxid uhličitý, toxický a v některých případech i smrtelný plyn.
Je proto nutné, aby:
- **se vzduch uvnitř vozidla během dne neustále obnovoval;**
- **trvalé větrací otvory (A - Obr.6.1) nebyly zanesené nebo zakryté.**

• Prostor pro cestující často větrejte otevíráním dveří, oken a střešních oken. V chladných obdobích je pro udržení optimálního klimatu ve vozidle nutná pravidelná výměna vzduchu v závislosti na výkonu topení. Za horkého počasí, zejména při vysokých venkovních teplotách, pak umožňuje rozptýlení horkého vzduchu, který má tendenci zůstávat uvnitř prostoru pro cestující.
• V souladu s platnými bezpečnostními předpisy je vozidlo vybaveno pevnými otvory (**A** - Obr.6.1), které nelze zakrýt, pro stálý přívod vzduchu, který je nezbytný, aby bránil tvorbě kondenzace a zajišťoval stálou výměnu vzduchu v prostoru pro cestující.
• Pro udržení správného větrání prostoru pro cestující a kabiny:

◦ Nikdy nezakrývejte ventilátory nuceného větrání zapuštěné do skříně karosérie.
◦ Nezakrývejte střešní okna s nuceným větráním nebo hřibovitými stropními ventilátory (např. s koncovou ochranou zimní izolace).
◦ Neuzavírejte/neucpávejte větrací otvory žádným jiným typem krytu.
◦ Nechte termoventilační otvory stále otevřené.



Obr.6.1 - Trvalé větrací otvory

POZNÁMKA

Během jízdy mohou zejména cestující na zadních sedadlech pocítit proudění vzduchu. Tento jev je způsoben přítomností větracích otvorů bez překážek, které jsou vyžadovány předpisy, a nelze jej přičítat chybné konstrukci nebo nedostatkům v sestavě.

6.1.1 KONDENZACE

POZOR

Dlouhodobé působení kondenzátu může poškodit vozidlo a jeho součásti.

POZNÁMKA

Na poškození způsobené kondenzací vody v důsledku nesprávného větrání vozidla se záruka nevztahuje.

- Jak zabránit vzniku kondenzace:
  - Vozidlo pravidelně větrejte okny i střešními okny.
  - Udržujte uvnitř vozidla optimální teplotu, zejména v zimním období.
  - Pravidelně vozidlo zahřívejte a nechte zapnutou recirkulaci vzduchu. Během zahřívací fáze otevřete všechna dvířka skříněk, výklopná dvířka a úložné zásuvky.
  - Vozidlo během používání a po použití několik hodin větrejte, zejména pokud je umístěno v uzavřeném prostoru.
  - Při parkování, zejména v zimním období, používejte mezi čelním sklem a palubní deskou absorpční materiály.
  - V případě delšího pobytu ve vozidle používejte lapače kondenzátu.
  - V zimním období používejte na čelním skle a oknech vnější zatemňovací termoizolační clonu nebo integrovanou zatemňovací clonu.
  - Po každém použití sprchy otevřete okno nebo střešní okno, aby mohly unikat vodní páry.
  - Pravidelně větrejte čalounění, polštáře a matrace tak, že je zvednete a postavíte do svislé polohy, aby mohla vyschnout nahromaděná kondenzace.
  - Po použití čalounění, polštářů a matrací odstraňte ochrannou fólii.

POZOR

Pokud jsou čalounění, polštáře nebo matrace pokryty ochrannou fólií, může nahromaděná kondenzace vést k tvorbě plísní.

POZNÁMKA

V zimním období s nízkými teplotami může uvnitř dvojitého zasklení docházet ke kondenzaci, je zcela normální jev. S rostoucí venkovní teplotou dochází k eliminaci kondenzace.

6.2 AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ OKEN

Otevření

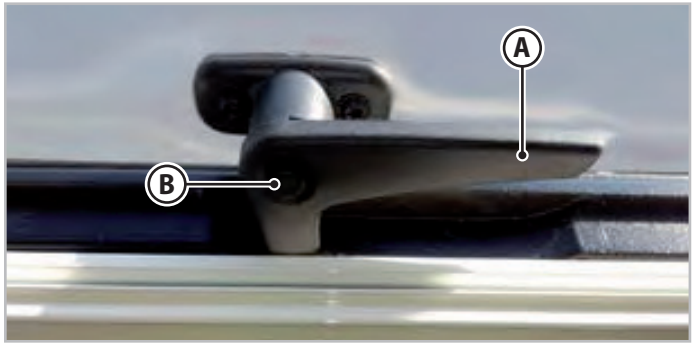
1. Stiskněte bezpečnostní tlačítko (**B** - Obr.6.2) na zajišťovacích páčkách (**A** - Obr.6.2).
2. Uvolněte všechny zajišťovací páčky (**A** - Obr.6.2) jejich přesunutím do svislé polohy.
3. Otevřete okno tak, že na něj zatlačíte od středu do požadované polohy (Obr.6.3), okno se automaticky zamkne.

Zavírání

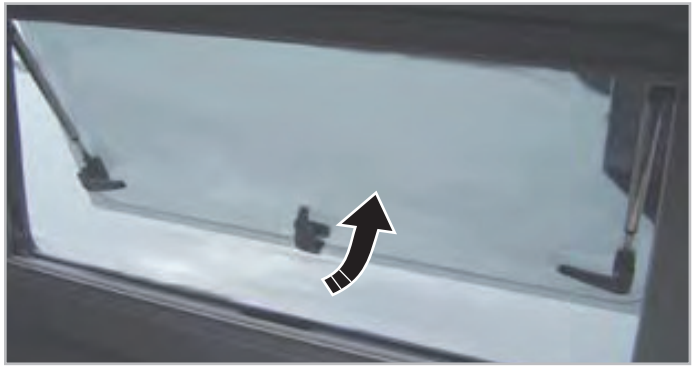
POZOR

Při zavírání okno vždy přidržujte, zabráníte tím jeho upuštění.

1. Zatlačte okno o několik milimetrů dopředu a tlačte na jeho střední část, aby se mechanismus odblokoval a umožnil volný pohyb.
2. Okno táhněte od středu, dokud se zcela nezavře.
3. Zahákněte všechny zajišťovací páčky (**A** - Obr.6.2) jejich přesunutím do zavřené polohy.
4. Zkontrolujte, zda je bezpečnostní tlačítko (**B** - Obr.6.2) vysunuté.



Obr.6.2 - Páčka zamykání oken



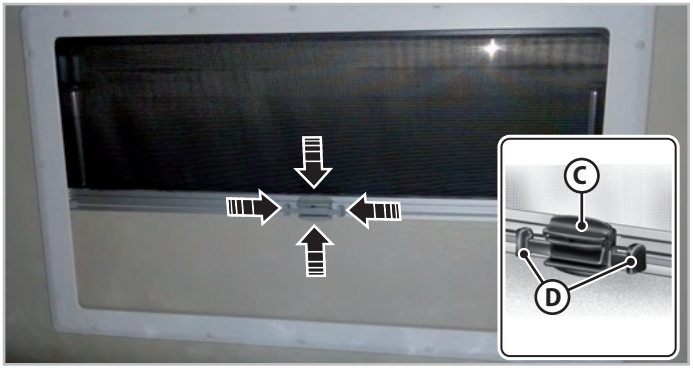
Obr.6.3 - Otevírání oken

Síť proti hmyzu a zatemňovací roleta

Okna jsou vybavena sítěmi proti hmyzu a zatemňovací roletou. Síť proti hmyzu a zatemňovací roletu lze používat samostatně.

POZOR

Síť proti hmyzu a clonu vždy přidržujte až do úplného zatažení, aby nedošlo k náhlému přetočení, které by mohlo poškodit mechanismus.



Obr.6.4 - Síť proti hmyzu a okenní zatemňovací roleta

Chcete-li síť proti hmyzu stáhnou nebo vytáhnout, uchopte rukojeť (**C** - Obr.6.4) a spouštějte ji, dokud háčky nezapadnou do západek na cloně.

Chcete-li zatemňovací roletu stáhnout nebo vytáhnout, podržte tlačítka (**D** - Obr.6.4) a roletu vytáhněte nebo stáhněte uchopením za rukojeť (**C** - Obr.6.4). Jakmile dosáhnete požadované polohy, uvolněte tlačítka a zkontrolujte, zda je roleta zajištěna v jedné z přednastavených poloh.

6.3 STŘEŠNÍ OKNO

- Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda jsou okna zavřená a zajištěná.
- Během jízdy neotevírejte střešní okna.

POZOR

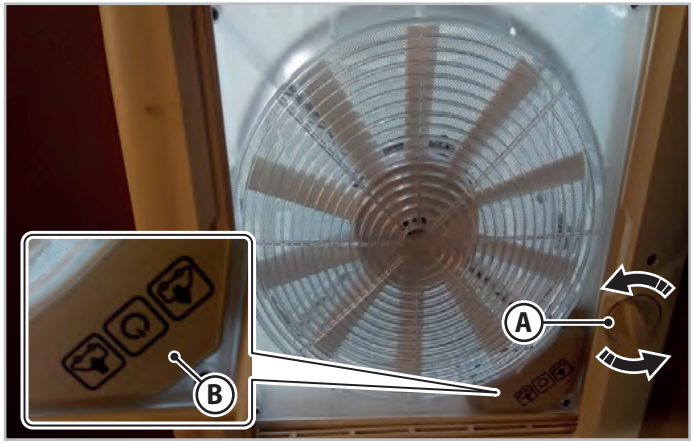
- **Během jízdy musí zůstat střešní okna zavřená, navíjecí zatemňovací clona a síť proti hmyzu (pokud jsou součástí výbavy) musí zůstat svinuté/vyháknuté. Zatemňovací roleta i síť proti hmyzu musí zůstat vytažené/vyháknuté i v době nečinnosti.**

6.3.1 STŘEŠNÍ OKNO S OTEVÍRACÍM RUČNÍM KOLEČKEM

U některých modelů se tento typ okna dodává ve dvou verzích, jedna s jednoduchou ventilační funkcí a druhá s větracím i odsávacím systémem. Obě střešní okna jsou vybavena sítí proti hmyzu.

Otáčením otevíracího ručního kolečka (**A** - Obr.6.5) v obou směrech otáčení se střešní okno zvedá (otevření) nebo spouští (zavření). Otevírání střešního okna lze nastavit do libovolné mezipolohy.

Chcete-li použít funkci větrání a odsávání, otevřete střešní okno ručním kolečkem (**A** - Obr.6.5) a pomocí klávesnice (**B** - Obr.6.5)zvolte funkci větrání s přívodem vzduchu (IN) nebo odsávání (OUT).



Obr.6.5 - Střešní okno s otevíracím ručním kolečkem

6.3.2 VÝKLOPNÉ OKNO

V závislosti na modelu se výklopné střešní okno nachází na vozidle v jedné ze dvou verzí (typ A nebo typ B).

Výklopné okno - typ A (Obr.6.6)

Otevření

1. Stiskněte bezpečnostní tlačítko **A** a oběma rukama stáhněte dolů držák **B** .
2. Vytáhněte držák **B** ve vodicích lištách **C** do krajní zadní polohy.

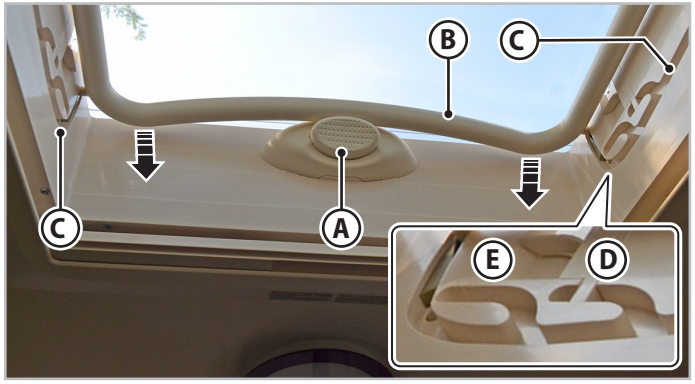
Zavírání

1. Oběma rukama zatlačte držák **B** lehce směrem nahoru.
2. Zatlačte držák zpět do vodicích lišt.
3. Oběma rukama tlačte držák směrem nahoru, dokud nebude nad bezpečnostním tlačítkem **A**.

Poloha recirkulace vzduchu

Pro recirkulaci vzduchu lze výklopné střešní okno umístit do dvou poloh.

1. Stiskněte bezpečnostní tlačítko **A** a oběma rukama stáhněte dolů držák **B** .
2. Vytáhněte držák **B** ve vodicích lištách **C** do požadované polohy.
3. Stiskněte držák **B** lehce nahoru a zasuňte jej do vybrané vodicí lišty **D** nebo **E.**



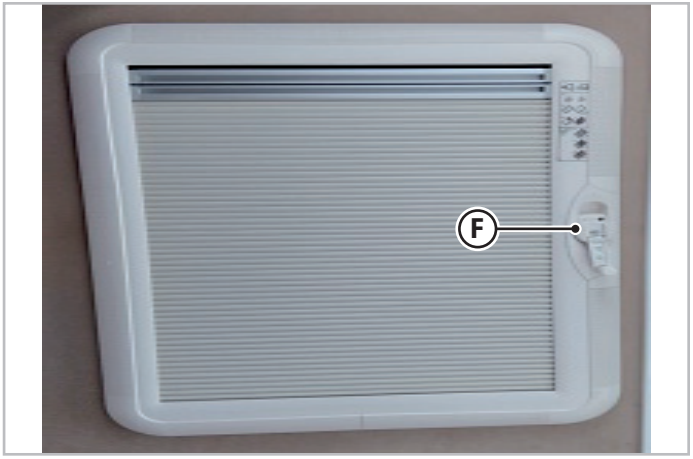
Obr.6.6 - Výklopné okno - typ A

Výklopné okno - typ B (Obr.6.7)

Poloha recirkulace vzduchu

Pro recirkulaci vzduchu lze výklopné střešní okno umístit do dvou poloh.

• Zvedněte bezpečnostní rukojeť (**F** - Obr.6.7) a otáčením proti směru hodinových ručiček zvedněte střešní okno do požadované polohy.
• Chcete-li střešní okno spustit, otáčejte klikou ve směru hodinových ručiček, dokud se zcela nezavře.



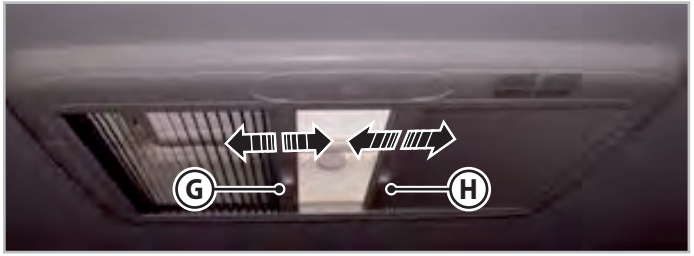
Obr.6.7 - Výklopné okno - typ B

Síť proti hmyzu a zatemňovací roleta

Výklopné okno je vybaveno sítí proti hmyzu a zatemňovací roletkou. Síť proti hmyzu a zatemňovací roletu lze používat samostatně.

Síť proti hmyzu roztáhnete a stáhnete tak, že zatáhnete za rukojeť (**G** - Obr.6.8) do požadované polohy a uvolníte ji. Síť proti hmyzu zůstane v této poloze.

Chcete-li zatemňovací roletu stáhnout a vytáhnout, zatáhněte za rukojeť (**H** - Obr.6.8) do požadované polohy a uvolněte ji. Zatemňovací roleta zůstane v této poloze.



Obr.6.8 - Síť proti hmyzu a zatemňovací roleta střešního sklopného okna

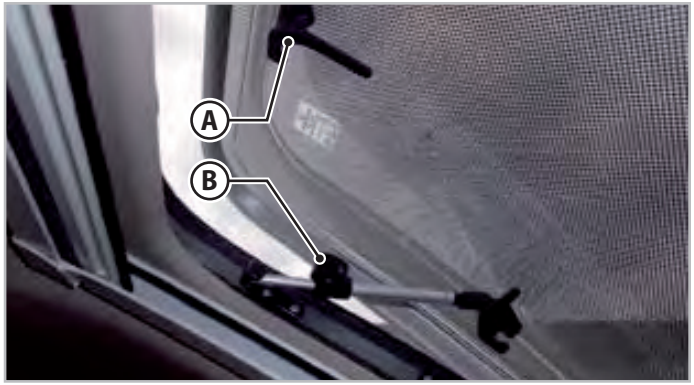
6.3.3 PANORAMATICKÉ STŘEŠNÍ OKNO S RUČNĚ UZAMYKATELNÝMI RAMENY

Otevření

1. Otočte páčky (**A** - Obr.6.9) do svislé polohy.
2. Střešní okno otevřete zatlačením zespodu do požadované polohy.
3. Střešní okno zajistěte zašroubováním zajišťovacích knoflíků (**B** - Obr.6.9) na teleskopických ramenech.

Zavírání

1. Vyšroubujte zajišťovací knoflíky teleskopických ramen (**B** - Obr.6.9).
2. Přesuňte střešní okno do zavřené polohy.
3. Zajistěte všechny páky (**A** - Obr.6.9).



Obr.6.9 - Panoramatické okno

Síť proti hmyzu a zatemňovací roleta

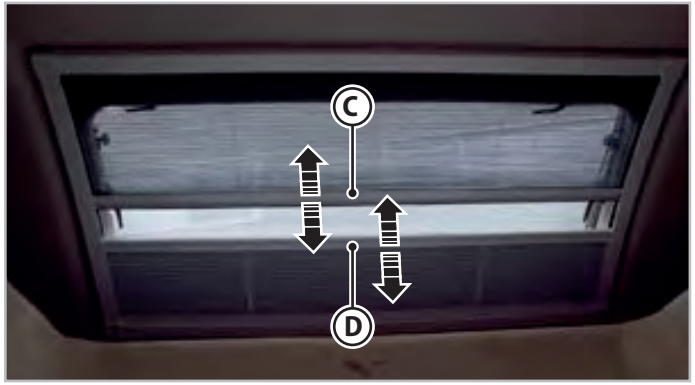
Panoramatické okno je vybaveno sítí proti hmyzu a zatemňovací roletou. Síť proti hmyzu a zatemňovací roletu lze používat samostatně.

Chcete-li stáhnou či vytáhnout síť proti hmyzu, uchopte okraj (**C** - Obr.6.10) uprostřed, síť přetáhněte do požadované polohy a uvolněte ji. Síť proti hmyzu zůstane v této poloze.

Chcete-li zatemňovací roletu stáhnout a vytáhnout, uchopte okraj (**D** - Obr.6.10) uprostřed, přetáhněte roletu do požadované polohy a uvolněte ji. Zatemňovací roleta zůstane v této poloze.

POZOR

Při navíjení vždy síť proti hmyzu i roletu přidržujte.



Obr.6.10 - Síť proti hmyzu a zatemňovací roleta střešního sklopného okna

6.4 SKLÁDACÍ ZATEMŇOVACÍ ROLETY

6.4.1 BOČNÍ OKNA (OBYTNÝ VŮZ)

POZNÁMKA

Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

Zavírání

Pomocí rukojeti zatlačte skládací zatemňovací roletu (Obr.6.11) , dokud se zcela nezatáhne, a zahákněte ji do držáku.

Otevření

Skládací zatemňovací roletu (Obr.6.11) vytáhnete pomocí rukojeti tak, že ji zcela vytáhnete a zajistíte ji magnetem na rukojeti.



Obr.6.11 - Skládací zatemňovací rolety pro boční okna

6.4.2 ČELNÍ SKLO (OBYTNÝ VŮZ)

POZNÁMKA

Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

⚠ VAROVÁNÍ

Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda je centrální zatemňovací roleta zcela stažená a boční rolety jsou zcela zavřené.

Zavírání a otevírání

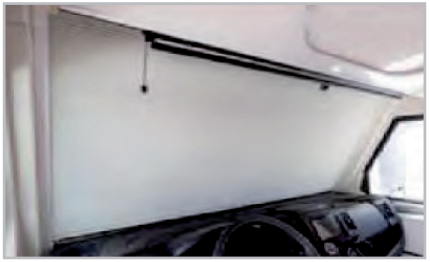
Pro úplné zatemnění vytáhněte zatemňovací roletu (Obr.6.12) středovým profilem nahoru. Pro vytažení a použití během jízdy stáhněte clonu úplně dolů.



Obr.6.12 - Skládací zatemňovací roleta na čelní sklo

Příklady poloh

ZATAŽENÁ POLOHA



POLOHA PRO OCHRANU SOUKROMÍ



ROZTAŽENÁ POLOHA



Obr.6.13 - Polohy zatemňovací rolety čelního skla

6.5 SKLÁPĚCÍ LŮŽKA

⚠ VAROVÁNÍ

- **Sklápěcí lůžka používejte pouze na spaní.**
- **Před spuštěním sklápěcích lůžek zkontrolujte, zda se v jejich blízkosti nenachází žádné osoby, zvířata nebo věci.**
- **Před složením sklápěcích lůžek, zda se na nich nenacházejí žádné osoby, zvířata nebo věci.**
- **Nepoužívejte sklápěcí lůžka k uložení předmětů, které by mohly během jízdy vypadnout.**
- **Nepoužívejte sklápěcí lůžka bez ochranné sítě.**
- **Používání sklápěcích lůžek pro děti, které jsou mladší než 6 let, bez dozoru dospělé osoby je zakázáno.**
- **Statická nosnost při spuštěném lůžku je 250 kg u dvoulůžka a 125 kg u jednolůžka. Maximální zvedaná hmotnost je 60 kg. Vždy dodržujte hmotnostní limity.**

6.5.1 PŘEDNÍ SKLÁPĚCÍ LŮŽKO

⚠ POZOR

Před spuštěním sklápěcího lůžka zkontrolujte, zda je stůl pod ním umístěn mimo akční rádius lůžka, aby nedošlo k nárazu závěsné skříňky do stolu.

Rozevření

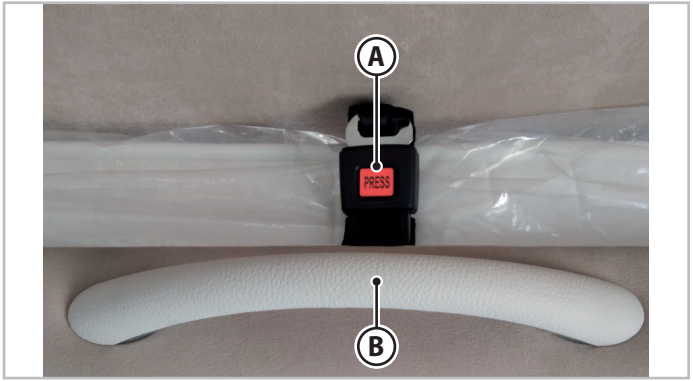
Před provedením operace zkontrolujte, zda:
• Jsou opěradla předních sedadel v kabině sklopená.
• nejsou v prostoru žádné osoby, předměty ani zvířata, která by mohla bránit pohybu lůžka.

Spuštění sklápěcího lůžka:
1. Odjistěte bezpečnostní pojistku (**A** - Obr.6.14).
2. Pomocí příslušné manipulační rukojeti (**B** - Obr.6.14) a přestavte lůžko do koncové polohy.

Zavírání

Před provedením operace zkontrolujte, zda:
• nejsou v prostoru žádné osoby, předměty ani zvířata, která by mohla bránit pohybu lůžka.

Zavření sklápěcího lůžka:
1. Pomocí příslušné manipulační rukojeti (**B** - Obr.6.14) a přestavte lůžko do koncové polohy.
2. Lůžko opět zajistěte pomocí bezpečnostní pojistky (**A** - Obr.6.14).



Obr.6.14 - Přední sklápěcí lůžko

6.5.2 SKLÁPĚCÍ LŮŽKO NAD JÍDELNÍM KOUTEM (OBYTNÝ VŮZ)

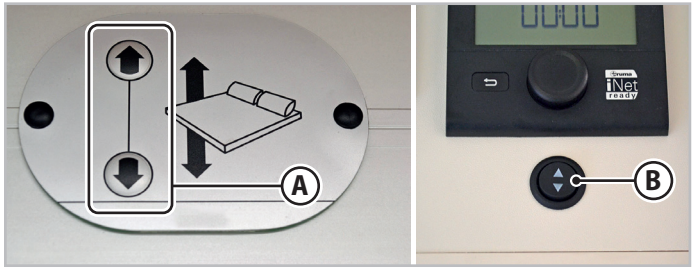
POZNÁMKA

Informace o ostatních verzích najdete v příručce výrobce podvozku k provozu a údržbě.

Před spuštěním lůžka zkontrolujte, zda:
- Pod celým prostorem lůžka nejsou žádné osoby ani zvířata.
- Pod lůžkem nejsou žádné předměty, které by mohly bránit jejímu správnému používání.

Před zvednutím lůžka zkontrolujte, zda:
- Na lůžku nejsou žádní lidé ani zvířata.
- Nejsou zde žádné předměty, které by mohly zabránit úplnému uzavření lůžka nebo narušit jeho správnou funkci.

Lůžko lze ovládat pomocí příslušných ovladačů (**A** - Obr.6.15) umístěných přímo na lůžku, nebo pomocí ovládacího tlačítka (**B** - Obr.6.15) umístěného na vozidle. Stisknutím horní šipky lůžko zvednete a stisknutím dolní šipky ho spustíte dolů (Obr.6.15).



Obr.6.15 - Ovládání sklápěcího lůžka nad jídelním koutem

POZOR

Během delšího zastavení nesmí lůžko zůstat ve zcela zvednuté poloze: mezi střechou a matrací postele ponechte mezeru asi 10 cm.

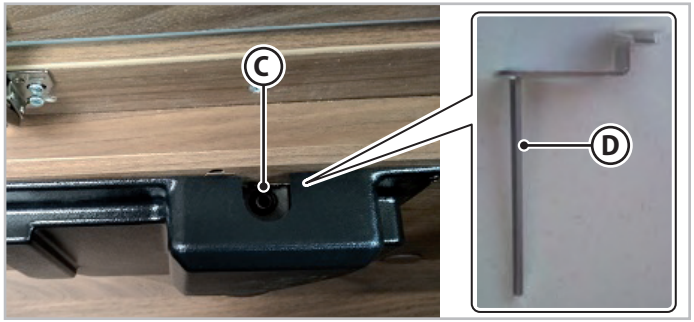
Ruční uvolnění

Následující postup proveďte v případě, že dojde k přerušení napájení zvedacího/spouštěcího systému lůžka, a proto je třeba resetovat samotní lůžko nebo ho použít ručně.

V závislosti na verzi lůžka ve vašem vozidle postupujte následujícím způsobem:

Typ A

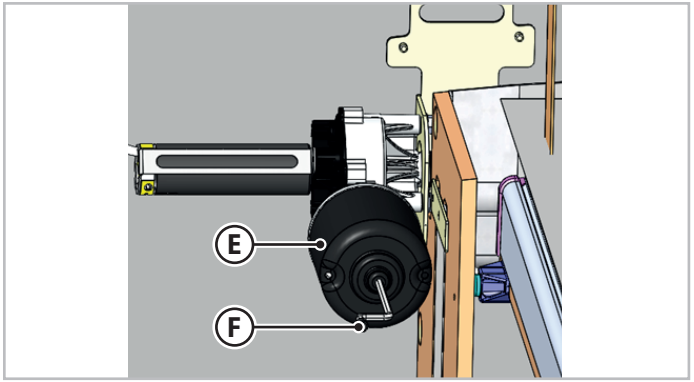
1. Otevřete levou nástěnnou skříňku, abyste se dostali k elektromotoru lůžka.
2. Na přední části motoru vložte klíč (**D** - Obr.6.16) do šroubu (**C** - Obr.6.16) pro ruční manipulaci.
3. Chcete-li na lůžko vystoupit, otočte klíčkem proti směru hodinových ručiček; chcete-li z něj sestoupit, otočte klíčkem ve směru hodinových ručiček.



Obr.6.16 - Elektrické uvolňování lůžka typu A

Typ B

1. Otevřete levou nástěnnou skříňku, abyste se dostali k elektromotoru lůžka.
2. Na spodní straně motoru (**E** - Obr.6.17) zasuňte imbusový klíč (**F** - Obr.6.17) do otvoru pro ruční manipulaci.
3. Chcete-li na lůžko vystoupit, otočte klíčkem proti směru hodinových ručiček; chcete-li z něj sestoupit, otočte klíčkem ve směru hodinových ručiček.



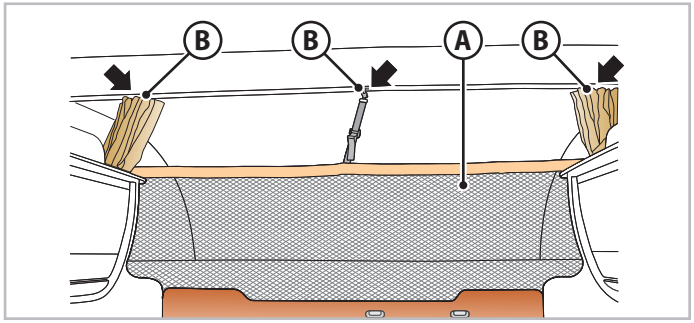
Obr.6.17 - Elektrické odblokování lůžka typu B

6.5.3 OCHRANNÁ SÍŤ

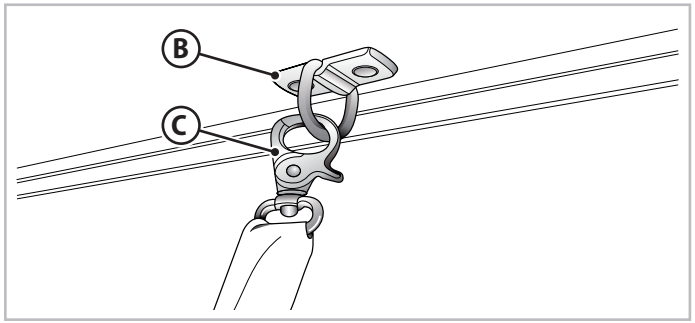
⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte sklápěcí lůžka bez ochranné sítě.

• Všechna lůžka ve vozidle umístěná výše než 1 metr nad podlahou mají nainstalovanou ochrannou síť.
• Stejně jako všechna bezpečnostní zařízení musí být i ochranná síť používána a používána v souladu s platnými předpisy.
• Upevněte ochrannou síť (**A** - Obr.6.18) pomocí háčků (**B** - Obr.6.18 a Obr.6.19) v příslušných kroužcích (**C** - Obr.6.19).



Obr.6.18 - Ochranná síť na sklápěcí lůžko



Obr.6.19 - Ochranný síťový háček

6.6 PŘESTAVBA JÍDELNÍHO KOUTU

POZNÁMKA

Různé možné konfigurace jídelního koutu na spací prostor naleznete v odstavci 9.1 této příručky.

6.6.1 SKLÁPĚCÍ DESKA

Některá vozidla jsou vybavena sklápěcí deskou na boku jídelního koutu, která slouží pro umístění polštáře. Spusťte desku tak, aby byla ve stejné poloze jako pohovka (**A** - Obr.6.20) a zvedněte ji do polohy pro jízdu (**B** - Obr.6.20).



Obr.6.20 - Sklápěcí deska jídelního koutu

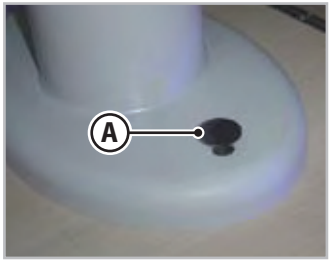
6.6.2 STŮL

V závislosti na modelu vozidla je prostor pro cestující vybaven stolky, které lze spouštět a přemisťovat, aby se zvýšil životní komfort a aby se jídelní kout změnil z denní verze na noční.

Stůl s teleskopickou nohou (volitelně)

Spuštění stolu:

1. Stiskněte nohou tlačítko (**A** - Obr.6.21) umístěné na základně stolu.
2. Současně tlačte stůl dolů, dokud nebude zcela spuštěn.

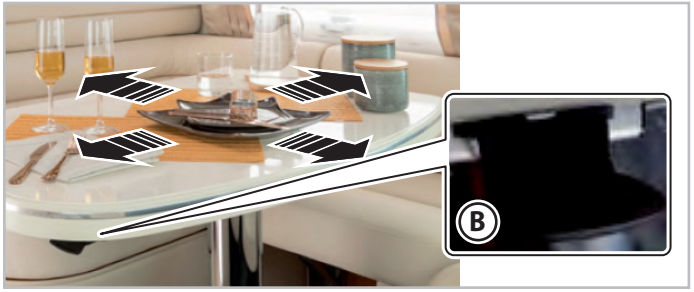


Obr.6.21 - Teleskopická noha

Posunovací držák (v závislosti na modelu)

Rukojeť (**B** - Obr.6.22) umožňuje přesunout desku stolu do libovolné polohy:

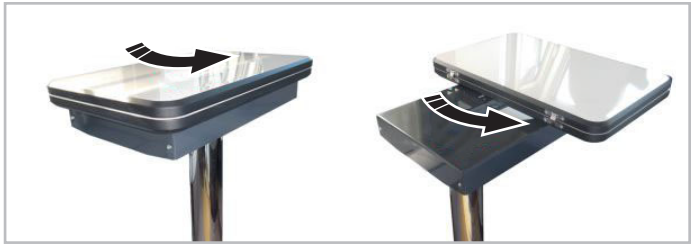
1. Držte rukojeť stisknutou **B** dlaní směrem nahoru.
2. Umístěte stůl podle potřeby.
3. Uvolněte rukojeť **B**.



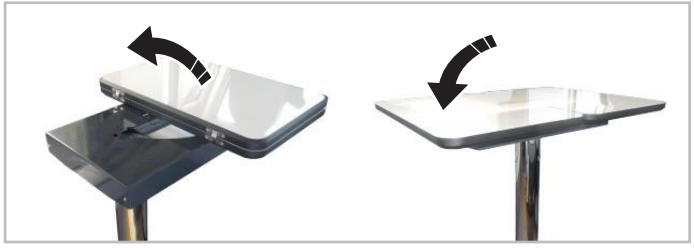
Obr.6.22 - Posunovací držák stolu

Skládací stůl (v závislosti na modelu)

1. Uvolněte západky umístěné pod stolem a otočte deskou stolu o 90°.

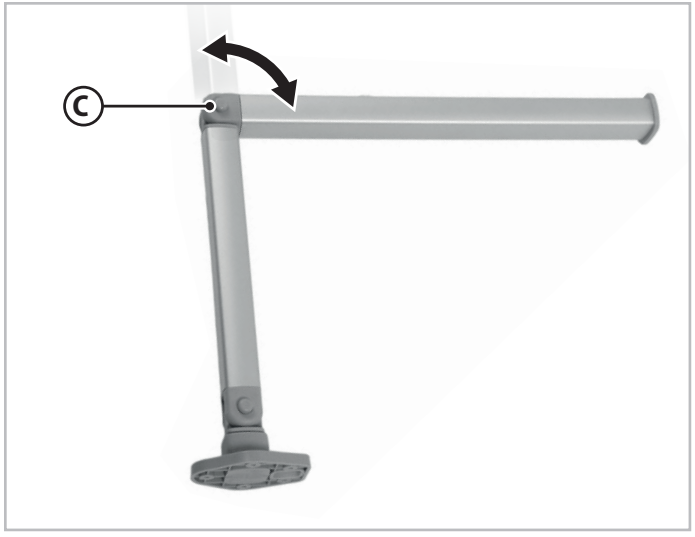


2. Rozevřete desku stolu tak, že ji opřete o podkladovou konstrukci.



Stůl se sklopnou nohou (v závislosti na modelu)

1. Stiskněte tlačítko **C** na kloubu nohy stolu.
2. Sklopte nohu stolu.



Obr.6.23 - Stůl se sklopnou nohou

6.7 PLYNOVÝ SYSTÉM

6.7.1 PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

V souladu s právními předpisy musí být celý plynový systém za jízdy zcela uzavřený. Před zahájením jízdy je nutné uzavřít ventil na tlakové láhvi a všechny červené kohouty na rozvodu plynu v prostoru pro cestující.

• Pravidelně kontrolujte těsnost potrubí a armatur systému. Tuto operaci musí provést prodejce nebo autorizované servisní středisko.
• Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případě nesprávného použití, zásahů do původního plynového systému nebo jeho úprav nebo v případě, že systém nebyl zkontrolován. Vyměňujte gumovou hadici regulátoru podle data vyraženého na hadici.
• Plynový systém je napájen jednou nebo dvěma vyměnitelnými lahvemi, které jsou zapojeny k redukčnímu ventilu.
• Systém rozvádí plyn prostřednictvím řídicí jednotky do následujících spotřebičů: sporák a případná trouba, kombinované topení, kotel Alde a chladnička.

6.7.2 ŘÍDICÍ JEDNOTKA ROZVODU PLYNU

Řídicí jednotka umožňuje distribuci plynu do všech spotřebičů napájených ze systému.

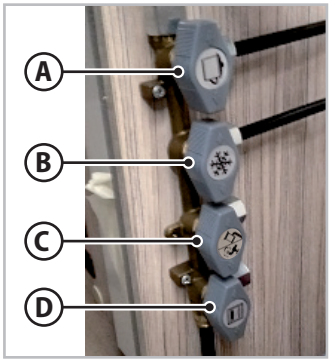
⚠ VAROVÁNÍ

Před prvním použitím plynových spotřebičů popsaných v této kapitole si pečlivě přečtěte návody k použití od příslušných výrobců.

Před uvedením spotřebiče do provozu je nutné otevřít hlavní plynový ventil na lahvi a příslušný kohout na rozvodné skříni. V závislosti na modelu je rozvodná skříňka plynu umístěna pod dřezem nebo pod skříňkou.

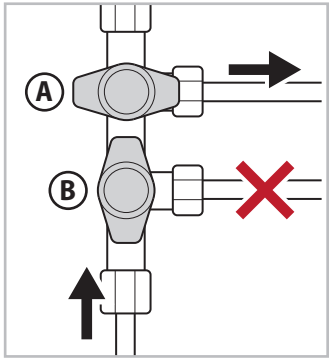
Jednotlivé kohouty (Obr.6.24) jsou označeny symbolem identifikujícím spotřebič, ke kterému jsou připojeny.

A. Kohoutek varné desky
B. Kohoutek chladničky
C. Kombinovaný kohoutek
D. Kohoutek trouby



Obr.6.24 - Rozvodné kohoutky plynu

Fungování: kohoutky jsou zavřené (**B** - Obr.6.25), když je knoflík kolmo k výstupní trubce, a jsou otevřené (**A** - Obr.6.25), když je knoflík orientovaný stejně jako výstupní trubka**.**



Obr.6.25 - Otevírání a zavírání kohoutků

6.7.3 PLYNOVÉ LAHVE



Obr.6.26 - Přihrádka na plynové lahve

Vyměnitelné lahve jsou umístěny ve speciálním odvětrávaném prostoru (Obr.6.26), který je přístupný pouze zvenku a je zcela izolovaný od prostoru pro cestující.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Vždy zkontrolujte, zda jsou větrací mřížky v prostoru pro plynovou láhev zcela volné.**
- **V prostoru pro tlakové láhve nesmí být uloženy žádné jiné předměty než samotné tlakové láhve.**

• Zajistěte lahve v prostoru pomocí dodaných popruhů ve svislé poloze a tak, aby se nemohly otáčet.
• Před vyjmutím regulačního zařízení tlaku nebo hadice z tlakové láhve uzavřete hlavní ventil.
• Ručně našroubujte objímku regulátoru tlaku na láhve a pomocí klíče ji pouze dotáhněte.

UPOZORNĚNÍ

Objímka regulátoru tlaku má levotočivý závit, a proto se musí otáčet proti směru hodinových ručiček, když se utahuje.

• Plyn z vyměnitelné lahve, která je vybavena vlastním uzavíracím ventilem, je ke spotřebičům přiváděn přes redukční tlakový ventil a rozvodnou skříňku s několika kohouty, jedním pro každý spotřebič, umístěnou uvnitř kuchyňské linky nebo ve skříňce.

• Každý spotřebič je vybaven bezpečnostním ventilem s termočlánkem, který zastaví průtok plynu v případě náhodného zhasnutí plamene.
• Při odstavení vozidla je vhodné pečlivě vypnout všechny plynové spotřebiče. Kromě toho vždy uzavřete ventil na lahvích a kohoutky řídicí jednotky uvnitř prostoru pro cestující.

Výměna plynové lahve

1. Zavřete hlavní ventil na lahvi otočením páčky ve směru hodinových ručiček.

POZNÁMKA

Směr otáčení knoflíku pro uzavření ventilu je vyznačen na páčce.

2. Pomocí příslušného klíče vyšroubujte objímku regulátoru plynu (levotočivý závit) ve směru hodinových ručiček a vyjměte regulátor z ventilu lahve.
3. Uvolněte upevňovací pásku lahve a vytáhněte lahev z prostoru.
4. Vložte naplněnou láhev do prostoru a zajistěte ji upevňovacími páskami.
5. Vyměňte těsnění regulátoru tlaku za nové.

⚠ POZOR

Při každém uvolnění nebo úplném vyšroubování objímky regulátoru tlaku je nutné vyměnit těsnění regulátoru tlaku lahve za nové.

POZNÁMKA

U řady lahví je nové těsnění vloženo do odtrhávacího víčka plnicího otvoru lahve.

6. Regulátor tlaku namontujte na hlavní ventil lahve zašroubováním objímky regulátoru plynu (levostranný závit) proti směru hodinových ručiček.

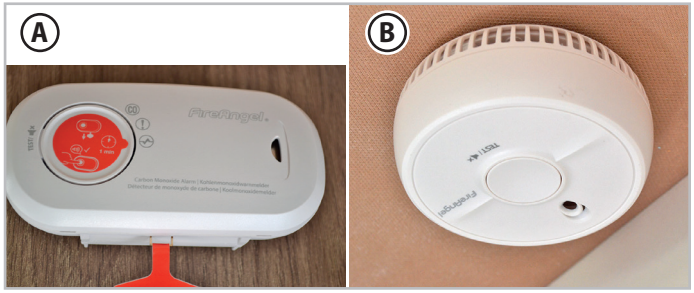
6.7.4 PLYNOVÝ REGULÁTOR DUO CONTROL CS VERTIKÁLNĚ - HORIZONTÁLNÍ (VOLITELNĚ)

POZNÁMKA

Informace o použití a provozu bezpečnostního regulátoru tlaku plynu s automatickým spínáním naleznete v dokumentaci dodané výrobcem regulátoru.

6.7.5 DETEKTOR OXIDU UHELNATÉHO A KOUŘE (V ZÁVISLOSTI NA MODELU)

Některá vozidla jsou vybavena zařízením pro detekci oxidu uhelnatého (**A** - Obr.6.27) a kouře (**B** - Obr.6.27). Zařízení jsou umístěna na stěně nebo na střeše vozidla v blízkosti vstupních dveří.



Obr.6.27 - Detektory CO a kouře

POZNÁMKA

Další informace o používání a provozu detektoru kouře a detektoru oxidu uhelnatého naleznete v dokumentaci dodané výrobcem zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ

Před odjezdem a alespoň jednou týdně zkontrolujte správnou funkci detektoru oxidu uhelnatého (A - Obr.6.27) a detektoru kouře (B - Obr.6.27), jak je popsáno v návodu k použití dodaném výrobcem zařízení.

Detektor oxidu uhelnatého

Zařízení pro detekci oxidu uhelnatého (**A** - Obr.6.27) varuje pomocí alarmu, pokud množství plynu překročí povolenou mez. Když jsou k zařízení připojeny akumulátory, bliká každou minutu zelená kontrolka, která signalizuje, že je zařízení v provozu.

Stisknutím tlačítka TEST otestujte alarm, který by měl vydat zkušební tón.

Detektor kouře

Zařízení pro detekci kouře (**B** - Obr.6.27) varuje pomocí alarmu, jakmile množství plynu překročí povolenou mez. Po připojení baterií k zařízení bliká každých 30 sekund kontrolka LED, která signalizuje, že je zařízení v provozu.

Stisknutím tlačítka TEST na přibližně 3 sekundy otestujte alarm, který by měl vydat zkušební tón.

6.8 ELEKTRICKÁ INSTALACE

Všechny elektrické funkce uvnitř skříně karosérie se ovládají z ovládacího panelu (viz odst. 6.11.4). Elektrické spotřebiče jsou napájeny z pomocného akumulátoru (viz odst. 6.8.4).

6.8.1 PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:
- **Opravy elektrické instalace smí provádět pouze odborný personál a v každém případě musí být vždy provedeny u prodejce nebo autorizovaný servis.**
- **Před zahájením prací na elektrické instalaci vypněte všechny spotřebiče a světla, odpojte případné externí síťové připojení na 220 V a odpojte pomocnou baterii pomocí příslušného spínače odpojovače baterie.**

⚠ POZOR

Při výměně spálené pojistky vypněte postižený spotřebič vypínačem a k výměně použijte novou pojistku původního typu se správnou jmenovitou hodnotou (stejné barvy jako spálená pojistka). Před výměnou pojistky zjistěte zdroj poruchy

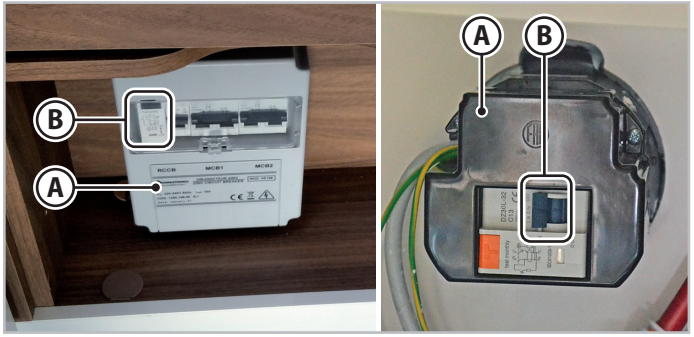
6.8.2 NAPÁJENÍ NA 220 V

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Externí napájecí zdroj 220 V musí být chráněn diferenciálním jističem 30 mA. Diferenciální jistič se liší v závislosti na modelu vozidla.

Během zastávek může být vozidlo připojeno k externímu zdroji napájení 220 V. Bod připojení nesmí být vzdálený od vozidla více než 20 metrů.

Napájecí panel 220 V (**A** - Obr.6.28) vozidla je jištěn dvoupólovým magnetotermickým-diferenciálním jističem (**B** - Obr.6.28). Napájecí zásuvka je vybavena třetím uzemňovacím pólem, jak vyžadují platné předpisy.



Obr.6.28 - Napájecí panel

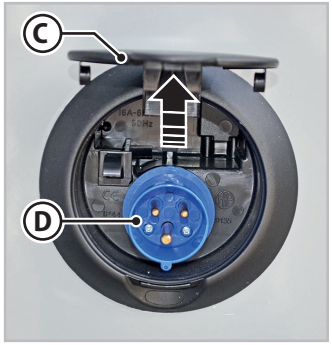
Připojení k sítí 220 V umožňuje napájet:

- Proudové zásuvky na 220 V
- Chladničku na 220 V
- Automatické dobíjení pomocného akumulátoru a akumulátoru motoru prostřednictvím nabíječky akumulátorů umístěné ve vozidle (power pack). Nabíjecí proud je přizpůsoben úrovni nabití akumulátoru. Není tedy možné, aby došlo k přetížení.

Připojení k napájení 220 V

Pro připojení k síťovému napájení 220 V:

1. Spusťte páčky (**B** - Obr.6.28) diferenciálního jističe.
2. Zvedněte kryt (**C** - Obr.6.29) zásuvky (**D** - Obr.6.29) umístěné na boku vozidla.
3. Do zásuvky (**D** - Obr.6.29)připojte externí kabel vhodného průřezu a schváleného typu.
4. Připojte externí kabel k napájení 220 V.
5. Zvedněte páčky (**B** - Obr.6.28) diferenciálního jističe.



Obr.6.29 - Zásuvka pro napájení na 220 V

POZOR

- **Pokud při zvedání páček dojde k vypnutí diferenciálního jističe, netrvejte na jeho spuštění, ale zkontrolujte připojení.**
- **Vnější přívodní kabel k síti 220 V musí odpovídat místním předpisům země, kde se připojení nebo nabíjení provádí.**

6.8.3 NAPÁJENÍ NA 12 V

Vozidlo je napájeno 12 V z pomocného akumulátoru. Napájení na 12 V napájí provozní spotřebiče, tj. vnitřní osvětlení a veškeré vybavení a příslušenství v obytném prostoru vozidla.

Během jízdy jsou oba akumulátory vozidla (trakční i pomocný) dobíjeny alternátorem, který zároveň napájí chladničku 12 V.

Aby se zabránilo rychlému vybití pomocného akumulátoru, je chladnička napájena na 12 V pouze za chodu motoru.

POZNÁMKA

- **Kompresorová chladnička je napájena pouze na 12 V.**
- **Při montáži kompresorové chladničky je vozidlo připraveno na instalaci dvou akumulátorů, které umožňují napájení chladničky i při vypnutém vozidle.**

UPOZORNĚNÍ

Pokud je motor vypnutý a vozidlo není připojeno k vnější síti 220 V, nenapájejte elektrické spotřebiče delší dobu z 12 V akumulátoru, protože energetická rezerva pomocného akumulátoru umožňuje jeho použití pouze po omezenou dobu.

POZNÁMKA

Úroveň nabití akumulátoru lze zobrazit na ovládacím panelu.

6.8.3.1 Odpojovač baterie

V závislosti na modelu vozidla může být funkce odpojení akumulátoru provedena:

- Přes spínač pro odpojení akumulátoru
- Ručním odpojením akumulátoru
- Automatickým odpojením akumulátoru od ovládacího panelu

Spínač pro odpojení akumulátoru (pokud je namontován)

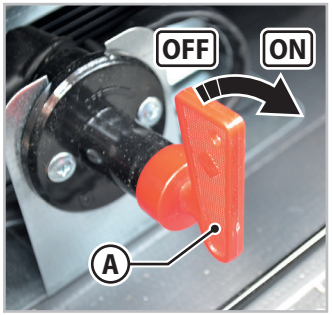
Elektrický obvod na 12 V pomocného akumulátoru může být vybaven spínačem, který umožňuje přerušení napájení vložením a otočením příslušného klíče (**A** - Obr.6.30).

UPOZORNĚNÍ

Dbejte na polohu klíče při jeho zasouvání, aby oba zuby odpovídaly sedlům na spínači.

Spínač se nachází uvnitř pravého sedadla v jídelním koutě nebo v poklopu v podlaze spolujezdce a má dvě polohy:

- **OFF**: Odpojený akumulátor
- **ON**: Připojený akumulátor



Obr.6.30 - Spínač pro odpojení akumulátoru

Ruční odpojení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před ručním odpojením pomocného akumulátoru se ujistěte, že je vozidlo vypnuté.

Tam, kde není k dispozici odpojovač baterie, lze akumulátoru od pólů odpojit ručně (nejprve záporný pól, pak kladný pól).

Automatické odpojení

V závislosti na výbavě vozidla lze baterii odpojit také automaticky prostřednictvím ovládacího panelu.

Panel typ A (Obr.6.42, strana 74)

1. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 10 sekund.
2. Po několika sekundách se ozve zvuková signalizace, která končí delším pípnutím.
3. Po zaznění pípnutí se aktivuje funkce odpojovače baterie.

Panel typ B (Obr.6.43, strana 74)

Stisknutím tlačítka "Power Off" aktivujte funkci odpojovače baterie.

POZNÁMKA

- **Po aktivaci odpojovače baterie zůstávají spotřebiče napájeny po dobu dalších 180 sekund.**
- **Další informace o fungování ovládacího panelu naleznete v návodu k použití dodaném výrobcem zařízení.**

6.8.4 AKUMULÁTORY

Vozidlo je vybaveno dvěma akumulátory, které se během jízdy automaticky dobíjejí alternátorem:

- **Trakční akumulátor:** napájí elektrické části původního podvozku (motor, vnější světla vozidla atd.).
- **Pomocný akumulátor:** napájí obslužné spotřebiče, tj. vnitřní osvětlení a všechny systémy a příslušenství v obytné části vozidla. Je umístěn v kabině řidiče nebo v pravém sedadle jídelního koutu.

Obecné pokyny

UPOZORNĚNÍ

- **Před zahájením jízdy je vhodné zkontrolovat, zda jsou trakční akumulátory i pomocné akumulátory nabité.**
- **Při delších zastávkách během jízdy, pokud je to možné, připojte vozidlo k elektrické síti 220 V, aby se obnovila úroveň nabití pomocného akumulátoru.**

UPOZORNĚNÍ

- **Pokud jsou jeden nebo i oba akumulátory vybité, doporučujeme je před zahájením cesty plně dobít. Akumulátory nabíjejte 48 hodin před cestou a 48 hodin po ní.**
- **V případě zcela vybitého akumulátoru ho dobíjejte nejméně 10 hodin.**

POZOR

- **Pokud vozidlo delší dobu nepoužíváte, je vhodné každé čtyři měsíce akumulátor plně nabít.**
- **Akumulátor ponechaný bez nabíjení déle než šest měsíců se nenávratně poškodí a trvale ztratí nabíjecí kapacitu.**

• Při vysoké okolní teplotě (nad 30 °C) se pomocný akumulátor, stejně jako trakční akumulátor, vybíjí rychleji. Při teplotě 20 °C ztrácí akumulátor přibližně 2 % náboje za měsíc, zatímco při teplotě 40 °C dosahuje ztráta náboje 15 až 20 %.
• Pokud je okolní teplota velmi nízká, dochází u pomocného akumulátoru, stejně jako u trakčního akumulátoru, ke ztrátě kapacity a může být nutné častější dobíjení.

Pomocný akumulátor

VAROVÁNÍ

- **Jako pomocný akumulátor používejte pouze nepropustné (bezúdržbové) akumulátory. V případě použití olověného akumulátoru jiného typu než AGM je nutné připojit hadici určenou pro odvod výparů vznikajících při dobíjení.**
- **Pomocný akumulátor musí být instalován v souladu s pokyny příslušného výrobce a pouze odborným personálem.**

POZOR

- **V závislosti na konfiguraci může být vozidlo připraveno pro instalaci jednoho nebo dvou pomocných akumulátorů. Při instalaci dvou pomocných akumulátorů použijte akumulátory stejného typu.**
- **Zkontrolujte, zda je nabíječka správně nastavena pro daný typ akumulátoru**

UPOZORNĚNÍ

Kontrola hladiny kapaliny se nesmí provádět u bezúdržbových akumulátorů.

Pokud vozidlo nebudete delší dobu používat, odpojte pomocný akumulátor spínačem pro odpojení akumulátoru.

Při použití **lithiové baterie** jako pomocné baterie:

VAROVÁNÍ



Nebezpečí výbuchu. Lithiové baterie obsahují vysoce nebezpečné materiály, které mohou za určitých teplotních podmínek způsobit výbuch.



Nebezpečí korozivních materiálů. Lithiové baterie obsahují vysoce korozivní materiály, a proto by se s nimi mělo zacházet opatrně, s použitím vhodných osobních ochranných pomůcek a pouze odborným personálem.



Nebezpečí popálení. Lithiové baterie mohou dosahovat vysokých teplot, a proto by se s nimi mělo zacházet opatrně, s použitím vhodných osobních ochranných pomůcek a pouze odborným personálem.

VAROVÁNÍ



Údržbu lithiových akumulátorů smí provádět pouze kvalifikovaný personál autorizovaný výrobcem akumulátoru.



Lithiové baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

PROSTŘEDÍ



Lithiové baterie obsahují materiály, které jsou škodlivé pro člověka a životní prostředí. Lithiové baterie likvidujte správně a ve specializovaných zařízeních.

Nastavení akumulátoru pro Panel typ A (Obr.6.42, strana 74)

1. Stisknutím tlačítka baterie/akumulátoru 12V zobrazíte stav nabití baterie (další informace naleznete v následující části „Úroveň nabití").
2. Stiskněte a podržte tlačítko baterie 12V po dobu 5 sekund. Zobrazí se blikající symbol „LI", který označuje výchozí nastavení typu baterie (lithiová baterie).
3. Chcete-li změnit typ akumulátoru, stiskněte znovu tlačítko baterie 12V . Po výběru požadovaného typu akumulátoru počkejte, dokud symbol nepřestane blikat.

POZNÁMKA

Vybírat lze z těchto typů akumulátorů: LI (lithiová baterie), AGM (akumulátor AGM), Gel (gelový akumulátor) a Pb (olověný akumulátor).

Nastavení akumulátoru pro Panel typu B (Obr.6.43, strana 74)

1. V nabídce nastavení stiskněte tlačítko „Akumulátory".
2. Stiskněte tlačítko „Změnit" (ikona tužky) na jednom ze dvou pomocných akumulátorů.
3. Stisknutím tlačítek „-" a „+" vyberte typ akumulátoru.
4. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka „Použít".

POZNÁMKA

Pokud jsou na vozidle namontovány dva akumulátory, volba typu akumulátoru se automaticky použije pro obě.

Úroveň nabití

Správné zjištění úrovně nabití akumulátoru je možné až 4 hodiny po ukončení nabíjení.

Pokud chcete zkontrolovat úroveň nabití, postupujte takto:
1. Odpojte externí napájecí kabel od sítě 220 V .
2. Vypněte všechna světla a elektrické spotřebiče.

Panel typ A (Obr.6.42, strana 74)

3. Stiskněte tlačítko akumulátoru 12V. Stisknutím tlačítka akumulátoru procházíte informace o stavu nabití akumulátoru. Chcete-li pochopit, kterého akumulátoru se zobrazené informace týkají, podívejte se na ikonu:

	Startovací baterie	1	Pomocný akumulátor 1
1 2	Pomocný akumulátor 1 a 2	2	Pomocný akumulátor 2

Panel typ B (Obr.6.43, strana 74)

3. Vstupte do nabídky akumulátory. Údaje o stavu nabití akumulátoru lze zobrazit v nabídce akumulátory.

UPOZORNĚNÍ

- **Napětí zobrazené na displeji nesmí být nižší než 12,5 V.**
- **Pokud je baterie vybitá, hodnoty nabití 12,5 V se dosáhne při dobíjení v délce přibližně 12 hodin.**

Nabíjení akumulátorů

Trakční akumulátor a pomocný akumulátor lze dobíjet nejen za jízdy, ale i při stání vozidla, pokud vozidlopřipojíte k síti 220 V.

UPOZORNĚNÍ

Doporučujeme dobíjet akumulátory pomocí nabíječky ve vozidle a připojit externí napájecí kabel k síti 220 V.

POZNÁMKA

Další informace o nabíjení akumulátoru naleznete v příručce k provozu a údržbě podvozku a v pokynech dodaných výrobcem pomocného akumulátoru.

Skladování akumulátorů v zimním období

Při nízkých teplotách ztrácejí akumulátory velmi rychle svou kapacitu. Pokud se vozidlo delší dobu nepoužívá, doporučuje se pravidelně připojovat napájecí kabel k externí síti 220 V.

6.8.5 PORADENSTVÍ A KONTROLY ELEKTRICKÉ INSTALACE

Rozvaděč 220 V

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před jakoukoli prací na rozvodné desce přestavte diferenciální jistič (B - Obr.6.28) na „0" (OFF) a odpojte zástrčku od sítě 220 V.

• Chcete-li přerušit napájení celého systému 220 V, přestavte diferenciální jistič (**B** - Obr.6.28) do polohy „0" (OFF).
• Externí síť 220 V připojujte a odpojujte pouze s diferenciálním jističem v poloze „0" (OFF).
• Pokud je diferenciální jistič vypnutý, je nutné před opětovným zapnutím napájení zjistit příčinu a závadu opravit v servisu autorizovaném výrobcem.

Nabíječka akumulátorů

VAROVÁNÍ

Prostor, ve kterém je umístěna nabíječka, udržujte suchý a větraný.

• Prostřednictvím ovládacího panelu zkontrolujte, zda jsou akumulátory správně nabité.
• Nabíječka může zůstat připojena k externí síti 220 V výhradně po dobu potřebnou k nabití akumulátorů.
• Nabíječka funguje a dodává proud pouze tehdy, když je připojena k akumulátoru.

Nádržové sondy

POZOR

Riziko poškození sond v nádržích. Abyste zabránili usazování vodního kamene a dalších usazenin, nenechávejte vodu v nádržích dlouho, zejména v nádrži na šedou vodu.

6.9 ROZVOD VODY

⚠ VAROVÁNÍ

Veškerou údržbu nebo opravy vodního systému musí provádět prodejce nebo servisní středisko autorizované výrobcem.

⚠ POZOR

Nebezpečí vzniku omrzlin. V zimním období v případě delšího nepoužívání vyprázdněte rozvod vody vozidla i příslušné nádrže.

Systém rozvodu vody vozidla se skládá z následujících součástí:

- **Nádrž na čerstvou vodu (odst. 6.9.1):** velkokapacitní nádrž umístěná uvnitř vozidla.
- **Nádrž na šedou vodu (odst. 6.9.2):** nádrž na sběr odpadní vody z umyvadel a sprchy umístěná pod podlahovou deskou.
- **Odpadní kazeta (odst. 6.9.3):** nádrž s vnějším přístupem spojená s toaletou.

Hladinu čerstvé a šedé vody je možné kontrolovat z ovládacího panelu:
- U panelu **typ A** (Obr.6.42, strana 74), stiskněte tlačítko zásobníku .
- U panelu **typ B** (Obr.6.43, strana 74), v nabídce „Zdroje".

6.9.1 NÁDRŽ NA ČERSTVOU VODU

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí biologické kontaminace:
- **Vodu v nádrži na čerstvou vodu nepoužívejte jako pitnou vodu, na jídlo ani na čištění zubů. Po několika dnech může pitná voda v nádrži ztratit své hygienické vlastnosti.**
- **Vodu v nádrži často vyměňujte. Před výměnou vody vyčistěte nádrž zevnitř speciální dezinfekční kapalinou.**
- **Před použitím vozidla důkladně vypláchněte nádrž a potrubí velkým množstvím pitné vody (viz odst. 7.3).**

Doplňování nádrže na čerstvou vodu

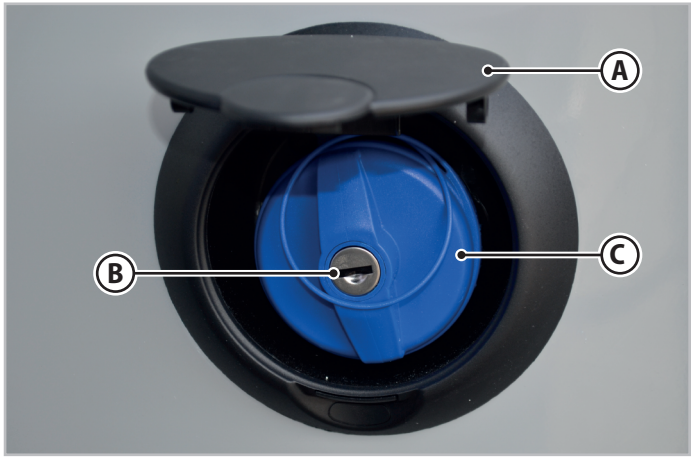
Chcete-li doplnit nádrž na čerstvou vodu, postupujte takto:

1. Zvedněte klapku (**A** - Obr.6.31), abyste získali přístup k hrdlu plnicího otvoru vody na boku vozidla.
2. Zasuňte klíč do zámku (**B** - Obr.6.31).
3. Otočte klíčkem proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej.
4. Otočte uzávěrem (**C** - Obr.6.31) proti směru hodinových ručiček a sejměte ho.
5. Naplňte nádrž pomocí příslušné hadice.

POZOR

Před zasunutím hadice do hrdla ji očistěte a dbejte na to, aby se do ní nedostala cizí tělesa nebo nečistoty.

6. Chcete-li hrdlo zavřít, opakujte kroky v opačném pořadí.



Obr.6.31 - Doplňování nádrže na čerstvou vodu

POZOR

Hmotnost vody obsažené v nádrži se podílí na celkové hmotnosti vozidla, která musí odpovídat schválené celkové hmotnosti. Při určování hodnoty užitečného zatížení proto berte v úvahu vodu v nádrži.

Použití nádrže na čerstvou vodu

Voda se automaticky dodává při otevření kohoutků díky funkci elektrického čerpadla s tlakovým spínačem, které musí být nejprve aktivováno z ovládacího panelu.

POZOR

Aby nedošlo k poškození vodního čerpadla, nepoužívejte ho, pokud je nádrž na čerstvou vodu prázdná.

UPOZORNĚNÍ

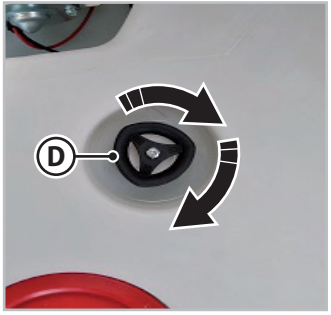
Pokud z kohoutků neteče voda, ale v nádrži je voda a čerpadlo funguje, mohou být ucpané filtry kohoutků nebo filtr vodního čerpadla. Nejprve vyčistěte filtry kohoutků a poté v případě potřeby vyčistěte filtr čerpadla (viz odst. 7.5).

Vyprázdnění nádrže

Některé modely jsou vybaveny výpustným ventilem (**D** - Obr.6.32) umístěným nad nádrží na čerstvou vodu.

Výpustný ventil má dvě polohy: otáčením kolečka ve směru hodinových ručiček je možné částečné (20 litrů v provozním stavu) nebo úplné vyprázdnění.

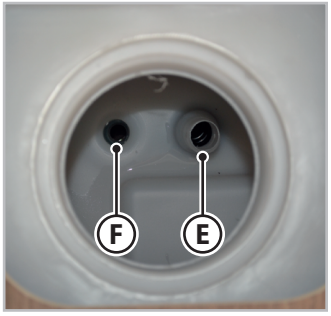
Chcete-li výpustný ventil zavřít, otočte kolečkem zcela proti směru hodinových ručiček.



Obr.6.32 - Ventil pro vypouštění čerstvé vody

Ostatní modely jsou vybaveny dvěma uzávěry pro vyprazdňování nádrže na čerstvou vodu (Obr.6.33):

E. Sejměte uzávěr a částečně vyprázdněte nádrž (20 litrů v provozním stavu).
F. Sejměte uzávěr a nádrž zcela vyprázdněte.



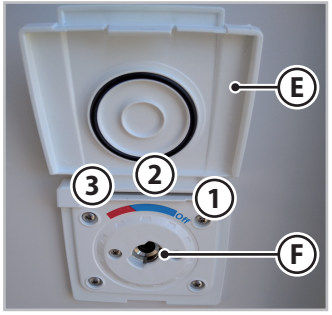
Obr.6.33 - Ventil pro vypouštění čerstvé vody

Externí vývod teplé a studené vody

Vnější vývod sprchy se nachází uvnitř garážového prostoru a je napájen vodou z nádrže na čerstvou vodu.

Připojení dodané sprchové hadice k přípojce:

1. Zvedněte víčko (**E** - Obr.6.34).
2. Do přípojky (**F** - Obr.6.34)zasuňte trubku z výbavy.



Obr.6.34 - Přípojka pro připojení ruční sprchy

Po připojení sprchové hadice k zásuvce přesuňte přípojku hadice do jedné ze tří poloh podle potřeby:

1. **Ruční sprcha zavřená (OFF):** při stisknutí páky ruční sprchy nevytéká voda.
2. **Studená voda:** po stisknutí páky ruční sprchy vytéká studená voda.
3. **Horká voda:** po stisknutí páky ruční sprchy vytéká horká voda.

Chcete-li sprchovou hadici odpojit, opakujte jednotlivé kroky v opačném pořadí.

6.9.2 NÁDRŽ NA ŠEDOU VODU

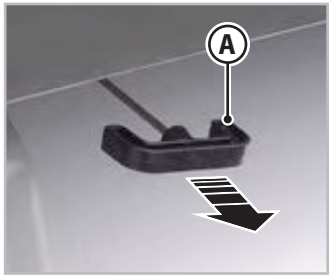
Šedá voda (odtok z kuchyňského dřezu, toalety a sprchy) se shromažďuje v nádrži, která je umístěna pod skříní karosérie. Výstražná kontrolka na ovládacím panelu signalizuje potřebu vyprázdnit nádrž. Výstražná kontrolka se rozsvítí, když je dosaženo 100 % celkového objemu nádrže.

POZOR

Nebezpečí zamrznutí potrubí a nádrže na šedou vodu. V zimě a při nízkých teplotách používejte specifickou nemrznoucí kapalinu v procentech uvedených na obalu výrobku. Nalijte nemrznoucí kapalinu do nádrže z odtoku jednoho z dřezů.

Vyprázdnění nádrže na šedou vodu

Chcete-li nádrž vyprázdnit, zatáhněte za rukojeť (**A** - Obr.6.35) výpustného ventilu, který se nachází pod podlahou vozidla nebo v garážovém prostoru. Jakmile je nádrž prázdná, zavřete ventil úplným zatlačením rukojeti do jejího sedla.



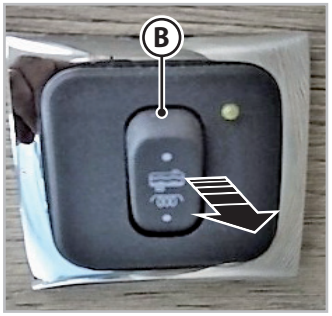
Obr.6.35 - Ventil pro vypouštění šedé vody

PROSTŘEDÍ

Nádrž na šedou vodu vyprazdňujte pouze na místech určených k tomuto účelu (Camper Service) nebo v odpadních jímkách v kempech.

Ohřívač nádrže na šedou vodu

Ohřívač je elektrický odpor vložený dovnitř nádrže, který nedovolí, aby šedá voda zamrzla. Sonda se ovládá spínačem (**B** - Obr.6.36) umístěným u vstupu do vozidla. Spínač je vybaven kontrolkou LED a je označený příslušným identifikačním symbolem.



Obr.6.36 - Spínač ohřívače

6.9.3 ODPADNÍ KAZETA WC

UPOZORNĚNÍ

Před prvním použitím výsuvné kazetové toalety si pečlivě přečtěte příručku k použití dodanou výrobcem zařízení.

Vozidlo je vybaveno toaletou s vyjímatelnou kazetou (nebo kazetovou nádrží). Splachování toalety je napájeno vodou z nádrže na čerstvou vodu. V závislosti na modelu vozidla se může lišit nainstalované WC.

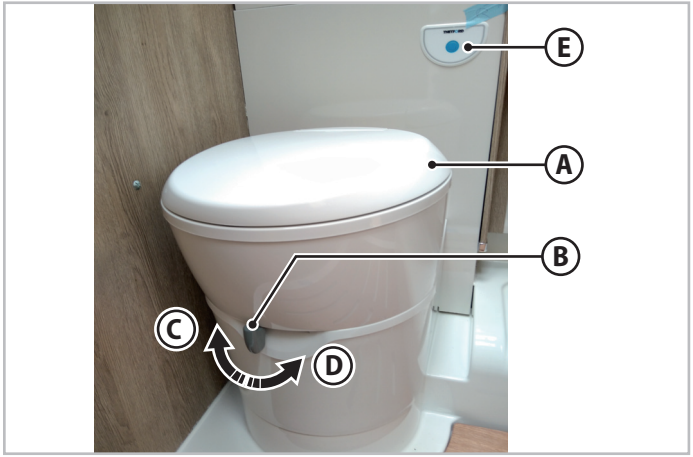
Odpadní kazeta se nachází mimo vozidlo, u vlastní toalety.

Horní část toalety (**A** - Obr.6.37) lze otočit doprava nebo doleva pro optimální využití prostoru.

Splachování toalety

Splachování WC se provádí takto:

1. Přesuňte páčku (**B** - Obr.6.37) do polohy (**C** - Obr.6.37), abyste otevřeli šoupátko odtoku.
2. Držte stisknuté tlačítko (**E** - Obr.6.37) tak dlouho, jak je třeba.
3. Zavřete šoupátko odtoku přesunutím páčky do polohy (**D** - Obr.6.37).



Obr.6.37 - Splachování toalety

Vyprazdňování odpadní kazety

⚠ POZOR

- **Odpadní kazeta má objem přibližně 18 litrů a musí se vyprázdnit, jakmile se na ovládacím panelu toalety rozsvítí červená kontrolka.**
- **Po každém vyprázdnění odpadní kazety obnovte dezintegrační přípravek podle pokynů v návodu k použití toalety a samotného přípravku.**

V závislosti na modelu vozidla mohou být dvířka pro přístup k nádrži na levé nebo pravé straně nebo na zadní stěně.

Chcete-li vyprázdnit odpadní kazetu, postupujte takto:

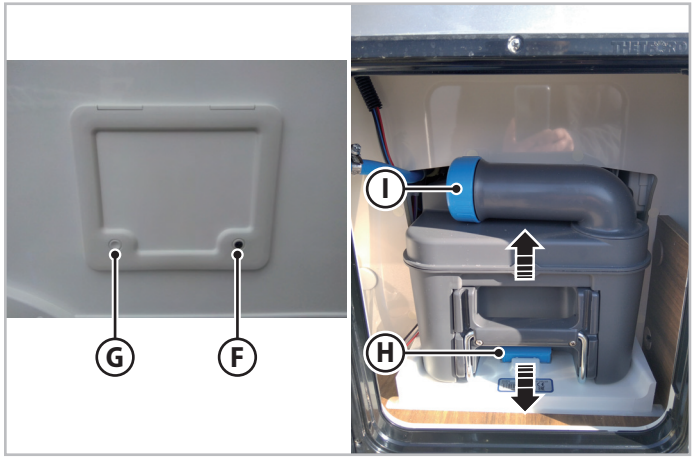
1. Zkontrolujte, zda je šoupátko splachovače toalety zavřené: páka (**B** - Obr.6.37) musí být v poloze (**D** - Obr.6.37).
2. Otevřete zámek klíčem (**F** - Obr.6.38), poté klíč vyjměte.
3. Stiskněte tlačítka **G** a **F** (Obr.6.38) a otevřete dvířka.
4. Vyvíjejte mírný tlak směrem nahoru na rukojeť (**H** - Obr.6.38) a vytáhněte nádrž.
5. Sejměte uzávěr (**I** - Obr.6.38) a stisknutím tlačítka odvzdušnění vyprázdněte nádrž.

PROSTŘEDÍ

Odpadní kazetu vyprazdňujte výhradně na určených místech (Camper Service) nebo na určených sběrných místech v kempech. Z hygienických důvodů je zakázáno vypouštět kazetu na běžných toaletách v kempu.

POZOR

Nebezpečí vzniku omrzlin. Při nízkých teplotách a bez vytápění vyprázdněte odpadní kazetu úplně.



Obr.6.38 - Vyprazdňování odpadní kazety

6.10 SYSTÉM VYTÁPĚNÍ

V závislosti na modelu může být vytápění uvnitř vozidla zajištěno pomocí topení Combi (viz odst. 6.10.3) nebo topného zařízení Alde (viz odst. 6.10.4).

6.10.1 DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým. Jednou ročně zkontrolujte odpady všech plynových zařízení v servisu autorizovaném výrobcem. Zejména pak odpad kombinovaného ohřívače a kotle Alde, který musí být účinný a nesmí být zanesený či popraskaný. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k rozdrcení, propíchnutí, roztržení nebo odpojení výfukové trubky topení, aby nedošlo k úniku oxidu uhelnatého.

⚠ POZOR

Výměník tepla plynových ohřívačů a kotlů musí být vyměněn po deseti letech od prvního uvedení do provozu a tuto výměnu smí provádět výhradně pouze výrobce ohřívače nebo kotle nebo výrobcem autorizovaný servis.
Za provedení výměny je odpovědný majitel vozidla.

POZNÁMKA

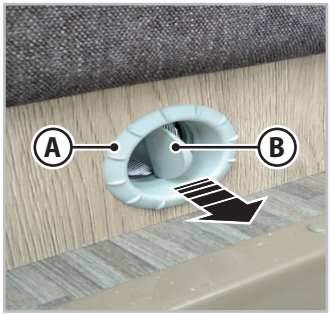
- **Další informace o kombinovaném ohřívači naleznete v příslušných částech této příručky a v návodu k obsluze dodaném výrobcem ohřívače.**
- **Další informace o systému Alde naleznete v příslušných částech této příručky a v návodu k použití dodaném výrobcem systému.**

6.10.2 NASTAVENÍ VÝDECHŮ

Systém rozvodu teplého vzduchu se skládá z průtokových trubek a výstupních výdechů rozmístěných po celém obytném prostoru.

Chcete-li nasměrovat proud vzduchu do požadovaných míst, otáčejte výdechy uchopením objímky (**A** - Obr.6.39).

U některých modelů jsou větrací výdechy také nastavitelné, a lze je tedy otevřít nebo zavřít a také orientovat. Pro usměrnění a regulaci proudění vzduchu otáčejte klapkou (**B** - Obr.6.39).



Obr.6.39 - Větrací otvory

UPOZORNĚNÍ

Když jsou všechny větrací otvory otevřené, proud horkého vzduchu vycházející z každého z nich je omezen. Pokud chcete dosáhnout silnějšího proudění vzduchu z jednoho nebo více větracích otvorů, zavřete všechny ostatní.

6.10.3 KOMBINOVANÝ OHŘÍVAČ (V ZÁVISLOSTI NA MODELU)

Vozidlo může být vybaveno topením s integrovanou nádrží na vodu (kombinované topení), které je poháněno plynem, naftou nebo elektřinou. Tento kompaktní systém kombinuje vysoce výkonný teplovzdušný ohřívač a vysoce účinný zásobník vody.

Kombinovaný ohřívač umožňuje ohřev vody a zároveň poskytuje horký vzduch pro vytápění vozidla.

Před zapnutím plynového kombinovaného ohřívače otevřete příslušný kohout (**C** - Obr.6.24) na plynové rozvodné skříni.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Před prvním použitím kombinovaného ohřívače si pečlivě přečtěte návod k použití dodaný výrobcem zařízení.**
- **Pokud se kombinovaný ohřívač delší dobu nepoužívá, zavřete plynový knoflík a uzavřete rychlouzavírací ventil.**

⚠ VAROVÁNÍ

- **Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým. Komínek je nezbytným přívodem vzduchu pro kombinovaný ohřívač a také odvádí spaliny. Komínek pro odvod spalin a přívod spalovacího vzduchu udržujte stále čistý.**

⚠ POZOR

- **Nebezpečí vzniku omrzlin. V případě nízkých teplot nebo delších odstávek vyprázdněte nádrž kombinovaného ohřívače.**
- **Při otevírání dvířek pro přístup k zadní skříňce dávejte pozor, abyste je nezablokovali v blízkosti komínku výfukových plynů. Pokud je kombi ohřívač v provozu, mohou výfukové plyny poškodit samotná dvířka skříňky.**

POZNÁMKA

Při běžném používání kombinovaného ohřívače může časem dojít k hnědému zabarvení.

Fungování

Kombinovaný ohřívač automaticky volí úroveň hořáku podle potřeby tepla v závislosti na okolních podmínkách. Po dosažení zvolené teploty v místnosti termostat topení vypne. Pokles teploty uvnitř vozidla způsobí automatické zapnutí topení. Během fáze ohřevu se obsah vody v zásobníku (12 litrů cca) automaticky zvýší na maximální teplotu.

V letním režimu se ohřívá pouze voda, kterou lze ohřát na 40 °C nebo 60 °C.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud se zařízení nezapne ani po dvou pokusech, počkejte 10 až 15 minut, než operaci znovu zopakujete, aby mohly uniknout nebezpečné plynné výpary.

UPOZORNĚNÍ

- **Po zapnutí kombinovaného ohřívače počkejte asi 15-30 minut, než se voda ohřeje.**
- **Teplotu v místnosti a teplotu vody je možné nastavit nezávisle na sobě nebo současně.**

Ovládací panel

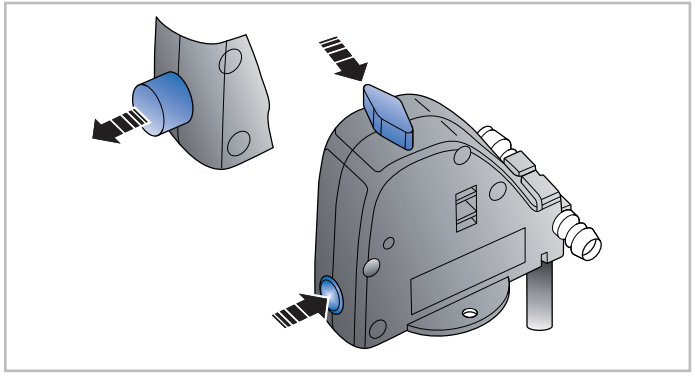
Ve vozidle je ovládací panel pro ovládání kombinovaného ohřívače, které se liší podle výbavy vozidla.

POZNÁMKA

Další informace o ovládacím panelu naleznete v návodu k obsluze dodaném výrobcem zařízení.

6.10.3.1 Bezpečnostní ventil

Kombinovaný ohřívač je vybaven pojistným ventilem (Obr.6.40), který zabraňuje zamrznutí vody v integrované nádrži. Při teplotě nižší než 4 °C se ventil automaticky otevře a vypustí vodu výpustným potrubím. Pojistný ventil je schopen fungovat bez napájení. V případě mrazu se voda v nádrži automaticky vypustí vypouštěcím potrubím.



Obr.6.40 - Pojistný ventil Combi

6.10.4 TOPNÉ ZAŘÍZENÍ ALDE (V ZÁVISLOSTI NA MODELU)

Vozidlo může být vybaveno topným zařízením Alde. U tohoto typu zařízení je horký vzduch pro vytápění prostoru pro cestující vyráběn plynovým kotlem prostřednictvím teplonosné kapaliny.

Horká voda je dodávána ze zásobníku integrovaného v kotli systému.

⚠ VAROVÁNÍ

Před prvním použitím topného systému Alde si pečlivě přečtěte tyto pokyny a návod k použití dodaný výrobcem systému.

Kontrola systému před použitím

Zkontrolujte hladinu glykolové směsi (Obr.6.41) v expanzní nádrži. Když je systém studený, měla by být hladina asi 1 cm nad ukazatelem minimální hladiny. V nových vozidlech se mohou tvořit vzduchové bubliny, které zmizí, jakmile začnete systém používat. V takovém případě může dojít k poklesu hladiny kapaliny v expanzní nádobě.

⚠ POZOR

Kotel nespouštějte bez glykolové směsi. Nemíchejte různé typy glykolu, protože by dojít ke koagulaci směsi.



Obr.6.41 - Hladina glykolové směsi

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým. Komínek je základním přívodem vzduchu do kotle a také odvádí spaliny:

- **Dbejte na to, aby byl komínek vždy bez sněhu, ledu a jiných nečistot.**
- **Dbejte na to, aby odvodu kouře a vstupu vzduchu do komínku nebránily žádné jiné předměty.**
- **Zajistěte, aby komín nevyúsťoval do uzavřeného prostoru, například na verandu.**

• Zkontrolujte, zda nejsou zanesené větrací otvory. Zanesené ventily snižují účinnost topného systému a zhoršují kvalitu vzduchu ve vozidle.
• Zkontrolujte, zda v kabině nejsou žádné předměty, které by bránily cirkulaci vzduchu.
• Dbejte na to, aby polštáře a přikrývky nezavíraly opěradla pohovek a nebránily cirkulaci vzduchu za nimi.
• Pokud je vozidlo pokryto kobercem, zkontrolujte, zda koberec nezakrývá sací otvory a konvektory.
• Nezakrývejte průchody pro recirkulaci vzduchu ve vozidle.

UPOZORNĚNÍ

Aby se co nejlépe využil princip cirkulace tepla prostřednictvím vody, je důležité, aby vzduch volně proudil pod lůžky a za opěradly a skříněmi.

První spuštění systému

⚠ VAROVÁNÍ

- **Nebezpečí biologické kontaminace. Horká voda z kotle není pitná a neměla by se používat k přípravě pokrmů.**
- **Nebezpečí popálení. Voda v kotli může dosahovat vysokých teplot.**

⚠ POZOR

Při nízkých teplotách vyprázdněte nádrž kotle, aby nedošlo k jeho poškození. Záruka se nevztahuje na poškození mrazem.

Když zapnete topný systém Alde poprvé nebo po delší době nepoužívání:

1. Proveďte příslušné kontroly topného systému (viz odst.„Kontrola systému před použitím").
2. Zapněte kotel podle níže uvedených pokynů.

POZNÁMKA

Kotel lze používat, i když v jeho nádrži není voda.

3. Nastavení hodin.
4. Nastavte požadovaný režim (LPG a/nebo elektrický) a požadovanou vnitřní teplotu.

POZNÁMKA

- **Kotel na LPG a elektrické topení mohou pracovat současně.**
- **Další informace o používání topného systému Alde naleznete v návodu k použití dodaném výrobcem systému.**

6.10.5 ELEKTRICKÉ PODLAHOVÉ VYTÁPĚNÍ (VOLITELNÉ)

Případně nainstalované podlahové vytápění lze zapínat a vypínat:
• z vypínače umístěného v levé části jídelního koutu nebo na vstupní straně pravého jídelního koutu;
• přímo z ovládacího panelu.

Systém je připojen k vedení na 220 V, a proto je chráněn jističem.

Podlaha má automatickou funkci na základě detekovaných teplot. Samoregulační topné kabely se skládají z polymerového jádra, které při napájení napětím 220 V generuje nárůst teploty prostřednictvím elektrické výměny uhlíkových částic v závislosti na okolní teplotě. Hlavní výhody jsou:
• Automatická regulace tepelného výkonu.
• Během používání nehrozí nebezpečí přehřátí.

Systém může fungovat také pomocí frekvenčního měniče (na trase) právě vzhledem k nízké spotřebě energie.

6.11 VYBAVENÍ VOZIDLA

UPOZORNĚNÍ

Další informace o používání a obsluze zařízení nebo příslušenství instalovaného ve vozidle naleznete v návodech k obsluze příslušných výrobců, které jsou součástí dokumentace k vozidlu.

6.11.1 VARNÁ DESKA

Varná deska nainstalovaná na vozidle se může lišit tvarem a umístěním v závislosti na modelu vozidla.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Před prvním použitím varné desky si pečlivě přečtěte návod k použití dodaný výrobcem zařízení.**
- **Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým. Před zahájením provozu varné desky zajistěte dostatečné větrání vnitřního prostoru otevřením oken a střešních oken. Plynový sporák nikdy nepoužívejte jako topení.**

⚠ VAROVÁNÍ

- **Nebezpečí požáru. Když je plynový sporák zapnutý, nepřibližujte k němu hořlavé nebo snadno vznětlivé předměty.**
- **Nikdy nemanipulujte s plynovými přípojkami varné desky.**
- **V případě opravy varné desky, která zahrnuje odpojení plynového systému, proveďte před spuštěním spotřebiče vždy zkoušku těsnosti systému.**

Před zapnutím varné desky otevřete příslušný kohoutek (**A** - Obr.6.24) na plynové rozvodné skříni.

⚠ VAROVÁNÍ

Při určování vlastností hrnců pro použití s různými varnými deskami se řiďte rozměry hrnců uvedenými v návodu k obsluze dodaném výrobcem sporáku.

6.11.2 TROUBA

V závislosti na konfiguraci vozidla může být trouba instalována nad chladničkou nebo pod kuchyňskou linkou.

VAROVÁNÍ

- **Před prvním použitím trouby si pečlivě přečtěte návod k použití dodaný výrobcem zařízení.**
- **Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým. Před uvedením trouby do provozu zajistěte dostatečné větrání vnitřního prostoru otevřením oken a střešních oken. Nikdy nepoužívejte troubu jako topení.**
- **Nebezpečí požáru. Když je trouba zapnutá, neukládejte do ní hořlavé nebo snadno hořlavé předměty.**
- **V případě oprav trouby, které vyžadují odpojení plynového systému, proveďte před uvedením spotřebiče do provozu vždy zkoušku těsnosti systému.**

Před zapnutím trouby otevřete příslušný kohout (**D** - Obr.6.24) na plynové rozvodné skříni.

6.11.3 CHLADNIČKA

Chladnička nainstalovaná ve vozidle se může lišit v závislosti na modelu vozidla; může to být kompresorová chladnička nebo chladnička s trojcestným napájením (plyn, 220 V, 12 V).

VAROVÁNÍ

- **Před prvním použitím chladničky si pečlivě přečtěte návod k použití dodaný výrobcem zařízení.**
- **Před použitím chladničky pečlivě vyčistěte její vnitřek.**
- **Nikdy v mrazničce neskladujte sycené tekutiny.**
- **Pokud má chladnička dlouhodobě fungovat při teplotě uvnitř vozidla nižší než 10 °C, nelze zaručit stálou teplotu uvnitř mrazničky. Může dojít ke zvýšení teploty a rozmrazení potravin.**
- **Výkon chladničky se může měnit v závislosti na okolních podmínkách. Pro účinné a bezpečné používání chladničky se řiďte návodem k použití od příslušného výrobce.**
- **V případě oprav chladničky, které vyžadují odpojení plynového systému, proveďte před uvedením spotřebiče do provozu vždy zkoušku těsnosti systému.**

Pokud chcete použít plynovou chladničku, otevřete příslušný kohout (**C** - Obr.6.24) na plynovém rozvaděči.

6.11.4 OVLÁDACÍ PANEL

Vozidlo je vybaveno ovládacím panelem, který slouží ke správě nástrojů instalovaných ve vozidle. Ovládací panel se liší v závislosti na modelu nebo vybavení:

Ovládací panel typ A



Obr.6.42 - Ovládací panel typ A

Ovládací panel typ B



Obr.6.43 - Ovládací panel typ B

POZOR

Před prvním použitím ovládacího panelu si pečlivě přečtěte návod k použití dodaný výrobcem zařízení.

POZNÁMKA

Další informace o ovládacím panelu naleznete v návodu k obsluze dodaném výrobcem zařízení.

6.11.5 SOLÁRNÍ PANEL (V ZÁVISLOSTI NA MODELU)

Vozidlo může být vybaveno regulátorem nabíjení, který monitoruje a optimalizuje využití energie ze solárního panelu.

POZNÁMKA

Další informace o regulátoru nabíjení naleznete v návodu k obsluze od výrobce zařízení.

7 ÚDRŽBA

Správná údržba vozidla je nejlepší zárukou bezpečného používání a udržování vozidla v dobrém stavu.

UPOZORNĚNÍ

- **Při údržbě motoru a podvozku se řiďte plánem plánované údržby, který poskytuje výrobce podvozku a který je uveden v příslušné příručce k provozu a údržbě.**
- **Údržbu a případné opravy zařízení namontovaného na vozidle (např. chladničky, topení, kotle, varné desky, trouby atd.) naleznete v příslušných návodech k provozu a údržbě od příslušných výrobců.**

7.1 ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY

Originální náhradní díly a příslušenství dodávané k vozidlu byly navrženy a testovány tak, aby byly dokonale integrovány s vozidlem.

Specializovaný personál prodejců a servisů autorizovaných výrobcem zná technické údaje a vlastnosti náhradních dílů a příslušenství pro vozidlo a má potřebné odborné znalosti pro provádění oprav a výměn. Může také doporučit příslušenství a dodat originální náhradní díly.

• Nepoužívejte součásti a příslušenství, které nejsou schváleny výrobcem.

VAROVÁNÍ

Použití součástí a příslušenství neschválených výrobcem může narušit bezpečnost a správné fungování vozidla.

• Pro montáž součástí a příslušenství na vozidlo se obraťte na prodejce nebo servisy autorizované výrobcem.

VAROVÁNÍ

Úpravy provedené neoprávněnými osobami mohou změnit funkčnost a bezpečnost vozidla a vést ke ztrátě záruky.

• V případě montáže speciálního příslušenství, které může vyžadovat registraci, se obraťte také na prodejce nebo autorizované servisy. Při montáži zvláštního příslušenství je třeba dodržovat přípustné rozměry a schválenou hmotnost vozidla.

UPOZORNĚNÍ

Doporučujeme mít na palubě vozidla následující díly: pojistky různých výkonů, LED žárovky, čerpadlo s tlakovým spínačem pro nádrž na čerstvou vodu, brašna s nářadím.

7.2 VNĚJŠÍ ČIŠTĚNÍ

Materiály použité na exteriéru vozidla byly vybrány s ohledem na jejich zvláštní odolnost vůči povětrnostním vlivům. V každém případě dodržujte níže uvedené pokyny, aby bylo vozidlo v co nejlepším stavu:

POZOR

- **K mytí vozidla nepoužívejte tlakové nebo vysokoteplotní čisticí prostředky.**
- **Při mytí pevně zavřete okna a poklopy vozidla a dbejte na to, aby proudy vody nesměřovaly na ventilátory a mřížku chladničky.**

• Vnější části vozidla pravidelně myjte, a to zejména po pobytu v přímořských lokalitách, kde je vzduch bohatý na sůl.
• Během zimní sezóny pečlivě očistěte podvozek a mechanické části vozidla, které jsou náchylné na agresivní působení zespodu. Nemrznoucí solný posyp rozptýlený na silnicích poškozuje spodní část vozidla.

7.2.1 VNĚJŠÍ POVRCHY

• Vnější povrchy vozidla omyjte velkým množstvím vody a neutrálního šamponu a osušte vhodným hadříkem.
• Pokud je povrch vozidla matný, je třeba postiženou část ošetřit neabrazivní pastou na leštění karoserie.
• U laminátových částí vozidla postupujte při čištění a leštění jako u běžných karoserií a použijte běžně prodávané přípravky (brusnou pastu, leštidlo atd.).

POZOR

Aby nedošlo k poškození lesklých povrchů vozidla:
- **Nepoužívejte k čištění žíravé nebo abrazivní prostředky.**
- **Nepoužívejte tvrdé kartáče, tuhé hadry ani jiná brusná média.**
- **Nemyjte je po dlouhém pobytu na slunci, aby nedošlo ke změně lesku laku.**
- **Co nejdříve odstraňte dehtové skvrny, ptačí trus, hmyz, rez a další látky, které mohou poškodit lak.**
- **Pravidelně čistěte a odstraňujte veškeré materiály usazené na střeše.**

7.2.2 AKRYLOVÉ SKLO

• Akrylové sklo myjte pouze vodou a jemným mýdlem, poté jej osušte houbou, měkkým hadříkem nebo speciální utěrkou.
• V případě potřeby použijte čisticí prostředky určené speciálně pro akrylátové povrchy.

POZOR

- **Nepoužívejte k čištění žíravé nebo abrazivní prostředky.**
- **Neotírejte povrch akrylového skla, když je suchý, zrnka prachu by ho mohla poškrábat.**

7.2.3 DVEŘNÍ ZÁVĚSY

Dveřní závěsy a vnější dveře pravidelně promazávejte bezkyselinovými přípravky, abyste zachovali jejich funkčnost.

7.3 VNITŘNÍ ČIŠTĚNÍ

Pravidelně čistěte materiály a vybavení uvnitř vozidla, abyste je udrželi v dobrém stavu a zachovali jejich funkčnost.

POZNÁMKA

Konkrétní informace o čištění zařízení instalovaného ve vozidle naleznete v návodech k použití od příslušných výrobců.

Při čištění jednotlivých součástí dodržujte níže uvedené pokyny:

7.3.1 POVLAKY NA POLŠTÁŘE, ZÁVĚSY A LÁTKY OBECNĚ

Povlaky na polštáře, závěsy a látky obecně čistěte chemicky, abyste zabránili jejich srážení a změně barvy.

7.3.2 NÁBYTEK

POZOR

Nepoužívejte k čištění žíravé nebo abrazivní prostředky.

Povrch nábytku očistěte měkkým a mírně navlhčeným hadříkem.

7.3.3 DŘEZY A SPORÁKY

POZOR

- **Při čištění varné desky postupujte podle pokynů uvedených níže a v brožuře dodané výrobcem spotřebiče.**
- **Aby nedošlo k poškození plynového sporáku, zabraňte vniknutí vody do otvorů sporáku.**
- **Nepoužívejte k čištění žíravé nebo abrazivní prostředky.**

• K čištění používejte vodu a krémový čisticí prostředek bez abrazivních částic.
• Plynový sporák čistěte vlhkou houbou.

7.3.4 OKNA

POZOR

Nepoužívejte k čištění žíravé nebo abrazivní prostředky.

K čištění používejte výhradně pouze roztok vody a neutrálního mýdla.

7.3.5 KOUPELNA A TEPELNĚ TVAROVANÉ PANELY

POZOR

Nepoužívejte k čištění žíravé nebo abrazivní prostředky.

K čištění používejte výhradně pouze roztok vody a neutrálního mýdla.

7.3.6 PODLAHA

POZOR

- **Nepoužívejte k čištění žíravé nebo abrazivní prostředky.**
- **Nepoužívejte tvrdé kartáče, tuhé hadry ani jiná brusná média.**

K čištění použijte roztok neutrálního mýdla a vlažné vody. Roztok jemně vetřete neabrazivní houbou a opláchněte vlažnou nebo studenou vodou.

7.4 PLYNOVÝ SYSTÉM

• Nejméně jednou ročně nechte zkontrolovat dokonalou těsnost trubek a tvarovek prodejcem nebo servisní dílnou autorizovanou výrobcem.
• Pravidelně kontrolujte, zda hadice pro připojení plynové lahve nevykazuje anomálie nebo pórovitost. V každém případě vyměňte hadici do data expirace uvedeného na hadici. Při výměně musí být použita hadice, která odpovídá aktuálním bezpečnostním předpisům pro plynová zařízení.
• V případě závad systému (např. zápach plynu, nezvyklá spotřeba) okamžitě uzavřete hlavní ventil tlakové lahve a prostor dobře vyvětrejte otevřením dveří, oken a střešních oken. Nezapalujte zápalky ani zapalovače a nekuřte. Nepoužívejte žádné elektrické spínače (např. servisní zařízení, světla, startér). Závadu nechte zkontrolovat a opravit výhradně personálem autorizovaným výrobcem.
• V pravidelných intervalech kontrolujte funkčnost bezpečnostních zařízení proti nespálenému plynu. Bezpečnostní zařízení se musí automaticky zavřít do jedné minuty po zhasnutí plamene příslušného plynového spotřebiče. Zavření je signalizováno „kliknutím".
• Před odjezdem a alespoň jednou týdně zkontrolujte správnou funkci detektoru oxidu uhelnatého a detektoru kouře, pokud jsou součástí výbavy (viz odst. 6.7.5).

7.4.1 DETEKTOR OXIDU UHELNATÉHO A KOUŘE

⚠ POZOR

K čištění detektoru oxidu uhelnatého a detektoru kouře nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

POZNÁMKA

Další informace o údržbě detektoru kouře a detektoru oxidu uhelnatého naleznete v dokumentaci dodané výrobcem zařízení.

7.5 ROZVOD VODY

• Nádrž na čistou vodu a její systém čistěte alespoň jednou měsíčně (viz odst. 7.5.1).
• Pravidelně čistěte filtry kohoutků jednotlivých spotřebičů pomocí specifických přípravků, abyste zabránili usazování vodního kamene.
• Pravidelně čistěte odtoky a nádrž na šedou vodu (viz odst. 7.5.2). Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí příslušná kontrolka (viz odst. 6.9.2, vyprázdněte nádržku na šedou vodu.
• Po použití vozidla a jakmile se rozsvítí červená kontrolka na ovládacím panelu toalety, vyprázdněte (viz odst. 6.9.3) a vyčistěte (viz odst. 7.5.3) kazetu toalety.
• Pravidelně čistěte vnější filtr vodního čerpadla (viz odst. 7.5.4), zejména pokud voda z kohoutků vytéká se sníženým průtokem, přestože:
  ◦ byly vyčištěny filtry kohoutků;
  ◦ v nádrži na čerstvou vodu je voda;
  ◦ čerpadlo je funkční.
• Pravidelně kontrolujte správné utažení trubkových svorek u spotřebičů (čerpadlo, kohoutky, odtoky dřezu atd.), zejména na potrubí teplé vody.

7.5.1 ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA ČERSTVOU VODU

⚠ VAROVÁNÍ

Při čištění nádrže a systému čerstvé vody nepoužívejte prostředky, které jsou zdraví škodlivé a které mohou znečistit vodu v nádrži a v celém systému.

UPOZORNĚNÍ

- **K čištění používejte dezinfekční kapaliny běžně dostupné v lékárnách a dodržujte dávkování a pokyny výrobce.**
- **Nádrž na čerstvou vodu je vybavena vnitřní čisticí tryskou umístěnou v horní části nádrže.**

Provádějte celkové čištění nádrže a příslušného potrubí alespoň jednou měsíčně. Čištění nádrže na čerstvou vodu a vodovodního potrubí:

1. Úplně vyprázdněte nádrž na čerstvou vodu otevřením všech kohoutků a nechte vodu téct, dokud se nádrž zcela nevyprázdní.
2. Otevřete vnitřní hrdlo nádrže na čerstvou vodu a vyčistěte ji vlhkým hadříkem.
3. Nalijte dezinfekční roztok do nádrže na čerstvou vodu.
4. Naplňte nádrž na čerstvou vodu pomocí vnějšího plnicího hrdla (viz odst. 6.9.1).
5. Uveďte rozvod čerstvé vody pod tlak spuštěním čerpadla z ovládacího panelu a nechte v něm přípravek působit podle časového plánu výrobce.
6. Rozvod čerstvé vody propláchněte tak, že necháte otevřené kohout-

ky jednotlivých spotřebičů zařízení, dokud se nevyprázdní.
7. Znovu doplňte nádrž na čerstvou vodu a propláchněte rozvody otevřením všech kohoutků, dokud není nádrž na čerstvou vodu zcela prázdná.

7.5.2 ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA ŠEDOU VODU

UPOZORNĚNÍ

K čištění používejte specifické přípravky na čištění odpadů a dodržujte dávkování a pokyny výrobce.

⚠ POZOR

K čištění kanalizace a nádrže na šedou vodu nepoužívejte korozivní prostředky. Použití korozivních přípravků by mohlo poškodit součásti výfukového systému.

Pravidelně čistěte odtoky šedé vody a nádrž podle níže uvedeného popisu:

1. Nalijte čisticí prostředek do odtoků napojených na nádrž na šedou vodu (kuchyňský dřez, toaleta a sprcha).
2. Výrobek oplachujte v intervalech a způsobem uvedeným v pokynech výrobce.
3. Vyprázdněte nádrž na šedou vodu (viz odst. 6.9.2).

7.5.3 ČIŠTĚNÍ ODPADNÍ KAZETY

UPOZORNĚNÍ

K čištění používejte speciální přípravky určené k čištění odpadních kazet a dodržujte dávkování a pokyny výrobce.

Po použití vozidla a po rozsvícení červené kontrolky na ovládacím panelu toalety odpadní kazetu vyprázdněte a vyčistěte.

Při čištění postupujte následovně:

1. Vyjměte a vyprázdněte odpadní kazetu (viz odst. 6.9.3).
2. Vložte čisticí prostředek do nádrže.
3. Naplňte nádrž vodou.
4. Nechte výrobek působit v intervalech a způsobem zvedeným v pokynech výrobce.
5. Vyprázdněte nádrž a znovu ji vložte na místo na boku vozidla.

⚠ POZOR

Po každém vyprázdnění odpadní kazety obnovte dezintegrační přípravek podle pokynů v návodu k použití toalety a samotného přípravku.

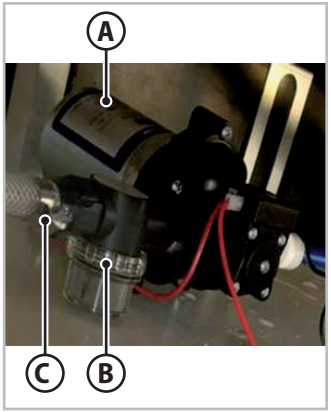
7.5.4 ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO FILTRU VODNÍHO ČERPADLA

Pravidelně čistěte vnější filtr vodního čerpadla, zejména pokud voda z kohoutků vytéká se sníženým průtokem, přestože:

- byly vyčištěny filtry kohoutků;
- v nádrži na čerstvou vodu je voda;
- čerpadlo je funkční.

Při čištění vnějšího filtru čerpadla postupujte takto:

1. Vypněte spínač vodního čerpadla na ovládacím panelu.
2. Vyprázdněte nádrž na čerstvou vodu (viz odst. 6.9.1) a všechny vodovodní trubky.
3. Přístup k vodnímu čerpadlu (**A** - Obr.7.1) získáte vyjmutím polštářů z pohovky jídelního koutu a sejmutím krytu prostoru nádrže na pitnou vodu.
4. Odšroubujte plastové šroubení (**C** - Obr.7.1) spojující filtr s výfukovým potrubím.



Obr.7.1 - Vnější filtr vodního čerpadla

5. Odšroubujte průhledný kryt (**B** - Obr.7.1) filtru a vyjměte těleso filtru.
6. Vyčistěte filtr vodou a kartáčkem.
7. Znovu nasaďte filtr.

POZOR

Čištění filtrů u čerpadel s vnitřním filtrem (s tlakovým spínačem) musí provádět prodejce nebo servisní středisko autorizované výrobcem.

7.6 KOLA A PNEUMATIKY

POZOR

Pečlivě si přečtěte všechny informace o pneumatikách a varování uvedená v příručce k provozu a údržbě od výrobce podvozku.

- Pravidelně kontrolujte opotřebení pneumatik, hloubku dezénu a poškození bočnic.
- Dodržujte minimální hloubku dezénu požadovanou pravidly silničního provozu.
- Při výměně pneumatik:
  - Vždy používejte pneumatiky stejného typu, značky a provedení (letní nebo zimní), jaké jsou namontovány na vozidle.
  - Používejte pouze pneumatiky povolené pro typ ráfku namontovaného na vozidle. Přípustné rozměry jsou uvedeny v technickém průkazu vozidla.
- U nových pneumatik snižte na prvních 100 km rychlost, aby se dobře usadily.

• V případě dlouhodobé nečinnosti je vhodné nechat vozidlo postavené na speciálních stojanech, aby se snížilo zatížení pneumatik, nebo případně jednou za měsíc s vozidlem pohnout a změnit polohu kol. Tato opatření zabrání deformaci pneumatik a sníží tlakové body na ložiska kol.

7.6.1 TLAK V PNEUMATIKÁCH

• Tlak v pneumatikách se musí měřit za studena.
• Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách.

⚠ VAROVÁNÍ

Ztráta stability. Příliš vysoký nebo nedostatečný tlak v pneumatikách snižuje bezpečnost jízdy, podporuje abnormální opotřebení a může způsobit prasknutí pneumatiky.

POZNÁMKA

Hodnoty tlaku v pneumatikách doporučené pro vaše vozidlo naleznete v příručce k provozu a údržbě od výrobce vozidla, přičemž berte v úvahu hodnotu uvedenou pro stav „plného zatížení“.

7.6.2 VÝMĚNA KOL

• Provedení opravy nebo výměny kola:

1. V případě potřeby signalizujte nouzový stav vozidla signalizačními prostředky předepsanými pravidly silničního provozu.
2. Zatáhněte parkovací brzdu a zařaďte první rychlostní stupeň.
3. Umístěte zakládací klíny tak, abyste zabránili případným pohybům vozidla.
4. Zvedněte vozidlo v bodech určených výrobcem podvozku pomocí vhodného zvedacího zařízení.
5. Proveďte opravu nebo výměnu kola.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí:
- **Nikdy se nepokoušejte zvedat vozidlo uchopením karoserie.**
- **Nikdy si nelehejte pod zvednuté vozidlo.**
- **Nestartujte motor, když je vozidlo zvednuté.**

• Výměna ráfků za jiný typ, který není určený pro vozidlo, může snížit bezpečnost jízdy.

UPOZORNĚNÍ

Modely bez rezervního kola jsou vybaveny 12voltovým kompresorem pro huštění a zásuvkou pro připojení do zásuvky zapalovače cigaret, a kromě toho i sadou na opravu pneumatik. Návod k použití sady a kompresoru je uveden na obalu.

⚠ VAROVÁNÍ

Oprava provedená pomocí sady je provizorní a měla by sloužit pouze k tomu, abyste se dostali do nejbližšího pneuservisu, kde si necháte provést konečnou opravu. V případě propíchnuté pneumatiky, která byla opravena pomocí dodané sady, jeďte pomalu a s maximální opatrností: je zakázáno překročit maximální rychlost 80 km/h.

7.7 ELEKTRICKÁ INSTALACE

7.7.1 POJISTKY

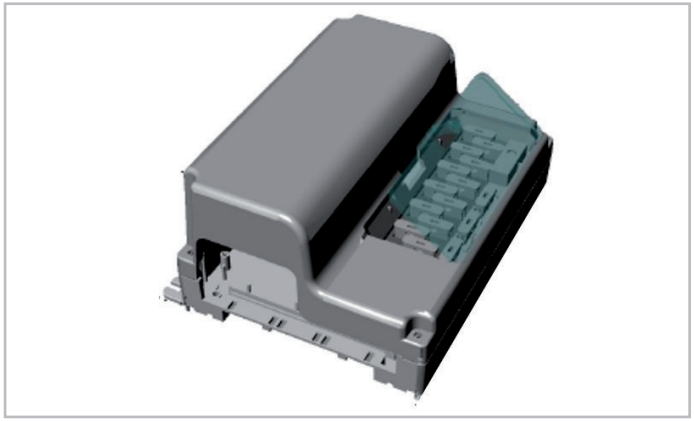
• Výměna spálené pojistky musí být provedena při vypnutém spotřebiči, ke kterému je připojena, a za originální pojistku stejné hodnoty a barvy.
• Pokud se po výměně spálené pojistky spálí i nová pojistka, obraťte se na autoelektrikáře nebo důvěryhodného prodejce, aby vám ji vyměnil a zjistil povahu závady.
• Hlavní pojistky vozidla jsou seskupeny v pojistkové skříňce, která se nachází v závislosti na modelu v přední části jídelního koutu na straně řidiče nebo spolujezdce a je chráněna plastovým krytem. Ostatní pojistky jsou umístěny v blízkosti jednotlivých spotřebičů (např. kazetového WC).

UPOZORNĚNÍ

V případě poruchy nějakého spotřebiče si po kontrole neporušenosti pojistek seskupených v řídicí jednotce přečtěte návod k obsluze nefunkčního zařízení poskytnutý výrobcem zařízení a zkontrolujte přítomnost a umístění příslušné ochranné pojistky.

POZNÁMKA

Další informace o držáku pojistek naleznete v dokumentaci příslušného výrobce.



Obr.7.2 - Držák pojistek C/Poliswitch

Výměna vnějších světel

VAROVÁNÍ

U polointegrovaných modelů a modelů s karoserií si před výměnou vnějších předních světel vozidla pečlivě přečtěte varování a obecné pokyny týkající se výměny světel, zejména halogenových světel, uvedené v příručce k provozu a údržbě dodané výrobcem podvozku.

7.7.2 ZADNÍ OPTICKÉ SKUPINY

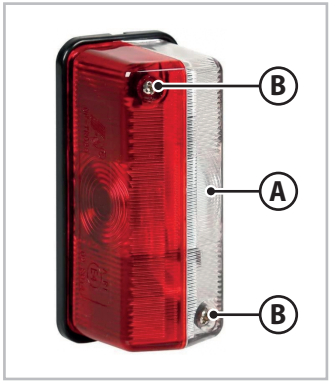
POZOR

V případě poruchy vnějších zadních světel se obraťte na autorizovaný servis nebo prodejce.

7.7.3 BOČNÍ OBRYSOVÁ SVĚTLA

Při výměně žárovky bočních obrysových světel postupujte podle následujícího popisu:

1. Zhasněte vnější světla a vyjměte klíček ze zapalování.
2. Demontujte bílo-červený kryt (**A** - Obr.7.3) vyšroubováním upevňovacích šroubů (**B** - Obr.7.3).
3. Poškozenou žárovku vyjměte.
4. Namontujte novou žárovku.
5. Nasaďte zpět bílo-červený kryt (**A** - Obr.7.3) pomocí upevňovacích šroubů (**B** - Obr.7.3) odstraněných v předchozím kroku.



Obr.7.3 - Boční obrysová světla

7.7.4 POMOCNÝ AKUMULÁTOR

Správná údržba prodlužuje životnost akumulátoru a zajišťuje, že je vždy schopen dodávat potřebnou energii.

Pečlivě dodržujte pokyny k údržbě a návod k obsluze od výrobce pomocného akumulátoru.

POZOR

- **Po instalaci akumulátoru zkontrolujte správné nastavení nabíječky akumulátoru a/nebo ovládacího panelu, abyste předešli problémům s elektrickou instalací.**
- **V závislosti na konfiguraci může být vozidlo připraveno pro instalaci jednoho nebo dvou pomocných akumulátorů. Při instalaci dvou pomocných akumulátorů použijte akumulátory stejného typu.**

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a korozivních materiálů:

- **V případě údržby, která není popsána v této příručce, nebo v případě výměny pomocného akumulátoru se obraťte na prodejce nebo servis autorizovaný výrobcem.**
- **Chcete-li získat přístup k akumulátoru za účelem jeho údržby nebo výměny, obraťte se na prodejce nebo servis autorizovaný výrobcem.**

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a korozivních materiálů:

- **Pokud je nutné pomocný akumulátor vyjmout z jeho uložení za účelem výměny, obraťte se na prodejce nebo servis autorizovaný výrobcem.**
- **Nepokoušejte se otevřít kryt zapečetěných akumulátorů.**

Pravidelná údržba (jednou měsíčně)

- Zkontrolujte utažení připojovacích svorek akumulátoru.
- Zkontrolujte stav nabití akumulátoru na ovládacím panelu.
- Pokud je nutné obnovit úroveň nabití akumulátoru, připojte kabel k síti 220 V: nabíječka se automaticky aktivuje.

Mimořádná údržba (provádí se dvakrát ročně)

- Póly akumulátoru očistěte a namažte speciálním přípravkem nebo vazelínou, abyste je ochránili před oxidací a korozí.
- Zkontrolujte utažení připojovacích svorek.
- Uzavřené a/nebo gelové akumulátory jsou bezúdržbové. Proto není třeba kontrolovat hladinu elektrolytu ani přidávat destilovanou vodu. Svorky akumulátoru je však nutné vyčistit a namazat speciálním přípravkem nebo vazelínou, aby byly chráněny před oxidací a korozí a aby byla zkontrolována jejich těsnost. Kontrola a dobíjení akumulátorů je však stejné jako u běžných akumulátorů.
- Pokud se vozidlo delší dobu nepoužívá, je vhodné provádět časté nabíjení akumulátoru.

7.8 OBDOBÍ NEČINNOSTI

POZOR

Pokud má být vozidlo delší nebo kratší dobu mimo provoz, přečtěte si kromě níže uvedených pokynů také upozornění a pokyny pro nečinnost vozidla v příručce k provozu a údržbě dodané výrobcem podvozku.

7.8.1 KRÁTKÁ NEČINNOST

Pokud má být vozidlo krátkodobě odstaveno z provozu, dodržujte následující pokyny:

- Odstraňte potraviny podléhající rychlé zkáze.
- Vyčistěte vnitřek chladničky a nechte dveře pootevřené, aby mohl procházet vzduch.
- Vozidlo důkladně umyjte zvenku i zevnitř.
- Pokud je to možné, zaparkujte vozidlo na rovném povrchu na krytém, suchém a větraném místě.
- Umístěte zakládací klíny.
- Akumulátory plně dobijte tak, že necháte vozidlo připojené k síti 220 V po dobu přibližně 12 hodin.
- Odpojte pomocný akumulátor.
- Ihned po použití vozidlo před uskladněním vyvětrejte.
- Nechte volné přívody vzduchu, které nelze zakrýt.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny plynové kohouty palubních spotřebičů a hlavní ventil tlakové láhve uzavřeny.
- Úplně vyprázdněte a vyčistěte rozvody vody. Vypusťte obě nádrže a ohřívač vody a zkontrolujte, zda jsou trubky prázdné.
- Zvedněte stírací lišty stěračů z oken.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách.
- Před dalším použitím vozidla zajistěte, aby byla nádrž na čerstvou vodu a přívodní potrubí teplé a studené vody důkladně propláchnuto a aby byl překontrolován tlak v pneumatikách.

7.8.2 DLOUHODOBÁ NEČINNOST

Pokud bude vozidlo delší dobu mimo provoz, dodržujte následující pokyny:

- Odstraňte potraviny podléhající rychlé zkáze.
- Vyčistěte vnitřek chladničky a nechte dveře pootevřené, aby mohl procházet vzduch.
- Vozidlo důkladně umyjte zvenku i zevnitř.
- Polštáře zakryjte prodyšnou látkou, která je ochrání před slunečními paprsky.
- Palivovou nádrž zcela naplňte, abyste zabránili tvorbě kondenzátu, který může způsobit korozi a tím i vážné poškození palivového systému.
- Pokud je to možné, zaparkujte vozidlo na rovném povrchu na krytém, suchém a větraném místě.
- Zařaďte první rychlostní stupeň a zkontrolujte, zda není zatažená ruční brzda.
- Umístěte zakládací klíny.
- Akumulátory plně dobijte tak, že necháte vozidlo připojené k síti 220 V po dobu přibližně 12 hodin.
- Odpojte pomocný akumulátor.
- Každé tři měsíce odpojte záporný pól od pólu trakčního akumulátoru

a zkontrolujte stav nabití.
• Akumulátory dobíjejte vždy, kdy je to potřeba.
• Pokud nejsou akumulátory odpojeny, kontrolujte jednou měsíčně stav nabití a udržujte jej na maximální úrovni.
• Nechte volné přívody vzduchu, které nelze zakrýt.
• Zkontrolujte, zda jsou všechny plynové kohouty palubních spotřebičů a hlavní ventil tlakové láhve uzavřeny.
• Vyjměte plynové lahve, i když jsou zcela prázdné, a uložte je na krytém a větraném místě.
• Úplně vyprázdněte a vyčistěte rozvody vody. Vypusťte obě nádrže a ohřívač vody a zkontrolujte, zda jsou trubky prázdné.
• Stírátka stěračů posypte mastkem a zvedněte je od skla.
• Nahustěte pneumatiky na tlak o 0,5 baru vyšší, než je předepsáno, a pravidelně jej kontrolujte.
• Před dalším použitím vozidla zajistěte, aby byla nádrž na čerstvou vodu a přívodní potrubí teplé a studené vody důkladně propláchnuté a aby byl tlak v pneumatikách obnoven na předepsanou hodnotu.
• Před opětovným nastartováním po delší době nečinnosti nechte důkladně zkontrolovat brzdový systém a plynový rozvod v autorizovaném servisu.

7.8.3 ZIMNÍ NEČINNOST

V případě plánované nečinnosti během chladného období dodržujte následující pokyny:

• Důkladně očistěte karoserii, podvozek a podlahu.
• Rozvody vody zcela vyprázdněte.
• Odpojte a demontujte akumulátory a uložte je na místě chráněném před mrazem.
• Odpojte a vyjměte plynové lahve, i když jsou zcela prázdné.
• Vyjměte polštáře a uložte je na suchém místě.
• Nechte volné přívody vzduchu, které nelze zakrýt.
• Vyčistěte vnitřek chladničky a nechte dveře pootevřené, aby mohl procházet vzduch.
• Každé tři až čtyři týdny umístěte do vozidla odvlhčovače a vyvětrejte interiér.
• Vyčistěte a namažte závěsy dveří a všechny vnější dveře.
• Nastříkejte mazací olej do zámků a vnitřních uzamykacích mechanismů.
• Gumová těsnění potřete malým množstvím mastku.
• Odpojte pomocný akumulátor.
• V případě silného sněžení buďte opatrní. V takovém případě odstraňte sníh ze střechy vozidla.

7.9 INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ

POZNÁMKA

Konkrétní informace o čištění a údržbě příslušenství instalovaného ve vozidle naleznete v návodech k použití od příslušných výrobců.

Vozidlo je vybavenou přípravou pro montáž zařízení:

Držáků na jízdní kola

Na zadní stěně vozidla se nacházejí upevňovací body pro nosič jízdních kol.

Televizní zásuvky

Ve vozidle je prostor, kam lze nainstalovat televizor, a v jeho blízkosti se nachází zásuvka pro televizní kabel.

Držáku televizoru

Některé modely vozidel jsou vybaveny TV portem (volitelně) a anténní zásuvkou (sériově). Držák televizoru se liší typem a montáží v závislosti na modelu vozidla.

Veranda

Na boku vozidla, na straně dveří, je možné instalovat venkovní verandu.

8 ZÁRUKA

UPOZORNĚNÍ

- **Jakékoli vnímání světla pronikajícího z určitých míst konstrukce obytné buňky závisí na konstrukčních vlastnostech karoserie a fyzikálních vlastnostech sklolaminátu a v žádném případě neznamená konstrukční vadu nebo nedostatek ve vodotěsnosti spojů, tepelné izolaci nebo konstrukční pevnosti vozidla.**
- **U některých modelů konstrukční technika nepočítá s lepením střešní desky ze skelného plastu ke střeše vozidla, a proto může za zvláštních klimatických podmínek skelný plast podléhat mírné tepelné roztažnosti, která se může projevit zvlněním. Tento jev v žádném případě neznamená konstrukční vadu nebo nedostatek ve vodotěsnosti nebo tepelné izolaci vozidla nebo v jeho konstrukční pevnosti.**

8.1 SMLUVNÍ ZÁRUKA

Při předání vozidla byla předána také záruční knížka.

Autorizovaní prodejci nebo servisy výrobce musí rovněž provádět každoroční program generálních oprav, který zajistí bezpečnost a provozuschopnost vozidla v souladu se smluvními zárukami.

8.2 ASISTENČNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruční servis poskytují prodejci a servisy autorizované výrobcem, jejichž aktualizovaný seznam je vždy k dispozici na adrese „www.trigano.it".

Při žádosti o záruční servis je třeba předložit záruční list, který byl dodán spolu s vozidlem, řádně vyplněný a orazítkovaný prodejcem, a účtenky za předchozí servis.

Na součásti, jako je podvozek a jeho součásti, chladnička, kombinované topení, kotel Alde, trouba, řídicí jednotka, sanitární zařízení, pomocný akumulátor, se vztahuje nezávislá záruka jejich původního výrobce. Příslušné záruky jsou dodávány s vozidlem; proto se doporučuje ověřit jejich existenci.

Dále připomínáme, že záruku nelze uplatnit, a proto se považuje za zaniklou, v případě závad vzniklých v důsledku neprovedené plánované údržby nebo zjevného zanedbání pravidelné údržby či zásahu do původního výrobku.

V případě pochybného uplatnění záruky prodejce účtuje zákazníkovi náklady na zásah, přičemž si vyhrazuje právo na náhradu až po přezkoumání případu výrobcem.

8.3 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

• Prodejce pověřený výrobcem nepřebírá žádné záruční závazky za vady vzniklé běžným opotřebením nebo nesprávným používáním, používáním k jinému než obvyklému účelu, nedostatečnou údržbou, přetěžováním, nadměrnou rychlostí.

• Jakákoli úprava vozidla, jakož i opravy nebo zásahy, a to i částečné, provedené mimo dílny výrobce, prodejce nebo dílny autorizované výrobcem, bez předchozího písemného souhlasu výrobce, mají automaticky za následek ztrátu záruky.

UPOZORNĚNÍ

- **Záruka rovněž zaniká, pokud jsou na vozidlo namontovány jiné náhradní díly, než které předepsal výrobce.**
- **Záruka zaniká, pokud nový majitel v případě změny vlastníka neoznámí tuto skutečnost do 10 dnů autorizovanému prodejci, který musí zajistit správný přepis na portálu výrobce.**
- **Ze záruky jsou vyloučeny díly a příslušenství, které nebyly vyrobeny výrobcem, jako např.: podvozky, signální lampy, chladničky, topná tělesa, kotle, trouby, ohřívače vody, dřezy, sporáky a pneumatiky. U těchto výrobků výrobce postupuje kupujícímu právo na zákonnou a/nebo smluvní záruku, na kterou má nárok vůči výrobcům těchto výrobků.**

• Výše uvedené záruční podmínky jsou závazné a neodvolatelné; koupí vozidla se kupující zavazuje, že je bude akceptovat.

8.4 ZÁRUKA NA TĚSNOST

POZNÁMKA

Smluvní záruční podmínky proti prosakování naleznete v příručce přiložené k vozidlu.

UPOZORNĚNÍ

- **Zajistěte, aby bylo vozidlo zkontrolováno v souladu s postupy pro kontrolu karoserie stanovenými výrobcem. Časy a způsoby kontrol jsou popsány v záruční knížce.**
- **Kontrola se provádí na náklady zákazníka a musí být doložena buď vyplněním příslušných kontrolních kuponů přiložených k záruce, nebo přiložením originálu příslušného daňového dokladu (účtenka, faktura atd.).**

UPOZORNĚNÍ

V případě prodeje a následného převodu vlastnictví umožňuje registrace na portálu výrobce novému majiteli převzít od převádějícího zákazníka uplatnění záruky za předpokladu, že byly důsledně dodrženy podmínky uvedené v této brožuře a provedenou pravidelnou údržbu lze ověřit prostřednictvím daňového dokladu.

Platnost této záruky zaniká v následujících případech:

- Prosakování bylo způsobeno poškozením vozidla v důsledku náhodných okolností, jako je nehoda, nesprávně namontované příslušenství, neopatrnost, ošetření karoserie nevhodnými materiály a jakýkoli jiný faktor, který nelze přímo přičíst výrobci.
- Jakékoli zjištěné poškození nebylo nahlášeno do 30 dnů od jeho vzniku prodejci nebo servisu autorizovanému výrobcem nebo nebyly použity originální náhradní díly výrobce a nevhodné materiály.
- Zákazník (současný nebo bývalý) nedodržel předpokládanou periodicitu pravidelných prohlídek a kontrol a v důsledku toho nedošlo k nápravě případně zjištěných škod, které vedly nebo mohly vést k průsakům.
- Záruka zaniká v případě změny vlastníka, pokud nový vlastník neinformoval výrobce.

Po dobu platnosti záruky jsou případné výrobní vady spojené s vodotěsností karoserie na náklady výrobce:

- práce potřebné pro případné opravy;
- materiály a součásti, které se mají použít při opravách.

Na druhé straně zákazník hradí následující náklady:

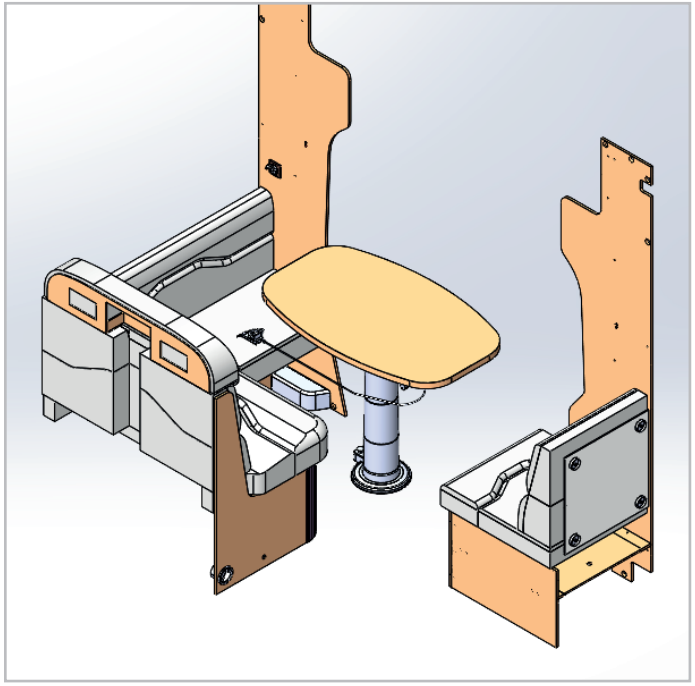
- náklady spojené s realizací kontrolních kupónů;
- náklady na dopravu při případném převozu vozidla ke zvolenému prodejci nebo servisu autorizovanému výrobcem za účelem kontroly a případných oprav;
- náklady na opravy, které je třeba provést v případě škodní události nebo v jakémkoli případě souvisejícím s nesprávným používáním vozidla;

• všechny druhy škod a výdajů spojených s nemožností používat vozidlo během provádění opravy.

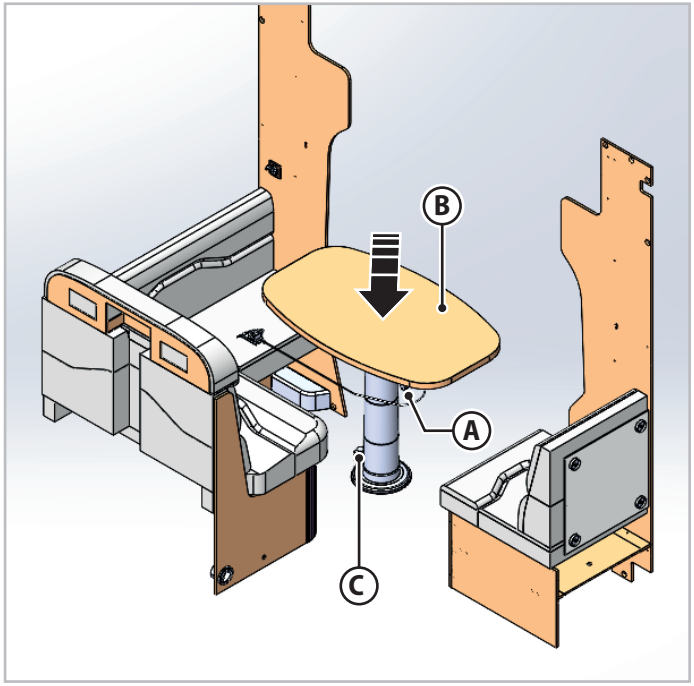
9 PŘÍLOHA

9.1 SLOŽENÍ PŘEDNÍHO LŮŽKA SE STOLKEM

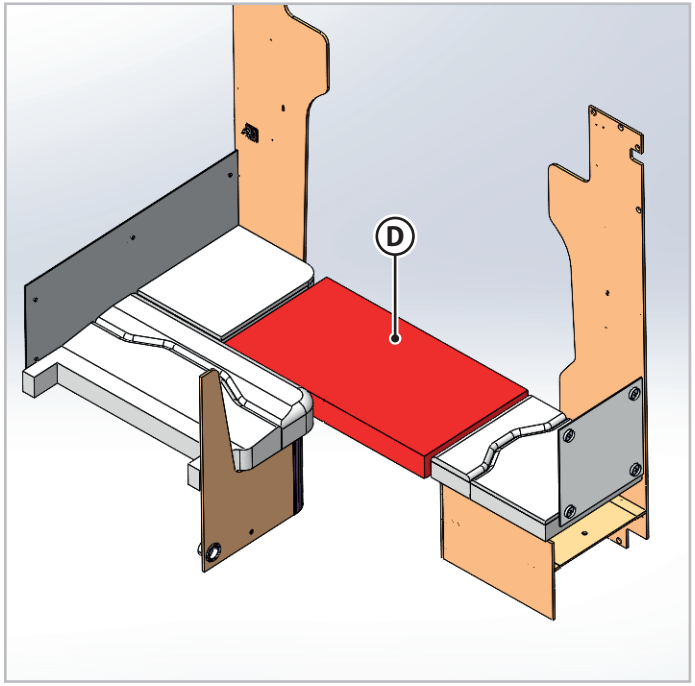
Typ A



1. Denní konfigurace

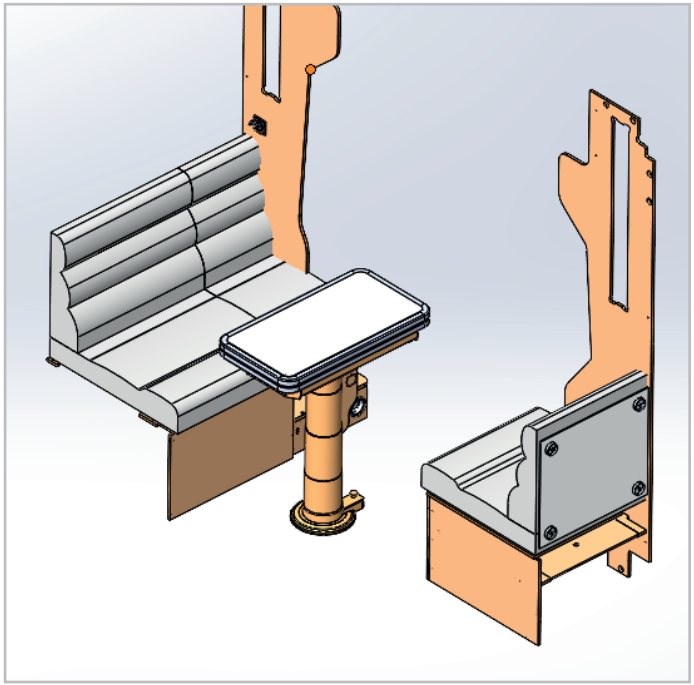


2. Pomocí páky **A** přesuňte desku stolu **B** do střední polohy mezi pohovku a křeslo. Stiskněte tlačítko **C** a spusťte desku stolu **B**.

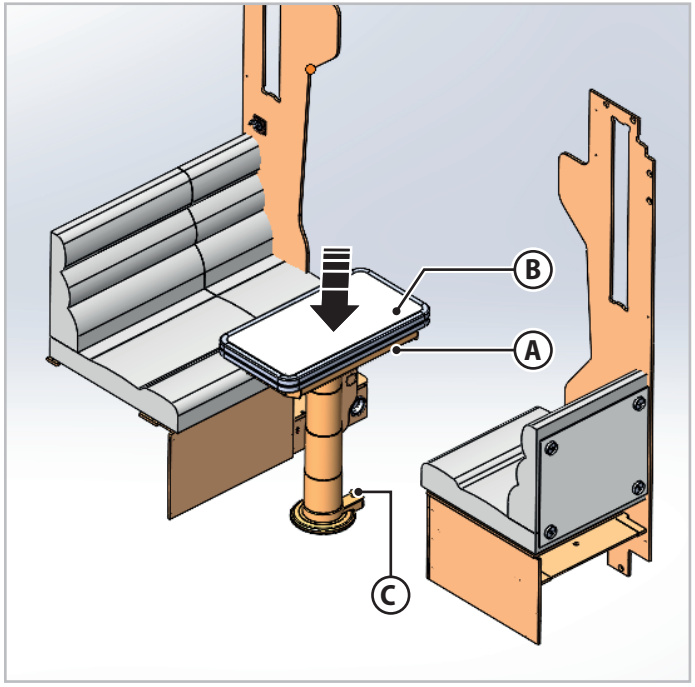


3. Umístěte přídavný polštář **D**.

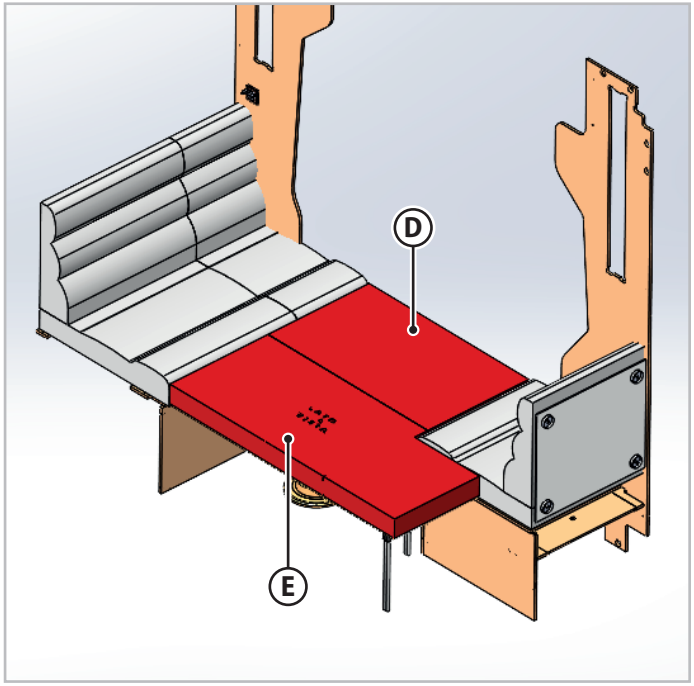
Typ B



1. Denní konfigurace

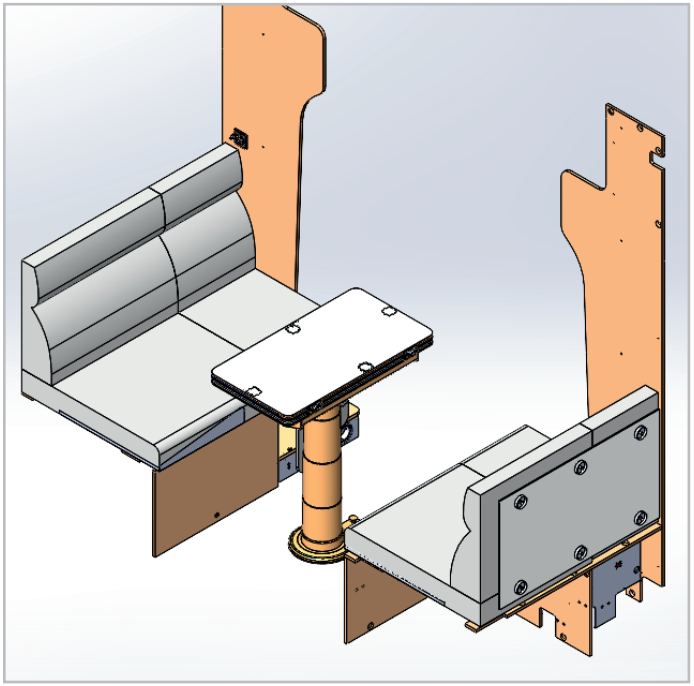


2. Vložte podpěrné nástavce a vytvořte lůžko. Nástavce jsou vybaveny opěrnými nohami.
3. Pomocí páky **A** přesuňte desku stolu **B** do střední polohy. Stiskněte tlačítko **C** a spusťte desku stolu **B**.
4. Uvolněte západky umístěné pod stolem a otočte deskou stolu o 90°.
5. Otevřete desku stolu **B** tak, aby se opírala o spodní konstrukci.

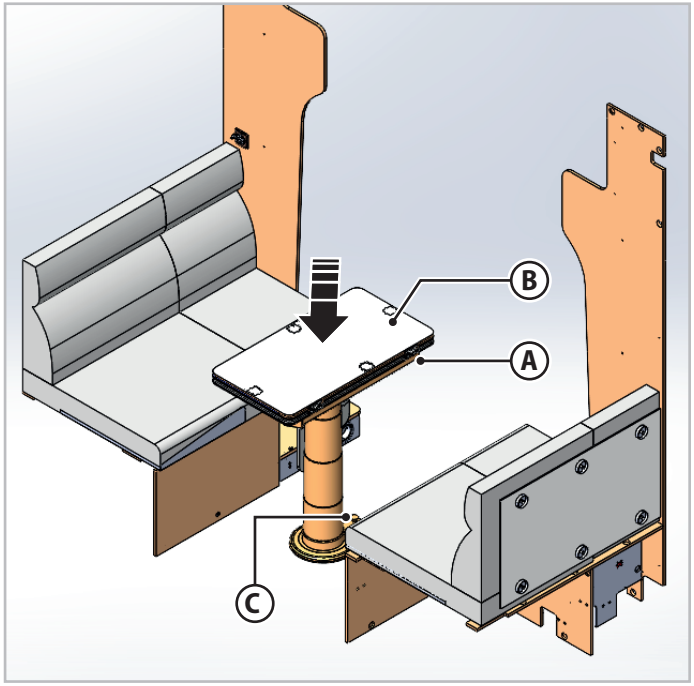


6. Umístěte přídavné polštáře **D** a **E**.

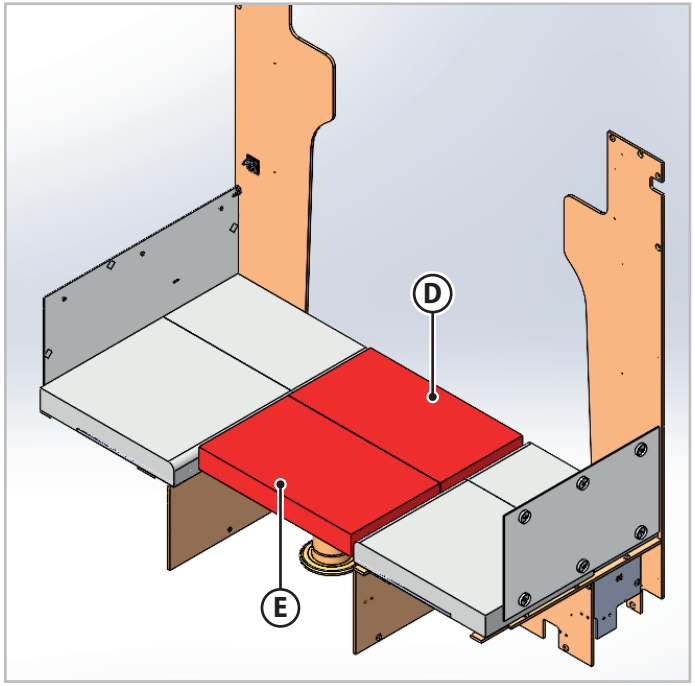
Typ C



1. Denní konfigurace

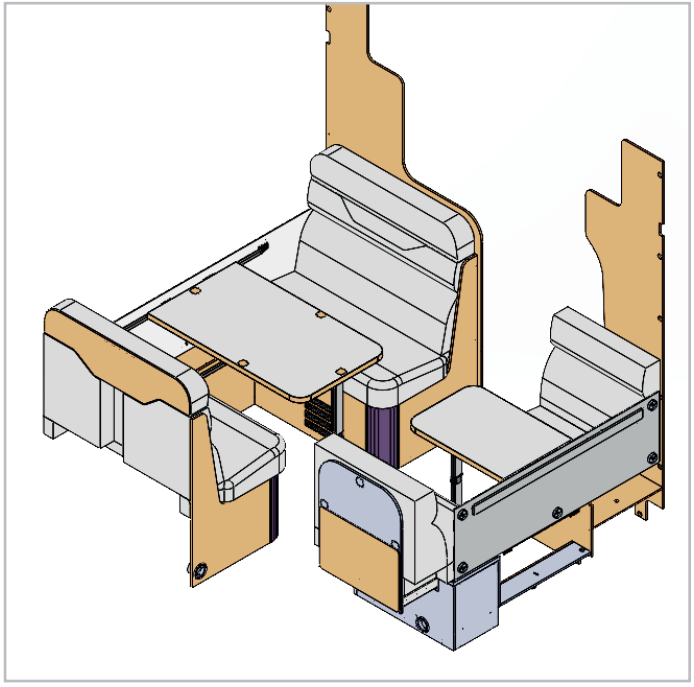


2. Pomocí páky **A** přesuňte desku stolu **B** do střední polohy. Stiskněte tlačítko **C** a spusťte desku stolu **B**.
3. Uvolněte západky umístěné pod stolem a otočte deskou stolu o 90°.
4. Otevřete desku stolu **B** tak, aby se opírala o spodní konstrukci.

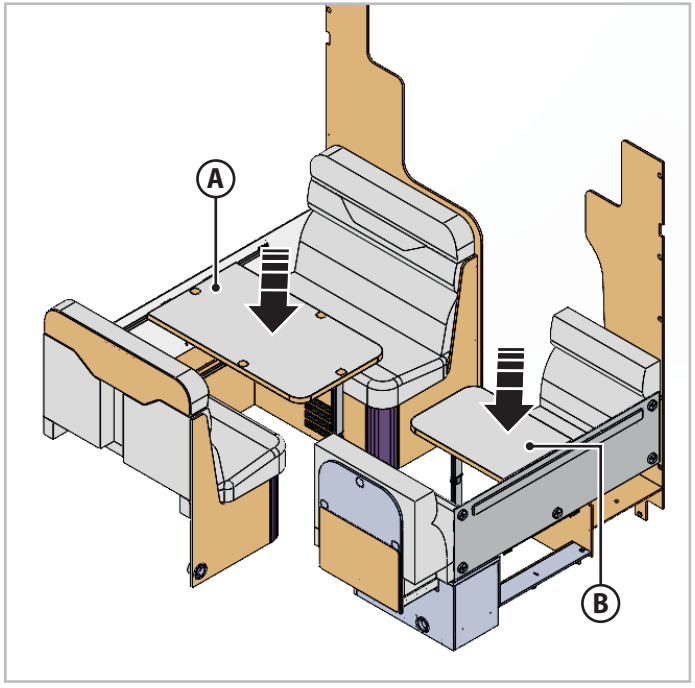


5. Umístěte přídavné polštáře **D** a **E**.

Typ D

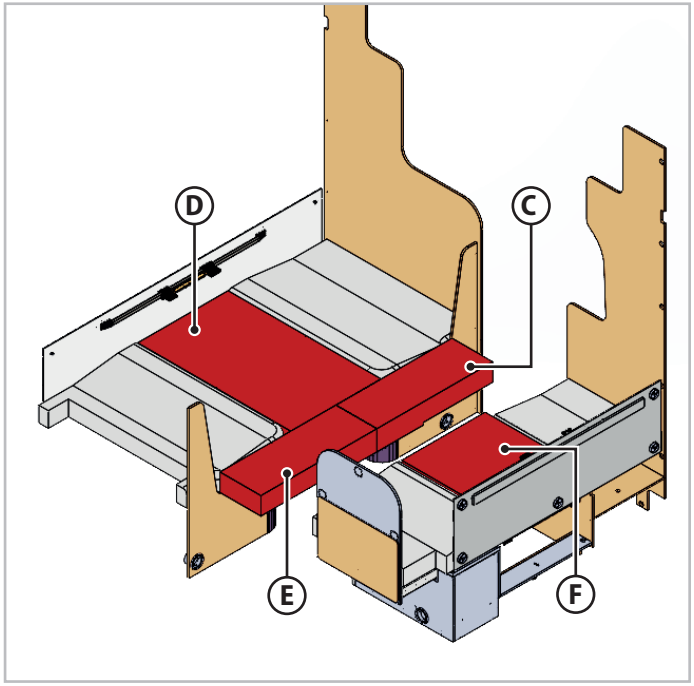


1. Denní konfigurace



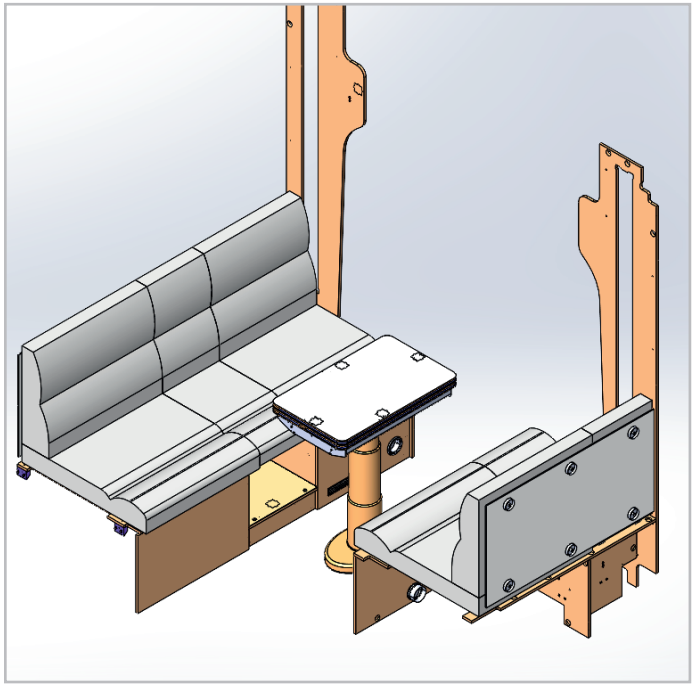
Opakujte operace s oběma stoly (**A** a **B**):

2. Zvedněte zadní část stolu.
3. Uvolněte upevňovací západky na stěně pod stolem.
4. Odpojte stůl od nástěnné lišty.
5. Pomocí speciálního tlačítka na noze sklopte samotnou nohu a umístěte stůl mezi oba sedáky.

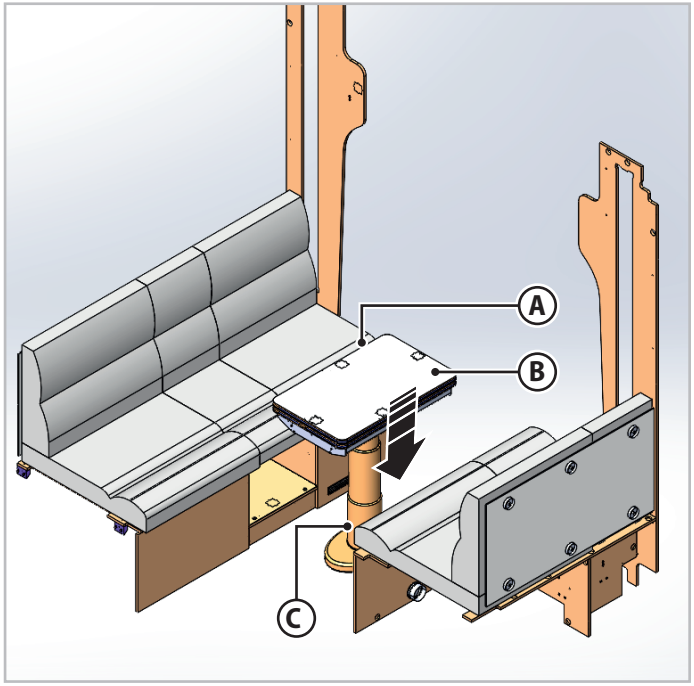


6. Umístěte přídavné polštáře **C**, **D**, **E** a **F**.

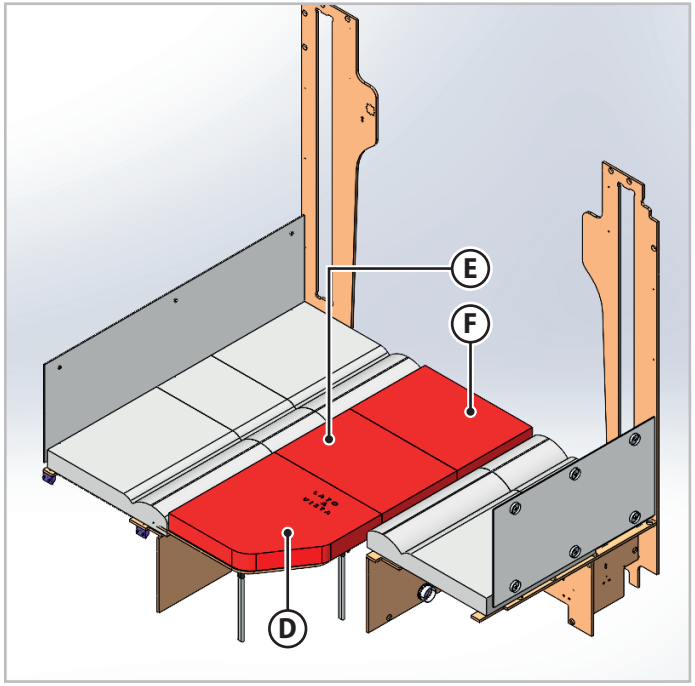
Typ E



1. Denní konfigurace



2. Vložte podpěrné nástavce a vytvořte lůžko. Nástavce jsou vybaveny opěrnými nohami.
3. Pomocí páky **A** přesuňte desku stolu **B** do střední polohy. Stiskněte tlačítko **C** a spusťte desku stolu **B**.
4. Uvolněte západky umístěné pod stolem a otočte deskou stolu o 90°.
5. Otevřete desku stolu **B** tak, aby se opírala o spodní konstrukci.



6. Umístěte přídavné polštáře **D**, **E** a **F**.

ROLLER TEAM

www.rollerteam.com

TRIGANO

TRIGANO SPA

Loc. Cusona
53037 San Gimignano (SI) - IT

+39 0577 6501

info@trigano.it